

MANUAL DE UTILIZACIÓN Y DATOS DE INGENIERÍA Y VENTAS

INCLUYE: KITS DE REPARACIÓN, LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

INCLUYE LOS MANUALES: Motor neumático AF06XX-XX (n.º de ref. 97999-1467) y Manual de información general S-632 (n.º de ref. 97999-624).

PUBLICADO: 10-27-12

REVISADO: 9-27-19

(REV: C)

MOTOR DE AIRE DE 6"

100:1 RATIO

3000 - 10,000 PSIG DE GAMA

AF060BLXXXXXX-XX-X CONJUNTO DE LA BOMBA



LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN, USO O REPARACIÓN DE ESTE EQUIPO.

Es responsabilidad de la empresa poner la información contenida en este manual en manos del operador. Es recomendable guardarlo para su futura consulta.

KITS DE REPARACIÓN

- Utilice solo piezas auténticas de recambio ARO® para asegurar la tasa de presión compatible y una vida más larga.
- **65130** Kit de embalaje.
- **637489** para el servicio de Motor de aire solamente.

ESPECIFICACIONES

Serie del modelo AF060BLXXXXXX-XX-X
 Tipo de bomba Neumática, Bomba de engrase
 Ratio 100:1
 Diámetro del motor 6" (15.2 cm)
 Recorrido 4" (10.2 cm)
 Entrada de aire (hembra)..... 1/2 - 14 NPTF- 1
 Salida de material (hembra)... 1/2 - 14 NPTF- 1

Datos dimensionales Consulte la tabla

RENDIMIENTO DE LA BOMBA

Rango de presión de la entrada de aire 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
 Gama de presión de fluido 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
 Velocidad máxima de recibidas (continua) 75 ciclos / minuto
 Caudal de flujo @ 75 ciclos/minuto 5.7 lbs/minuto (0.76 gpm)
 Desplazamiento por ciclo 2.31 in³ (37.9 cc)

PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA LEA EL MANUAL DE INFORMACIÓN GENERAL INCLUIDO PARA ADICIONALES DE FUNCIONAMIENTO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y OTRA INFORMACIÓN IMPORTE.

⚠ ADVERTENCIA EXCESIVA PRESIÓN DE ENTRADA. Puede provocar una explosión resultando en lesiones graves o la muerte. No exceda la presión de funcionamiento máxima de 10000 psig (690 bar) a presión de aire entrada 100 psig (6.9bar). No haga funcionar la bomba sin necesidad de utilizar un regulador para limitar la presión de suministro de aire a la bomba.

⚠ ADVERTENCIA MATERIAL DE LA EXCESIVO PRESIÓN. Puede causar fallas de equipo, resultando en lesiones graves o daños a la propiedad. No exceda la presión máxima del material de cualquier componente del sistema.

Ratio de la bomba X Presión de entrada al motor de la bomba	=	Presión máxima del líquido de la bomba
--	---	--

La ratio de la bomba es una expresión de la relación existente entre la zona del motor de la bomba y la zona del extremo de la bomba inferior. EJEMPLO: cuando se suministra al motor una presión de entrada de 6,9 bar (100 psig) con una ratio de la bomba de 100:1, desarrollará una presión máxima del líquido de 690 bar (10000 psig) (sin caudal); a medida que se abra el control del líquido, el caudal aumenta y la velocidad de los ciclos del motor hace lo propio para satisfacer la demanda.

DATOS DE LA BOMBA

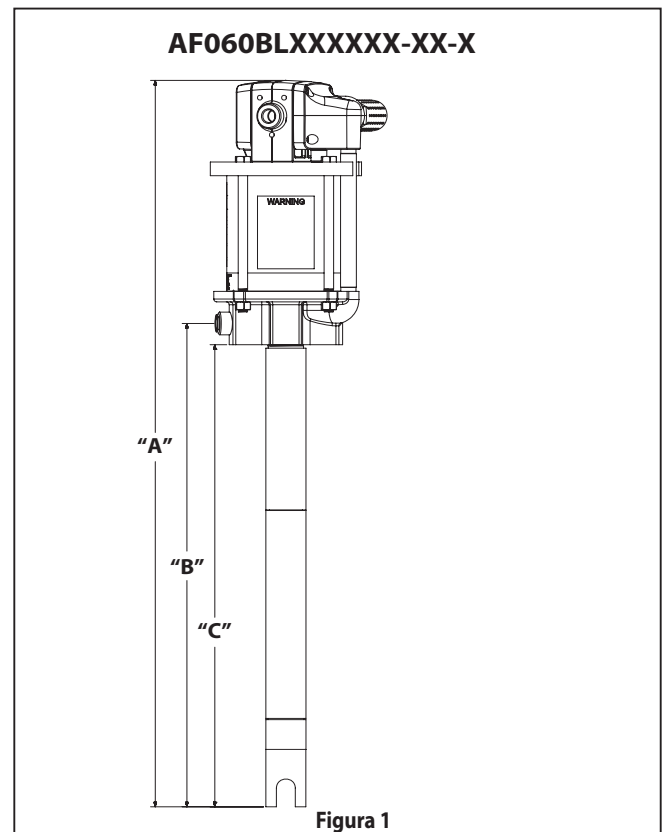


Figura 1

Nota: Las dimensiones aparecen en pulgadas y se suministran sólo para referencia.

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	"Idoneidad del contenedor"
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

AVISO Expansión térmica puede ocurrir cuando el líquido en las líneas de materiales se expone a temperaturas elevadas. Ejemplo: Las líneas de Material situadas en una zona de techo sin aislamiento pueden calentar debido a la luz del sol. Instale una válvula de alivio de presión en el sistema de bombeo.

IMPORTANTE

Se trata de uno de los tres documentos que contienen información relativa a la bomba. Se encuentran disponibles copias adicionales de estos formularios previa solicitud.

- AF060BLXXXXXX-XX-X Manual de utilización del modelo (pn 97999-1511)
- S-632 Información general: bombas de pistón industriales (pn 97999-624)
- AF06XX-XX Manual de utilización del motor neumático (pn 97999-1467)

INGERSOLL RAND COMPANY LTD
 209 NORTH MAIN STREET – BRYAN, OHIO 43506

☎ (800) 495-0276 • FAX (800) 892-6276
 arozone.com

© 2019

CCN 46737136

ARO

IR Ingersoll Rand

LISTA DE PIEZAS / INFERIOR DE LA BOMBA

Artículo	Descripción	(Cant.)	N.º de ref.
9	Tubo	(1)	92627
15	Tubo de la cartilla	(1)	92626
16	Junta	(1)	92628
19	Guía de fianza	(1)	4170
20	Manguito de la válvula de pie	(1)	92623
21	Cuerpo	(1)	90756
22	Asiento de la válvula de pie	(1)	93269-1
✓ 23	Lavadora	(1)	F21-56
25	Tubo (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Bola	(1)	Y16-211
28	Pistón y Cylinder	(1)	66714
30	Varilla de la cartilla	(1)	90131
31	Arandela	(1)	90133
32	Arandela	(1)	92630
33	Tuerca de tope elástico	(1)	95977302
34	Varilla (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Adaptador	(1)	92621
✓ 37	Anillo de retención	(1)	Y147-77
40	PIN	(1)	92624
✓ 44	Arandela	(1)	90136
✓ 65	Copa	(1)	90757
✓ Las piezas incluidas en 65130 Kit de servicio			

INSTALACIÓN

Retire la bomba de material de embalaje y la instalación y la bomba segura a la cubierta, tapón u otro accesorio de montaje según lo ordenado. Vea la figura 2 para vista de conjunto completo.

1. Antes de conectar la bomba, primero sople línea material con aire.
2. Después de que el sistema está conectado, una pequeña cantidad de material a través de la línea de la bomba. Este material debe ser descartado. (Hacer esto para borrar cualquier material extraño fuera de las líneas).

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Manguera de material seguro, líneas y otros componentes son capaces de soportar la presión desarrollada por bombas.

1. Cuando una bomba está instalado y listo para funcionar: Conecte el aire a la entrada de aire del motor. Regular la presión de aire de 30 psig (2,07 bar) a 50 psig (3.4 bar). Permita que la bomba ciclo lentamente para cebar con material y purgue todo el aire del sistema.

MANTENIMIENTO

Si la bomba va a ser inoperante durante un período muy de tiempo (unas horas), desconecte el aire y alivie toda la presión del sistema. Lave periódicamente la bomba con un solvente que es compatible con el material que se bombea.

Desmontaje debe hacerse en un banco de trabajo limpio con paños limpios para mantener las piezas limpias.

Si se necesitan piezas de repuesto, consulte dibujos que contienen partes de identificación.

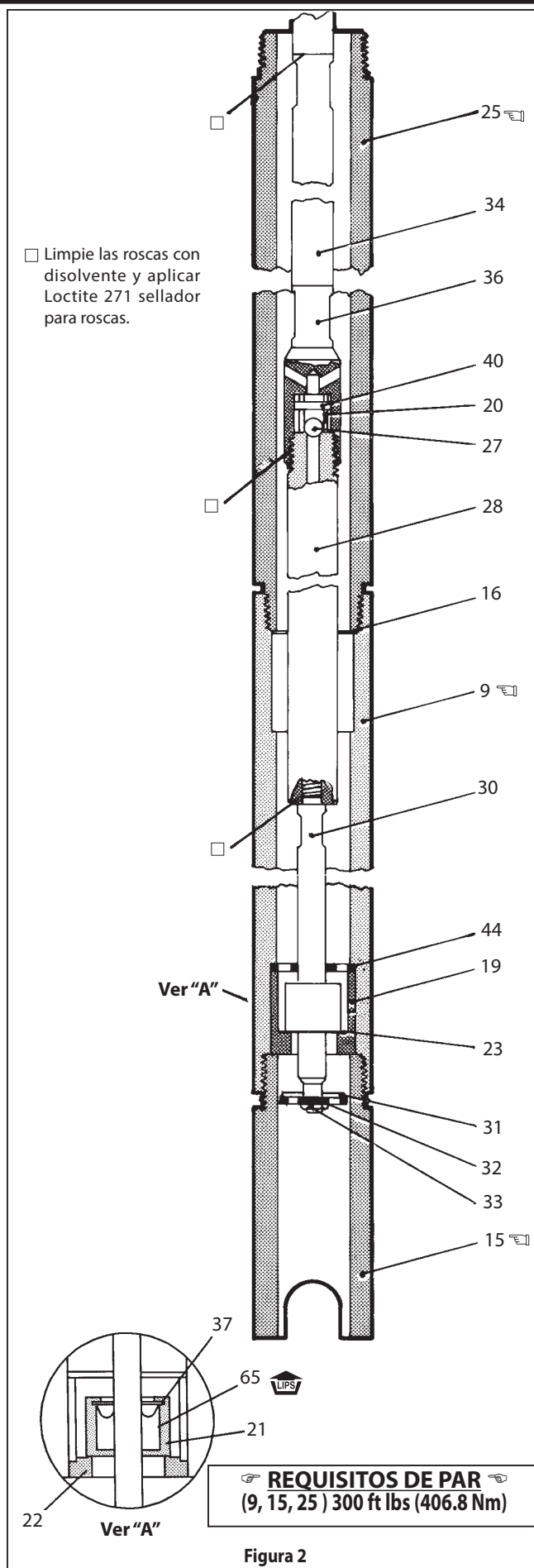


Figura 2

Antes del montaje, lubrique las partes cuando sea necesario. Al montar los anillos en "O" o partes adyacentes a los anillos en "O", se debe tener cuidado para evitar daños a los anillos en "O" y "O" anillo ranura superficies.

Antes del montaje, lubrique las partes cuando sea necesario. Al montar los anillos en "O" o partes adyacentes a los anillos en "O", se debe tener cuidado para evitar daños a los anillos en "O" y "O" anillo ranura superficies.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Ningún material en el tomacorriente. (Bomba continuamente ciclos).

- Suministro de material vacío. Desconecte el aire, reponer el suministro de material.
- Extraños mantiene abierto de asientos de válvula de pie en el tubo inferior de la bomba. Retire el tubo inferior de la bomba y limpiar los asientos de válvula.

Elemento	Descripción (size in inches)	Cant.	N.º de pieza
1	Motor de aire	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Embalaje	(3)	91415
✓ 3	Arandela	(1)	90142
✓ 4	Primavera	(1)	90143
✓ 5	Arandela	(1)	90140

La bomba funciona con lentitud, tiende a pegarse cuando se aplica el aire o control se abre.

- Motor de aire está sucio o falta lubricación. Motor de aire limpio.
- Insuficiente presión de aire o volumen de aire. Verifique el suministro de aire.

Circunvalaciones de aire a través de la lumbrera de escape.

- Extraños mantiene abierta la válvula de aire o carece de lubricación. Consulte con la fábrica para Centro de servicio más cercano.

Motor se para.

- Extraños en la bomba, manguera, punta de la válvula o aerosol de control obstruyendo el flujo de material. Revise que la manguera de suministro de material y la punta de la válvula de control.

Elemento	Descripción (size in inches)	Cant.	N.º de pieza
6	Baje la bomba	---	----
7	Material Salida 1/2-14 NPTF - 1	---	----
8	Entrada de aire (hembra) 1/2-14 NPTF - 1	---	----
✓	Las piezas incluidas en 65130 Kit de servicio		

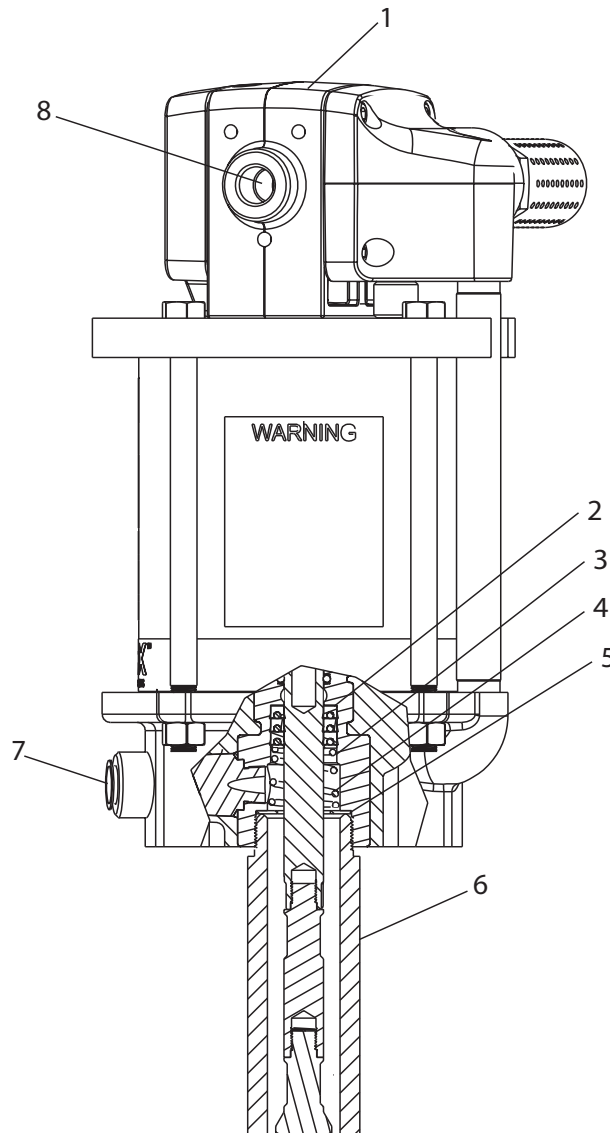
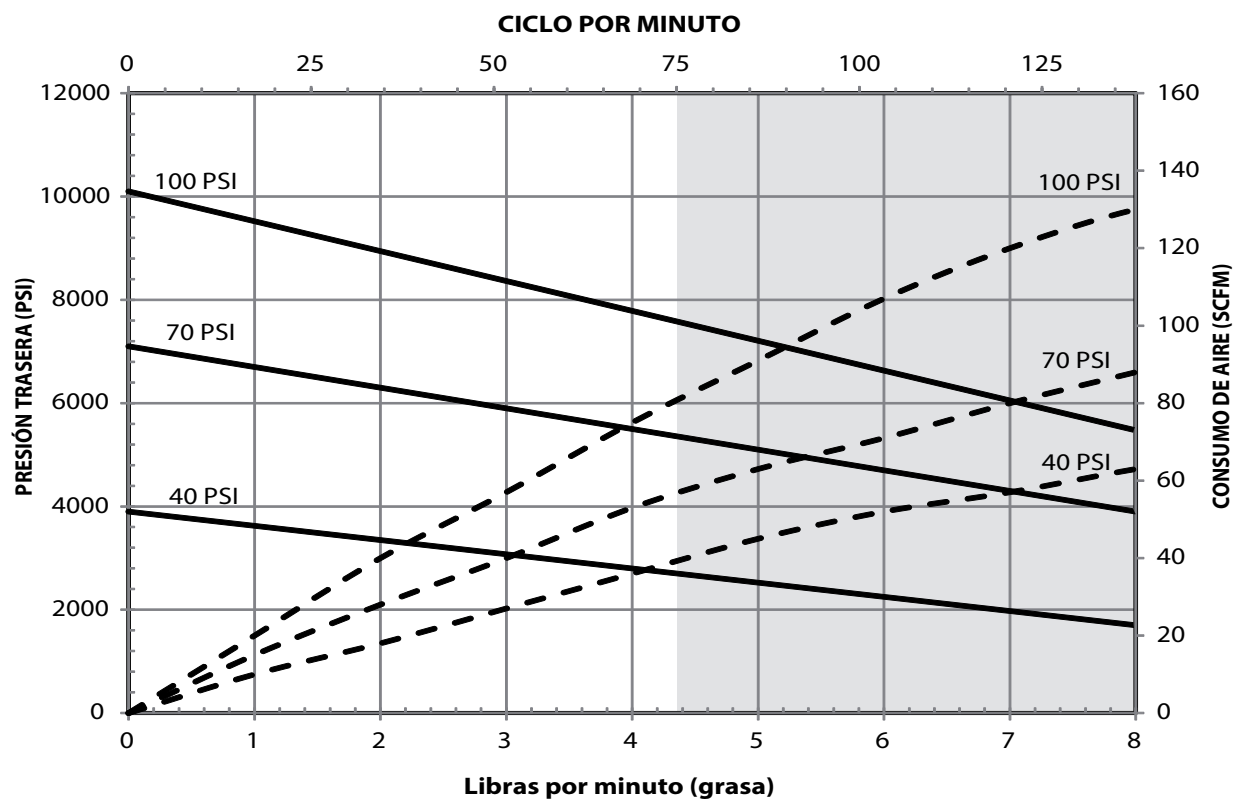


Figura 3

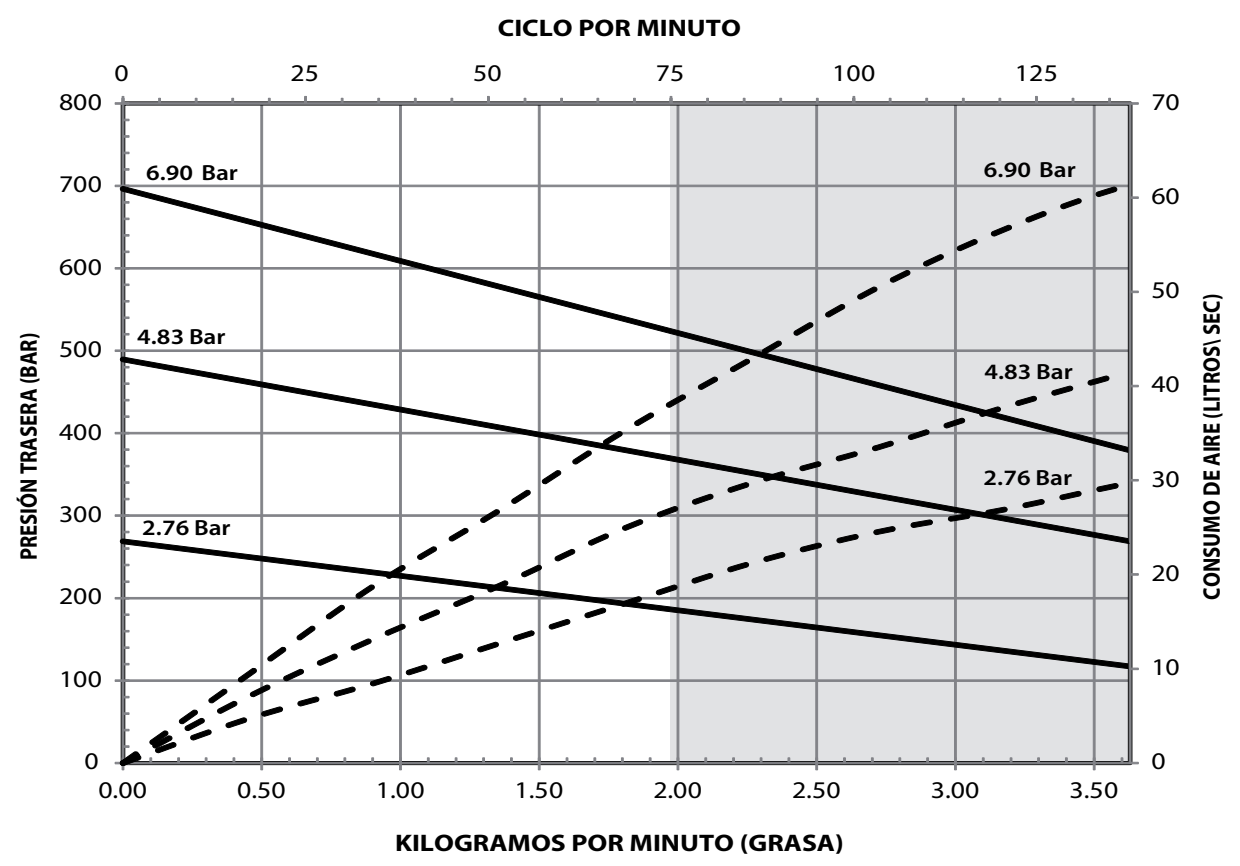
CURVAS DE RENDIMIENTO

GRASA NLGI N.º 1 A TEMPERATURA AMBIENTE



NOTA: ÁREA NO SOMBREADA DE LA GRÁFICA REPRESENTA EL RANGO DE FUNCIONAMIENTO RECOMENDADO PARA EL SERVICIO CONTINUO

GRASA NLGI N.º 1 A TEMPERATURA AMBIENTE



NOTA: ÁREA NO SOMBREADA DE LA GRÁFICA REPRESENTA EL RANGO DE FUNCIONAMIENTO RECOMENDADO PARA EL SERVICIO CONTINUO

MANUEL D'UTILISATION ET DONNÉES SUR LES VENTES ET TECHNIQUES

COMPREND : KITS D'ENTRETIEN, DÉPANNAGE, LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES ET REMONTAGE.

PUBLIÉ: 10-27-12

MANUELS COMPRIS : Moteur pneumatique AF06XX-XX (réf. 97999-1467) et manuel d'informations générales S-632 (réf. 97999-624).

RÉVISÉ: 9-27-19
(REV: C)

6" MOTEURS PNEUMATIQUES

AF060BLXXXXX-XX-X ENSEMBLE POMPE

100:1 RAPPORT

3000 - 10,000 PSIG GAMME



**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER,
D'UTILISER OU DE RÉPARER CET APPAREIL.**

Il est de la responsabilité de l'employeur de mettre ces informations à la disposition de l'opérateur. Conserver ce manuel pour s'y référer.

KITS D'ENTRETIEN

- Utiliser uniquement des pièces de rechange ARO® pour assurer la compatibilité avec la pression nominale et une durée de vie la plus longue possible.
- **65130** Kit de embalage.
- **637489** pour la réparation des moteurs pneumatiques..

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Série de modèles AF060BLXXXXX-XX- X
Type de pompe..... À commande pneumatique,
pompe à graisse
Rapport..... 100:1
Diamètre du moteur 6" (15.2 cm)
Coup 4" (10.2 cm)
Admission d'air (femelle) 1/2 - 14 NPTF- 1
Matière outet (femelle) 1/2 - 14 NPTF- 1
Données dimensionnelles..... Voir la carte

PERFORMANCES DE LA POMPE

Plage de pression
d'admission d'air 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
Plage de pression de fluide 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
Maximal enregistrés
Vitesse (Continu) 75 cycles/min
Débit @ 75 Cycles / Minute 5.7 lbs/min (0.76 gpm)
Déplacement par cycle..... 2.31 In³ (37.9 cc)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

⚠ MISE EN GARDE LIRE LE MANUEL D'INFORMATION GÉNÉRALE COMPRENAIT DES PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES ET DE SÉCURITÉ ET AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.

⚠ MISE EN GARDE PRESSION EXCESSIVE À L'ENTRÉE. Peut faire exploser entraînant des blessures graves ou la mort. Ne pas dépasser une pression maximale de 10000 psig (690 bar) à 100 psig (6.9 bar) la pression d'air d'admission. N'exécutez pas la pompe sans l'aide d'un régulateur pour limiter la pression d'air d'alimentation à la pompe.

⚠ MISE EN GARDE MATÉRIEL EXCESSIF DE PRESSION. Peut causer des bris d'équipement entraînant des blessures graves ou des dommages matériels. Ne pas dépasser la pression maximale de matière de tout composant du système.

Rapport de la pompe X pression d'admission vers le moteur de la pompe = Pression de fluide maximum de la pompe

Le rapport de la pompe est l'expression de la relation entre la section moteur de la pompe et la section extrémité de pompe inférieure. EXEMPLE : Lorsqu'une pression d'admission de 100 psig (6,9 bar) est délivrée au moteur d'une pompe 100:1, elle génère une pression de fluide maximale de 10000 psig (690 bar) (sans flux). À mesure de l'ouverture de la commande de fluide, le débit augmente car le taux de cycle du moteur augmente pour répondre à la demande.

AVIS Dilatation thermique peut se produire lorsque le fluide dans les lignes matière est exposé à des températures élevées. Exemple : Lignes matière situés dans une zone de toit non isolé peuvent de chauffer à cause du soleil. Installer une soupape de surpression dans le système de pompage.

POMPE DE DONNÉES

AF060BLXXXXX-XX-X

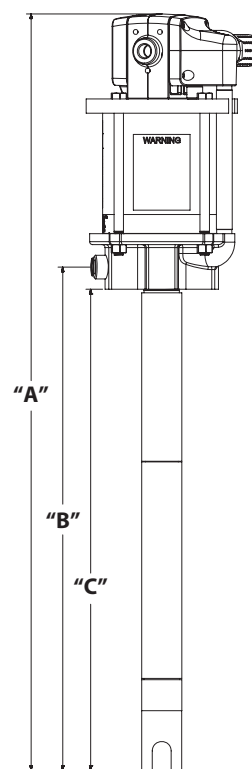


Figure 1

Remarque : Les Dimensions sont indiquées en pouces et sont fournies à titre de référence seulement.

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	"Adéquation du réservoir"
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

IMPORTANT

Il s'agit de l'un des trois documents afférents à la pompe. Des exemplaires de ces formulaires sont disponibles sur demande.

- AF060BLXXXXX-XX-X Manuel d'utilisation de la pompe (pn 97999-1511)
 S-632 Informations générales - Pompes à piston industrielles (pn 97999-624)
 AF06XX-XX Manuel d'utilisation du moteur pneumatique (pn 97999-1467)

PIÈCES LISTENT / BAS DE POMPE

ÉLÉMENT	DESCRIPCIÓN	Qté	N° DE PIEZA
9	Tube	(1)	92627
15	Apprêt Tube	(1)	92626
16	Joint d'étanchéité	(1)	92628
19	Pied Valve manchon	(1)	4170
20	Guide de libération sous caution	(1)	92623
21	Corps	(1)	90756
22	Siège de soupape de pied	(1)	93269-1
✓ 23	Rondelle	(1)	F21-56
25	Tube (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Ball	(1)	Y16-211
28	Piston et Cylinder	(1)	66714
30	Apprêt Rod	(1)	90131
31	Rondelle	(1)	90133
32	Rondelle	(1)	92630
33	Écrou de butée élastique	(1)	95977302
34	Tige (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Adaptateur	(1)	92621
✓ 37	Snap Ring	(1)	Y147-77
40	Broche	(1)	92624
✓ 44	Rondelle	(1)	90136
✓ 65	Coup	(1)	90757

✓ Pièces incluses dans Kit d'entretien 65130

INSTALLATION

Retirer la pompe de matériau d'emballage et installer et sûr pompe à couvercle, bouchon ou tout autre accessoire de montage sur l'ordre. Voir la figure 2 pour une vue d'ensemble.

1. Avant de raccorder la pompe, tout d'abord souffler ligne matériel avec de l'air.
2. Une fois que le système est raccordé, une petite quantité de matériau à travers la ligne de la pompe. Ce matériel doit être jeté. (Cela pour effacer toute matière étrangère hors lignes).

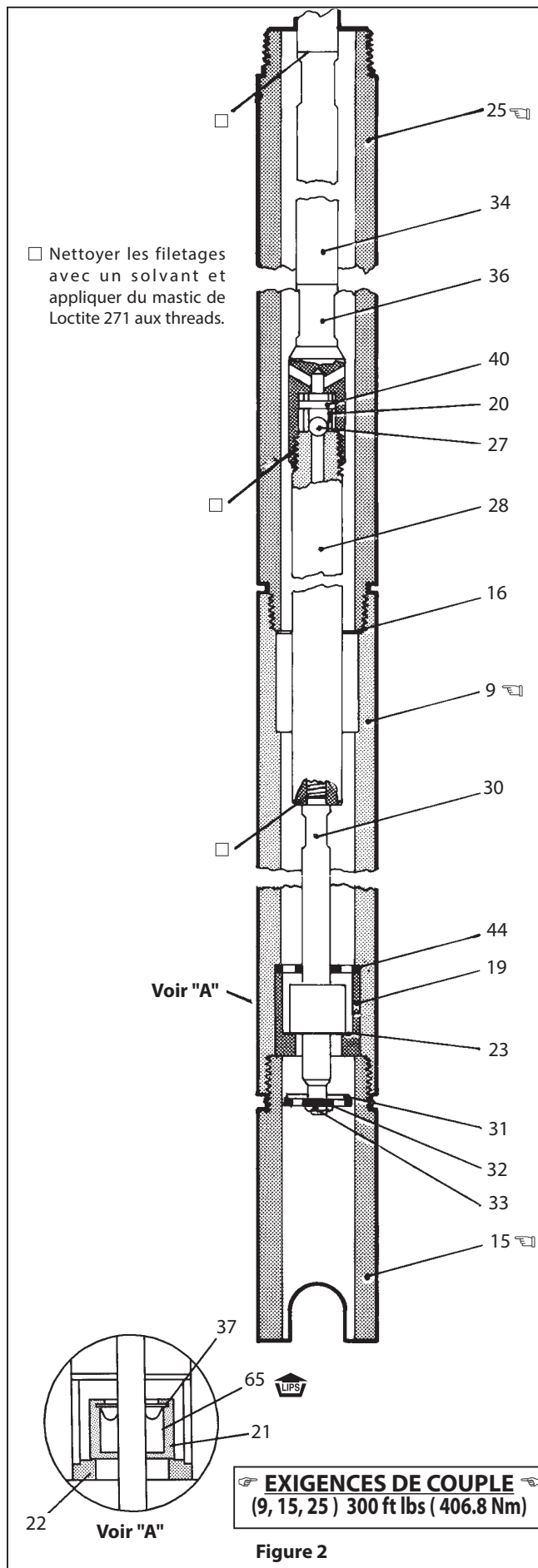
MODE D'EMPLOI

Être sûr flexible, conduites et autres composants sont capables de résister à la pression développée par pompes.

1. Lorsqu'une pompe est installé et prêt à exploiter : relier l'air d'alimentation à l'entrée d'air moteur. Réguler la pression d'air de 30 psig (2,07 bar) à 50 psig (3,4 bar). Laisser la pompe faire défiler lentement pour amorcer avec matériel et purger tout l'air du système.

Entretien

Si la pompe doit être inopérant pendant un certain temps (quelques heures) lengthly, débrancher air et libérez toute la pression du système. Pompe avec un solvant compatible avec le matériel de pompage sera rincée périodiquement. Démontage doit être effectué sur un banc de travail propre avec des chiffons propres pour garder les pièces propres. Si des pièces de rechange sont nécessaires, consulter des dessins contenant des pièces d'identification.



Avant le remontage, lubrifier les pièces si nécessaire. Lors du montage des bagues « O » ou pièces adjacentes à « O » Ring, prendre des précautions pour prévenir les dommages aux surfaces de rainure anneau « O » et de « O » ring.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Aucun matériel à une prise de courant. (Pompe cycles en continu).

- Livraison de matériel vide. Débrancher l'air, de reconstituer la matière approvisionnement.
- Matière étrangère est maintenant les sièges de soupape de pied ouvrent dans l'ensemble de tube inférieur de pompe. Retirer l'ensemble de tube inférieur pompe et nettoyer les sièges de soupape.

Pompe fonctionne très lentement, a tendance à coller quand l'air est appliqué ou commande est ouverte.

- Moteur à air est sale ou manque de lubrification. Moteur de qualité de l'air.
- La pression d'air insuffisante ou le volume d'air. Vérifier l'alimentation en air.

Air contourne par l'orifice d'échappement.

- Matière étrangère est maintient ouverte la valve d'air ou manque de lubrification. Consulter l'usine pour le centre de Service le plus proche.

Stands de moteurs.

- Corps étrangers dans la pompe, tuyau, pointe de soupape ou pulvérisation contrôle entrave l'acheminement des matériaux. Vérifier le tuyau d'alimentation en matière et embout de valve de contrôle.

ÉLÉMENT	DESCRIPCIÓN (SIZE IN INCHES)	QUANTITÉ	N.º DE PIEZA
1	Moteur pneumatique	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Emballage	(3)	91415
✓ 3	Rondelle	(1)	90142
✓ 4	Printemps	(1)	90143
✓ 5	Rondelle	(1)	90140

ÉLÉMENT	DESCRIPTION (SIZE IN INCHES)	QUANTITÉ	N.º DE PIEZA
6	Abaisser la pompe (voir page 2)	---	----
7	Matériel Prise de courant 1/2-14 NPTF- 1	---	----
8	Entrée d'air (femelle) 1/2-14 NPTF- 1	---	----
✓	Pièces incluses dans Kit d'entretien 65130		

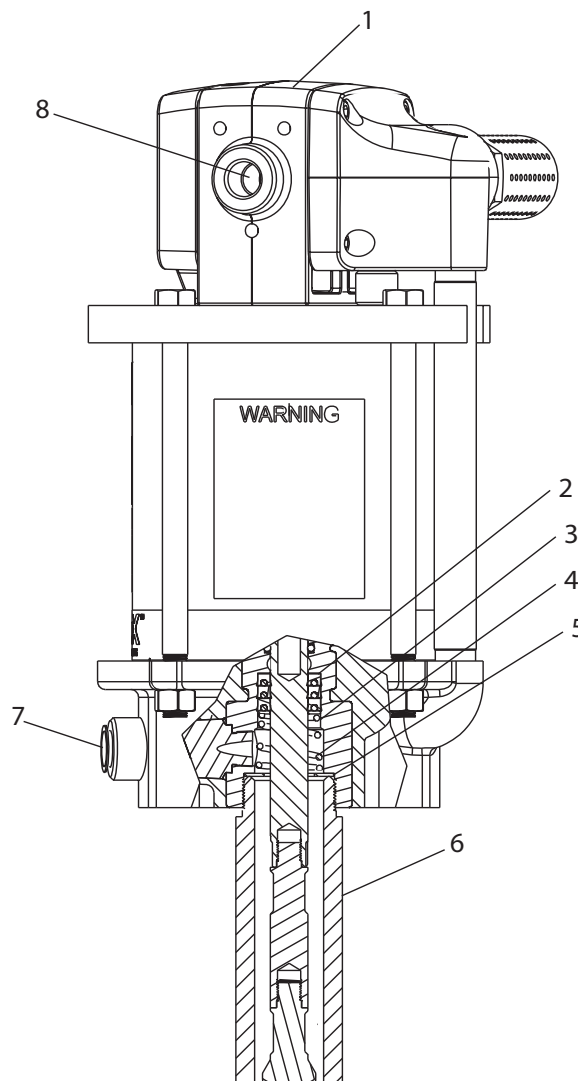
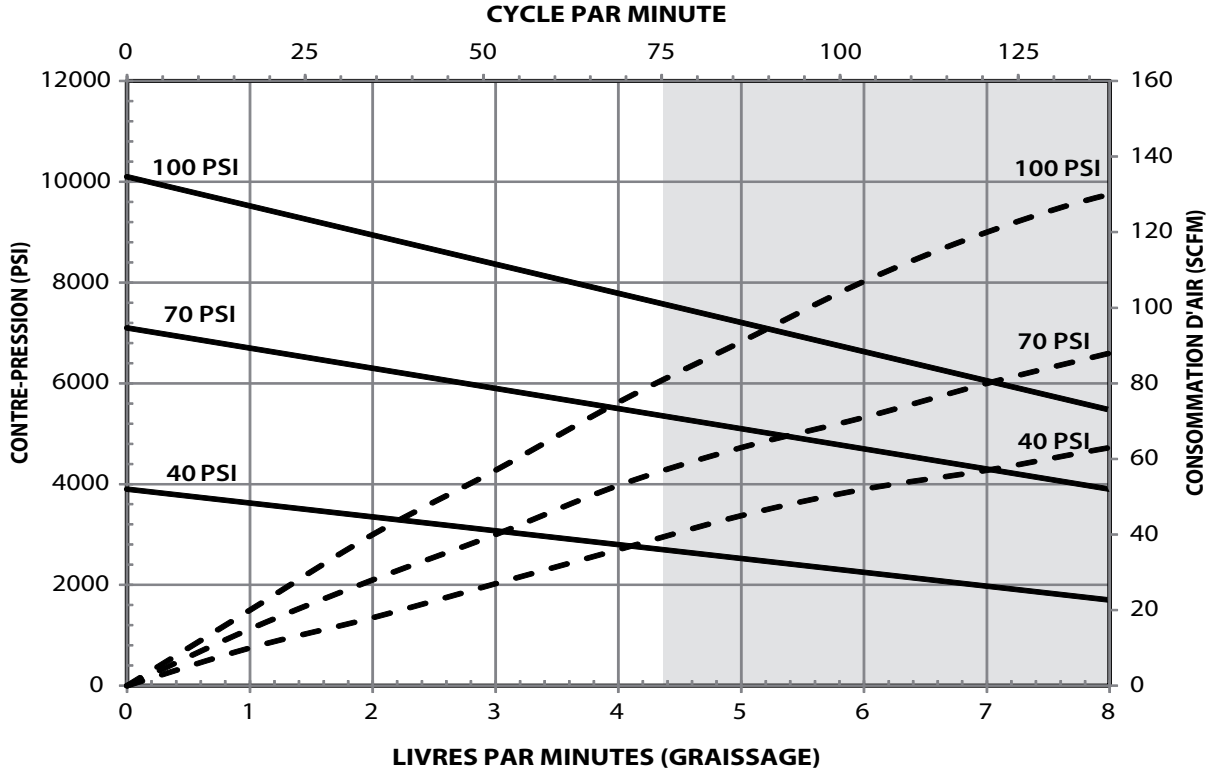


Figure 3

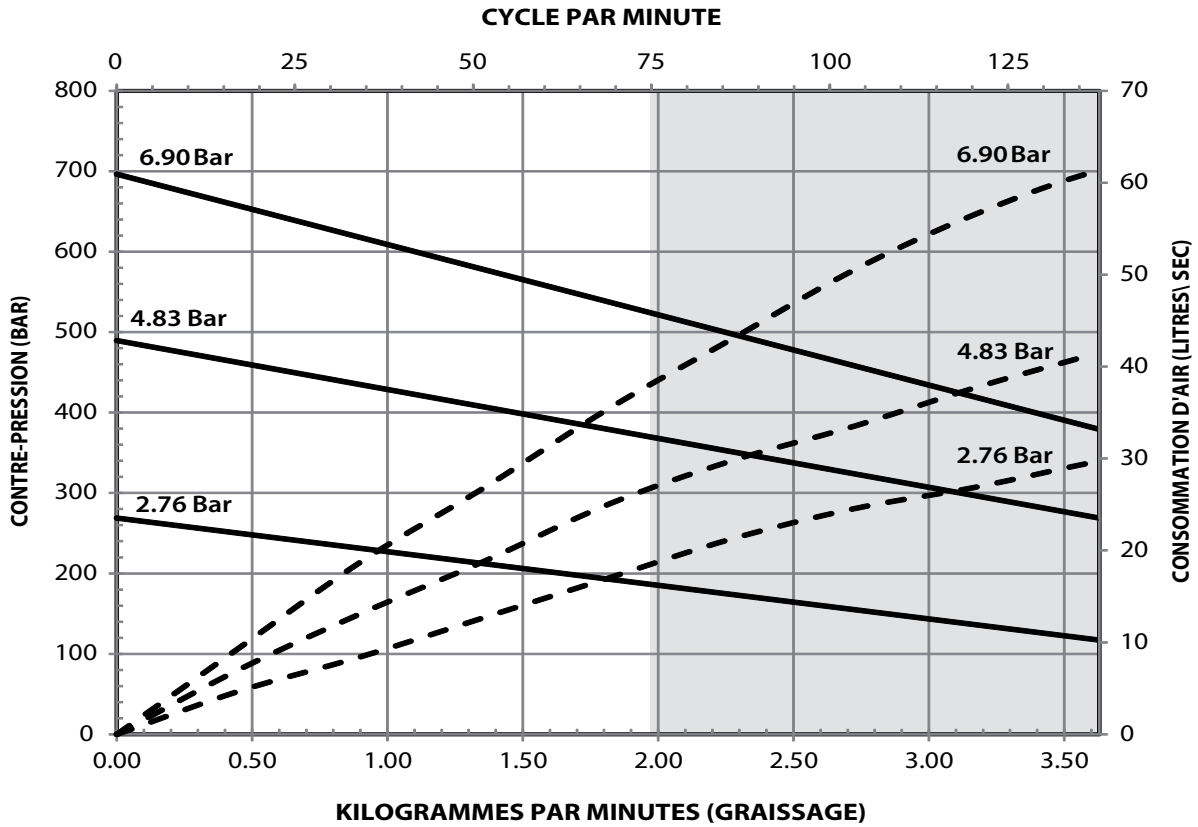
COURBES DE PERFORMANCES

NLGI #1 GRAISSAGE À TEMPÉRATURE AMBIANTE



REMARQUE : NON OMBRÉE DU GRAPHIQUE REPRÉSENTE LA PLAGE DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE POUR LE DEVOIR CONTINU

NLGI #1 GRAISSAGE À TEMPÉRATURE AMBIANTE



REMARQUE : NON OMBRÉE DU GRAPHIQUE REPRÉSENTE LA PLAGE DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE POUR LE DEVOIR CONTINU

OPERATOR'S MANUAL & SALES AND ENGINEERING DATA

INCLUDE: SPECIFICHE, KIT DI MANUTENZIONE, INFORMATIVA GENERALE, RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.
INCLUDE I MANUALI: Motore pneumatico AF06XX-XX (codice art. 97999-1467) e Manuale informativo generale S-632 (codice art. 97999-624).

RILASCIATO: 10-27-12
RIVISTO: 9-27-19
(REV: C)

6" MOTORE PNEUMATICO AF060BLXXXXX-XX-X 100:1 RAPPORTO MONTAGGIO DELLA POMPA 3000 - 10,000 PSIG GAMMA



PRIMA DI INSTALLARE, METTERE IN FUNZIONE O RIPARARE QUESTA APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE.

La distribuzione di queste informazioni agli operatori è responsabilità del datore di lavoro. Si consiglia di conservare il presente manuale come riferimento futuro.

KIT DI MANUTENZIONE

- Al fine di garantire livelli compatibili di pressione e prolungare al massimo la durata del prodotto, usare esclusivamente pezzi di ricambio di marca ARO®
- 65130** Kit di imballaggio.
- 637489** motore ad aria soltanto per il servizio.

SPECIFICHE

Serie modello AF060BLXXXXX-XX-X
Tipo di pompa Aria compressa, pompa grasso
Rapporto 100:1
Diametro del motore 6" (15.2 cm)
Corsa 4" (10.2 cm)
Ingresso aria (femmina) 1/2 - 14 NPTF - 1
Uscita materiale (femmina) ... 1/2 - 14 NPTF - 1
Dati dimensionali Vedi grafico

RENDIMENTO DELLA POMPA

Intervallo di pressione
ingresso aria 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
Gamma di pressione del fluido .. 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
Massima registrati
Velocità (Continua) 75 cicli / minuto
Portata @ 75 cicli / minuto 5.7 lbs/min (0.76 gpm)
Spostamento per ciclo 2.31 ln³ (37.9 cc)

PRECAUZIONI DI SICUREZZA E DI FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA LEGGERE IL MANUALE DI INFORMAZIONI GENERALI INCLUSO PER PRECAUZIONI AGGIUNTIVE DI FUNZIONAMENTO E DI SICUREZZA E ALTRE INFORMAZIONI IMPORTANTI.

AVVERTENZA ECCESSIVA PRESSIONE IN INGRESSO. Può causare l'esplosione risultante in lesioni gravi o morte. Non superare la pressione di esercizio massima di 10000 psig (690 bar) a 100 psig (6.9 bar). Non eseguire la pompa senza l'utilizzo di un regolatore per limitare la pressione di alimentazione dell'aria alla pompa.

AVVERTENZA MATERIALE ECCESSIVA PRESSIONE. Può causare guasti causando gravi lesioni o danni alla proprietà. Non superare la pressione massima di materiale di qualsiasi componente del sistema.

POMPA RAPPORTO X PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE ALLA POMPA MOTORE = MASSIMA PRESSIONE DEL FLUIDO POMPA

Le rapport de la pompe est l'expression de la relation entre la section moteur de la pompe et la section extrémité de pompe inférieure. EXEMPLE : Lorsqu'une pression d'admission de 100 psig (6,9 bar) est délivrée au moteur d'une pompe 100:1, elle génère une pression de fluide maximale de 10,000 psig (690 bar) (sans flux). À mesure de l'ouverture de la commande de fluide, le débit augmente car le taux de cycle du moteur augmente pour répondre à la demande.

AVVISO Dilatazione termica può verificarsi quando il fluido nelle linee materiale è esposto a temperature elevate. Esempio: Linee materiale che si trova in una zona del tetto non isolato possono caldo a causa del sole. Installare una valvola limitatrice di pressione nel sistema di pompaggio.

DATI DELLA POMPA

AF060BLXXXXX-XX-X

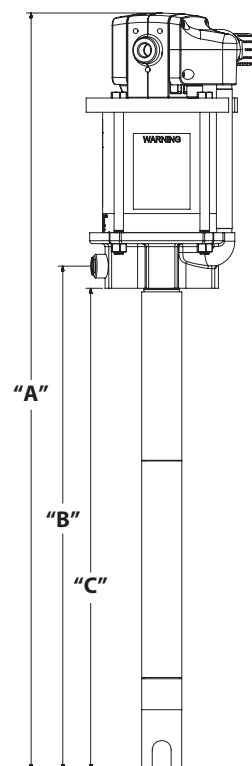


Figura 1

Nota: Vengono mostrati in pollici di dimensioni e vengono forniti solo per riferimento

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	"Idoneità contenitore"
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

IMPORTANTE

Il presente documento è uno dei tre documenti che accompagnano la pompa. Le copie di queste schede sono disponibili su richiesta.

- AF060BLXXXXX-XX-X Manuale d'uso del modello (pn 97999- 1511)
 S-632 Informazioni generali - Pompe a pistone industriali (pn 97999-624)
 AF06XX-XX Manuale d'uso del motore pneumatico (pn 97999-1467)

PARTI LISTA / POMPA INFERIORE

ARTICOLO	DESCRIZIONE	Qté	N. DI PARTE
9	Tubo	(1)	92627
15	Tubo iniettore	(1)	92626
16	Guarnizione	(1)	92628
19	Piede valvola a manicotto	(1)	4170
20	Guida di cauzione	(1)	92623
21	Corpo	(1)	90756
22	Sede della valvola di piede	(1)	93269-1
✓ 23	Rondella	(1)	F21-56
25	Tubo (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Palla	(1)	Y16-211
28	Pistone e martinetto	(1)	66714
30	Primer Rod	(1)	90131
31	Rondella	(1)	90133
32	Rondella	(1)	92630
33	Dado elastico	(1)	95977302
34	Asta (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Adattatore	(1)	92621
✓ 37	Snap Ring	(1)	Y147-77
40	Pin	(1)	92624
✓ 44	Rondella	(1)	90136
✓ 65	Cop	(1)	90757

✓ Parti comprese nella 65130 Kit di servizio

INSTALLAZIONE

Smontare la pompa dal materiale di imballaggio e installa e pompa sicuro al coperchio, tappo o altro accessorio di montaggio come ordinato. Vedi figura 2 per vista di assieme completo.

1. Prima di collegare la pompa, prima di soffiare fuori linea materiale con l'aria
2. Dopo che il sistema è collegato, una piccola quantità di materiale attraverso la linea della pompa. Questo materiale deve essere scartato. (Fate questo per cancellare qualsiasi materiale straniero fuori linee).

ISTRUZIONI PER L'USO

Essere sicuro materiale flessibile, linee e altri componenti sono in grado di sopportare la pressione sviluppata da pompe.

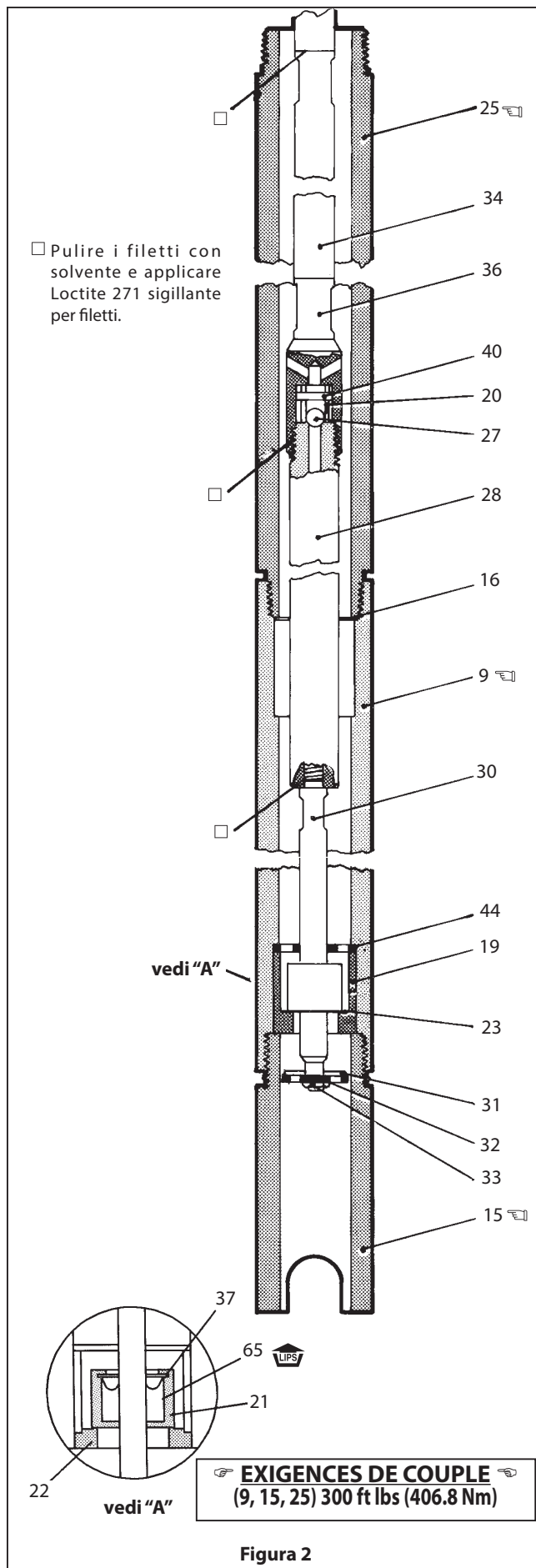
1. Quando una pompa è installata e pronta per l'uso: collegare aria fornitura di aspirazione del motore. Regolare la pressione dell'aria da 30 psig (2,07 bar) a 50 psig (3,4 bar). Consentire la pompa a ciclo lentamente per primo con materiale e spurgare tutta l'aria dal sistema.

MANUTENZIONE

Se la pompa deve essere inoperante per un tempo (poche ore) lengthly, scollegare l'aria e alleviare la pressione tutti i sistema. Periodicamente svuotare la pompa con un solvente che è compatibile con il materiale pompato.

Lo smontaggio deve essere fatto su un banco di lavoro pulito con panni puliti per pulire le parti.

Se parti di ricambio sono necessari, consultare i disegni contenenti parti di identifi cazione.



Prima del rimontaggio, lubrificare le parti dove richiesto. Durante l'assemblaggio "O" ring o parti adiacenti a "O" Ring, cura dovrà essere esercitata per non danneggiare gli anelli "O" e "O" anello groove superfici.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nessun materiale all'uscita. (Pompa continuamente cicli).

- Fornitura di materiale vuota. Scollegare l'aria, ricostituire la fornitura di materiale.
- Estranei con sedi valvola piede aperto in foderi pompa. Rimuovere foderi pompa e pulire le sedi valvole.

Pompa funziona lentamente, tende ad attaccare quando l'aria viene applicato o controllo è aperto.

- Motore ad aria è sporco o manca la lubrificazione. Motore ad aria pulita.
- Pressione dell'aria insufficiente o volume d'aria. Controllare l'alimentazione dell'aria.

ARTICOLO	DESCRIZIONE (SIZE IN INCHES)	QTÀ	N. PARTE
1	Motore ad aria	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Imballaggio	(3)	91415
✓ 3	Rondella	(1)	90142
✓ 4	Primavera	(1)	90143
✓ 5	Rondella	(1)	90140

Aria bypassa attraverso l'orificio dello scarico.

- Estranei sono tenendo aperta la valvola dell'aria o mancano la lubrificazione. Consultare la fabbrica per il centro assistenza più vicino.

Motore bancarelle.

- Estranei nella pompa, tubo, valvola o spray per il controllo punta ostacolando il flusso del materiale. Controllare il tubo di alimentazione materiale e punta di valvola di controllo.

ARTICOLO	DESCRIZIONE (SIZE IN INCHES)	QTÀ	N. PARTE
6	Pompa inferiore (vedere pagina 2)	---	---
7	Materiale Outlet 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	Ingresso aria (femmina) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
✓	Parti comprese nella 65130 Kit di servizio		

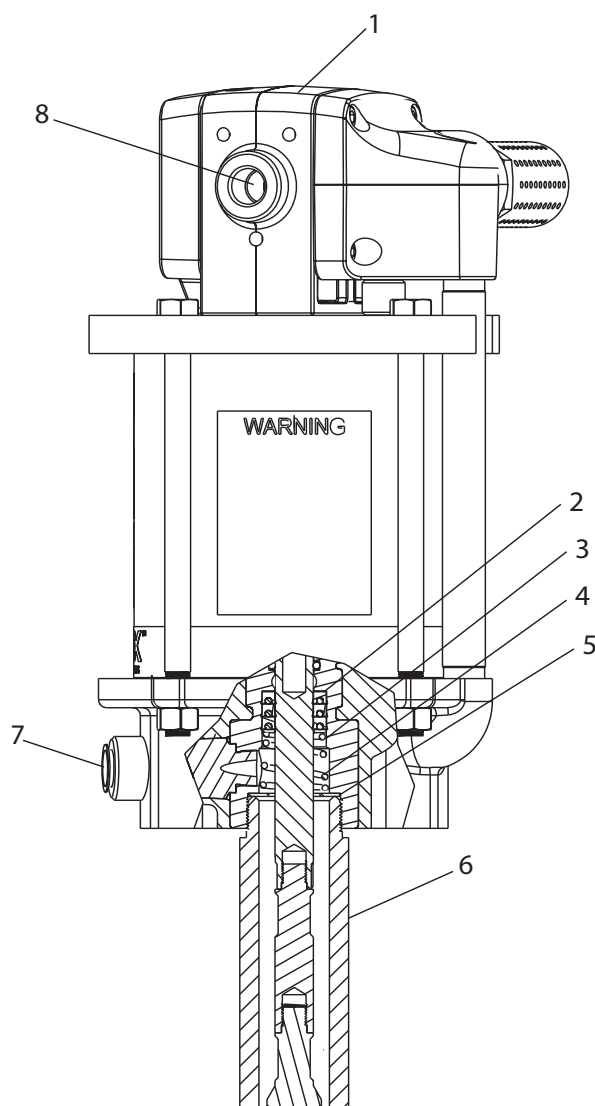
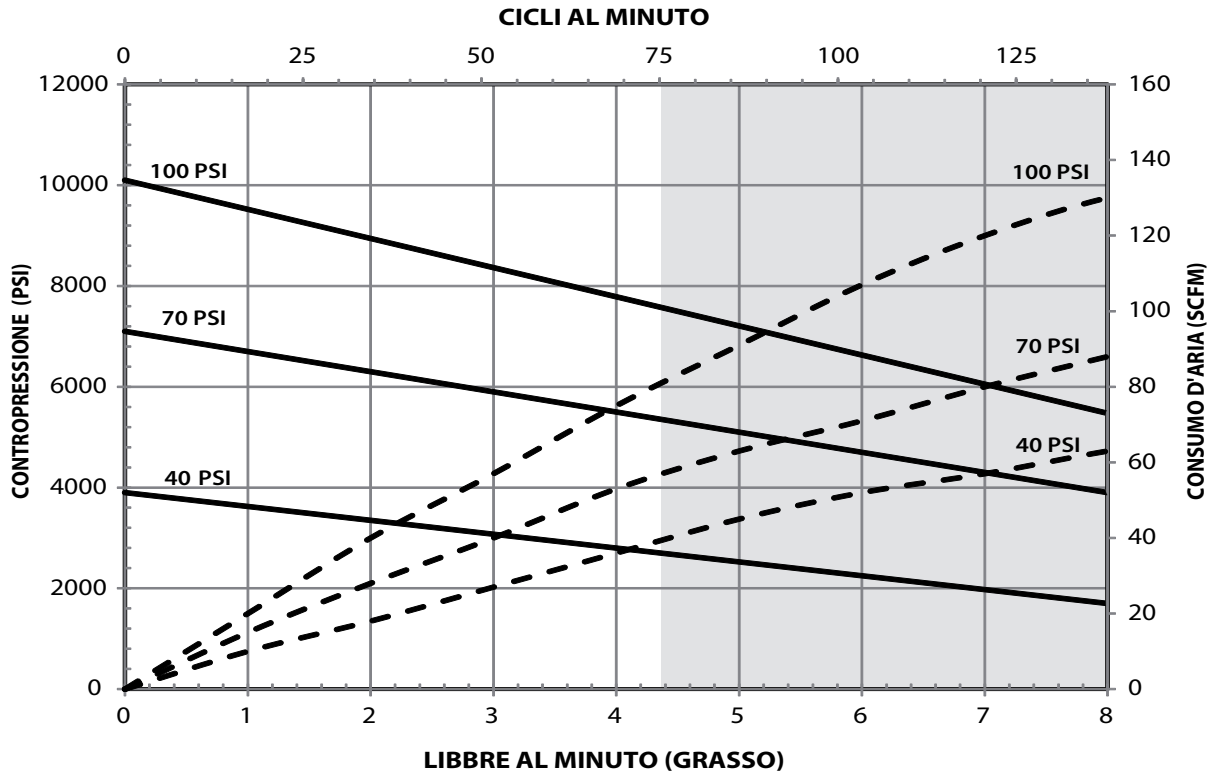


Figura 3

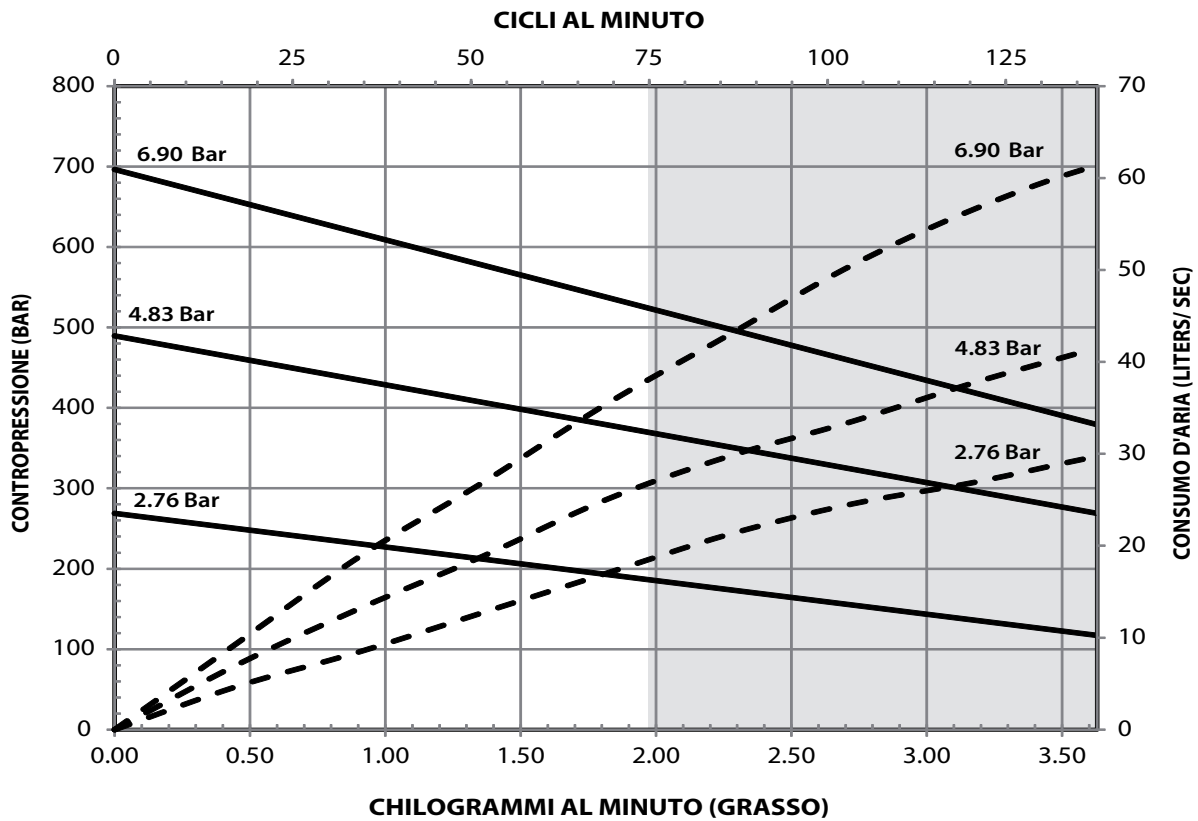
CURVE DI RENDIMENTO

GRASSO A TEMPERATURA AMBIENTE NLGI N. 1



NOTA: ZONA NON OMBREGGIATA DEL GRAFICO RAPPRESENTA LA GAMMA DI FUNZIONAMENTO CONSIGLIATO PER CONTINUOUS DUTY

GRASSO A TEMPERATURA AMBIENTE NLGI N. 1



NOTA: ZONA NON OMBREGGIATA DEL GRAFICO RAPPRESENTA LA GAMMA DI FUNZIONAMENTO CONSIGLIATO PER CONTINUOUS DUTY

BEDIENERHANDBUCH, VERTRIEBSINFORMATIONEN UND TECHNISCHE DATEN

INKLUSIVE: SPEZIFIKATIONEN, SERVICE KITS, ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR PROBLEMBEHANDLUNG. ENTHALTENE HANDBÜCHER. AF06XX-XX Druckluftmotor (Art.Nr. 97999-1467) und S-632 Allgemeine Informationen (Art.Nr. 97999-624).

VERÖFFENTLICHT: 10-27-12
 ÜBERARBEITET: 9-27-19
 (REV: C)

6" DRUCKLUFTMOTOR
100:1 VERHÄLTNIS
3000 - 10,000 PSIG-BEREICH

AF060BLXXXXX-XX-X
PUMPENGRUPPE



**DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG LESEN, BEVOR DIE AUSRÜSTUNG
 INSTALLIERT, IN BETRIEB GENOMMEN ODER GEWARTET WIRD.**

Es liegt in der Verantwortung des Betreibers, diese Informationen dem Bedienungspersonal zukommen zu lassen. Für künftige Fragen aufbewahren.

SERVICE KITS

- Nur Originalersatzteile von ARO® verwenden, um einen korrekten Nenndruck und maximale Laufzeiten zu gewährleisten.
- 65130** Verpackung-Kit.
- 637489** Air Motor nur für Service.

TECHNISCHE DATEN

Modellserie AF060BLXXXXX-XX-X
 Pumpentyp Druckluftbetriebene, Fett-Pumpe
 Ratio 100:1
 Durchmesser des Motors 6" (15.2 cm)
 Hub (doppelt wirkend) 4" (10.2 cm)
 Lufteinlass (weiblich) 1/2 - 14 NPTF - 1
 Materialauslass (weiblich) 1/2 - 14 NPTF - 1
 Maßangaben Siehe Tabelle

PUMPENLEISTUNG

Lufteinlassdruckbereich 30 - 100 psig. (2 - 6.9 bar)
 Fluid-Druckbereich 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
 Maximale Aufgezeichnete
 Drehzahl (Kontinuierliche) 75 Zyklen pro Minute
 Fließen @ 75 Zyklen pro Minute . 5.7 lbs/min (0.76 gpm)
 Verdrängung Kubikzoll
 pro Zyklus 2.31 In³ (37.9 cc)

BETRIEBS- UND SICHERHEIT VORSICHTSMAßNAHMEN

⚠️ WARNUNG LESEN SIE DIE ALLGEMEINEN INFOS-MANUAL FÜR ZUSÄTZLICHE BETRIEBS- UND SICHERHEIT VORSICHTSMAßNAHMEN UND ANDERE WICHTIGE INFORMATIONEN ENTHALTEN.

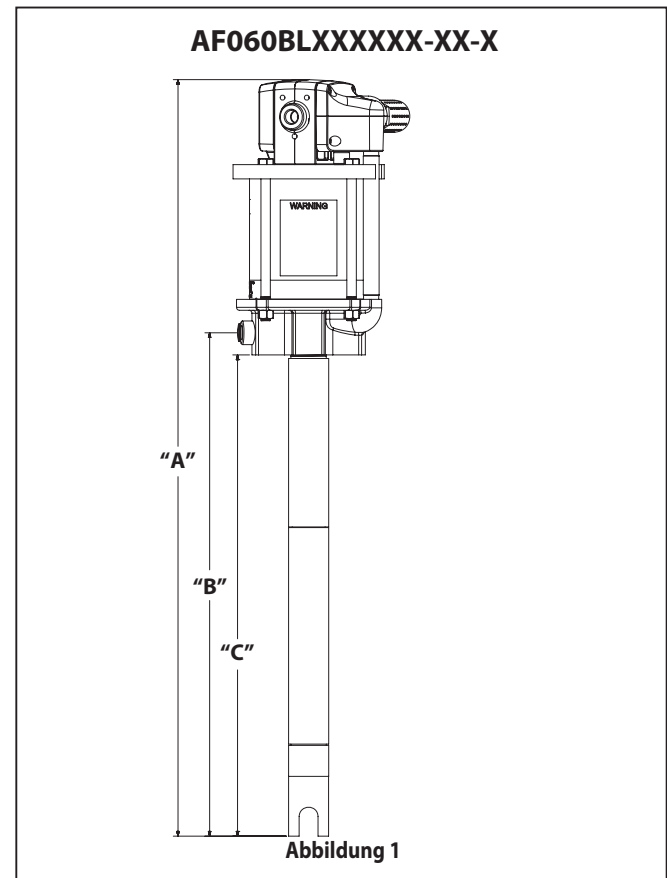
⚠️ ACHTUNG ÜBERMÄßIGE EINGANGSDRUCK. Kann die Explosion, die was zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen. Überschreiten Sie max. Betriebsdruck von 10,000 psig (690 bar) bei 100 psig (6.9 bar) Einlaß Luftdruck nicht. Führen Sie keine Pumpe, ohne einen Regler zur Versorgung der Luftdruck um die Pumpe zu begrenzen.

⚠️ ACHTUNG ÜBERMÄßIGE MATERIAL DRUCK. Ausrüstung-Versagen, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen. Überschreiten Sie nicht materiell Maximaldruck von Komponenten im System.

PUMPE VERHÄLTNIS X = **MAXIMUM PUMP HYDRO
 EINGANGSDRUCK PUMPE MOTOR** **STATISCHER DRUCK**

Pumpe-Verhältnis ist ein Ausdruck der Beziehung zwischen der Pumpe motor und der untere Pumpe-End-Bereich. Beispiel: Wenn 100 psig (6.9 Bar)-Eingangsdruk zum Motor einer Verhältnis 100:1-Pumpe geliefert wird wird es entwickeln ein Maximum von 10000 psig (690 Bar) hydrostatischer Druck (bei keine Strömung)-- wie die Fluidtechnik geöffnet wird, der Volumenstrom steigt als das Motorrad, die Geschwindigkeit steigt, um mit der Nachfrage Schritt zu halten.

PUMP DATEN



Hinweis: Maße sind in cm angegeben und werden nur zu Referenzzwecken bereitgestellt.

MODELLS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	„Behälter- eignung“
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

WICHTIG

Dies ist eines von drei Dokumenten für die Pumpe. Ersatzausfertigungen dieser Dokumente sind auf Anfrage erhältlich..

- AF060BLXXXXX-XX-X Bedienerhandbuch für das Modell (pn 97999- 1511)
- S-632 Allgemeine Informationen – Industrielle Kolbenpumpen (pn 97999-624)
- AF06XX-XX Bedienerhandbuch für den Druckluftmotor (pn 97999-1467)

HINWEIS Wärmeausdehnung kann auftreten, wenn die Flüssigkeit in den materiellen Zeilen erhöhten Temperaturen ausgesetzt ist. Beispiel: Material Linien befindet sich in einem nicht isolierten Dachfläche können durch Sonneneinstrahlung warm. Installieren Sie ein Überdruckventil in das Pumpsystem.

PIÈCES LISTENT / BAS DE POMPE

KOMPO.	BESCHREIBUNG	ANZAHL	TEILENR.
9	Rohr	(1)	92627
15	Grundierung Tube	(1)	92626
16	Dichtung	(1)	92628
19	Fuß Ventil Sleeve	(1)	4170
20	Kaution-Guide	(1)	92623
21	Körper	(1)	90756
22	Fuß-Ventilsitz	(1)	93269-1
✓ 23	Dichtungsring	(1)	F21-56
25	Rohr (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Kugel	(1)	Y16-211
28	Kolben- und Cylinder	(1)	66714
30	Grundierung Rod	(1)	90131
31	Dichtungsring	(1)	90133
32	Dichtungsring	(1)	92630
33	Elastische Stop-Mutter	(1)	95977302
34	Rod (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Adapter	(1)	92621
✓ 37	Rasten Ring ein	(1)	Y147-77
40	Polig	(1)	92624
✓ 44	Dichtungsring	(1)	90136
✓ 65	Pokal	(1)	90757
✓ Enthält Teile 65130 Service-Kit			

INSTALLATION

Entfernen Sie Pumpe aus Verpackungsmaterial und zu installieren und sichere Pumpe, Abdeckung, Bung oder andere Montagezubehör wie bestellt. Siehe Abbildung 2 für Ansicht der Komplettmontage.

1. Vor dem Anschluss Pumpe, zuerst materiell Linie mit Luft Ausblasen.
2. Nachdem das System verknüpft ist, Pumpe eine kleine Menge an Material über die Linie. Dieses Material sollte verworfen werden. (Hierzu Fremdkörper aus Linien zu deaktivieren).

BEDIENUNGSANLEITUNG

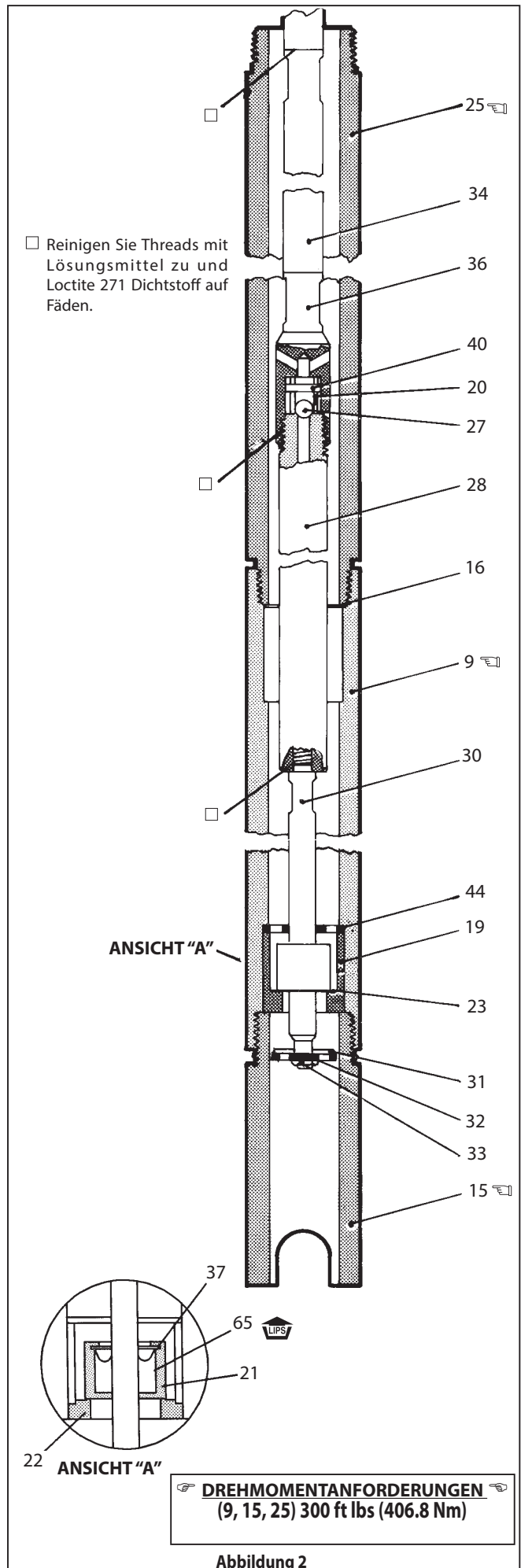
Sicher materiell Schlauch sein, sind Linien und andere Komponenten entwickelt von Pumpen Druck standhalten.

1. Wenn eine Pumpe ist installiert und betriebsbereit: verbinden Luft zum motor Lufteinlass Versorgung. Luftdruck von 30 psig (2,07 Bar) zu 50 psig (3,4 Bar) zu regulieren. Ermöglichen Sie Pumpe mit dem Fahrrad langsam zur prime mit Material und alle Zapfluft aus System.

WARTUNG

Wenn die Pumpe für eine längere Zeit (einige Stunden) unwirksam sein soll, trennen Sie Luft und entlasten Sie alle Druck vom System. Spülen Sie Pumpe mit einem Lösungsmittel, das kompatibel mit Material gepumpt ist regelmäßig
Demontage sollte auf eine saubere Werkbank mit sauberen Tüchern Teile sauber zu halten erfolgen
Wenn Ersatzteile benötigt werden, finden Sie in Zeichnungen, die Teile für die Identifikation.

Bevor zusammengesetzt, schmieren Sie Teile bei Bedarf. Bei Montage von O-Ringen oder Teile angrenzend an O-Ringen muss Sorge geübt werden, um Schäden an O-Ringen und "O"-Ring-Nut-Oberflächen zu verhindern.



FEHLERBEHEBUNG

Kein Material Outlet. (Pumpe kontinuierlich Zyklen).

- Leere Materialversorgung. Trennen Sie die Luft, füllen Sie die Materialbereitstellung auf.
- Fremdstoffen hält Fuß Ventilsitze in die untere Pumpe Schlauch Assembly zu öffnen. Untere Pumpe Schlauch Assembly entfernt und sauber Ventilsitze.

Pumpe arbeitet träge, neigt zu haften, wenn Luft angewendet wird oder Steuerelement aufgerufen wird.

- Druckluftmotors ist verschmutzt oder Schmierung fehlt. Saubere Luft-Motor.
- Unzureichender Luftdruck oder Luftvolumen. Überprüfen Sie die Luftzufuhr.

Luft umgeht durch Auspuff-Port.

- Fremdstoffen Luftventil geöffnet hält oder Schmierung fehlt. Fragen Sie im Werk für die nächste Service-Center.

Motor Stände.

- Fremdkörper in der Pumpe, Schlauch, Ventil oder Spray Steuerelementinfo Materialfluss behindern. Überprüfen Sie Materialversorgung Schlauch und Steuern Sie Ventil-Tipp zu.

KOMPO.	BESCHREIBUNG (SIZE IN INCHES)	ANZAHL	TEILENR.
1	Druckluftmotors	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Verpackung	(3)	91415
✓ 3	Scheibe	(1)	90142
✓ 4	Feder	(1)	90143
✓ 5	Scheibe	(1)	90140

KOMPO.	BESCHREIBUNG (SIZE IN INCHES)	ANZAHL	TEILENR.
6	Untere Pumpe(siehe Seite 2)	---	---
7	Material Steckdose 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	Lufteinlass (weiblich) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
✓	Enthält Teile 65130 Service-Kit		

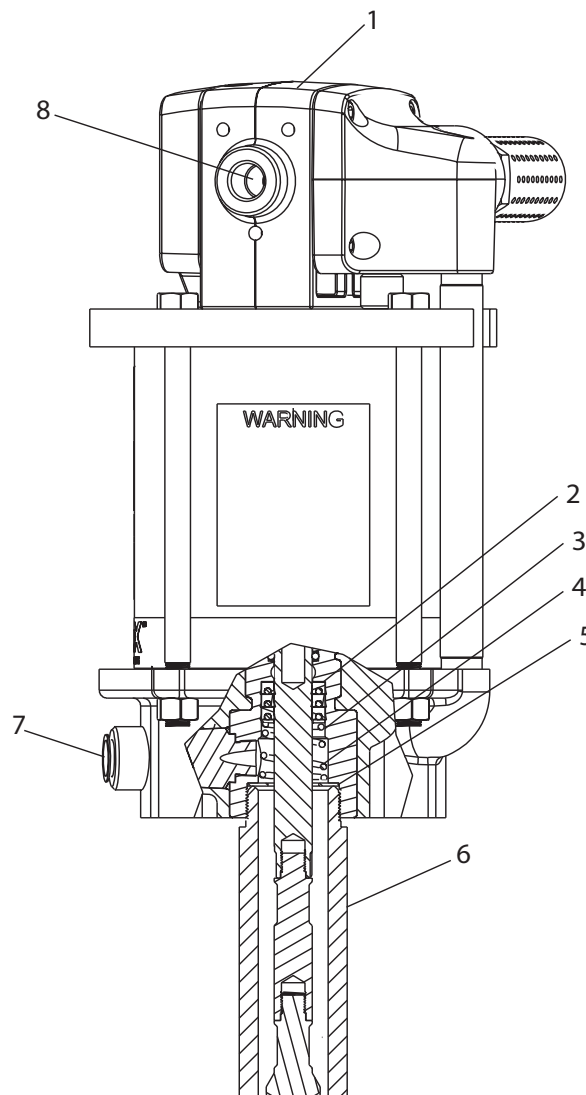
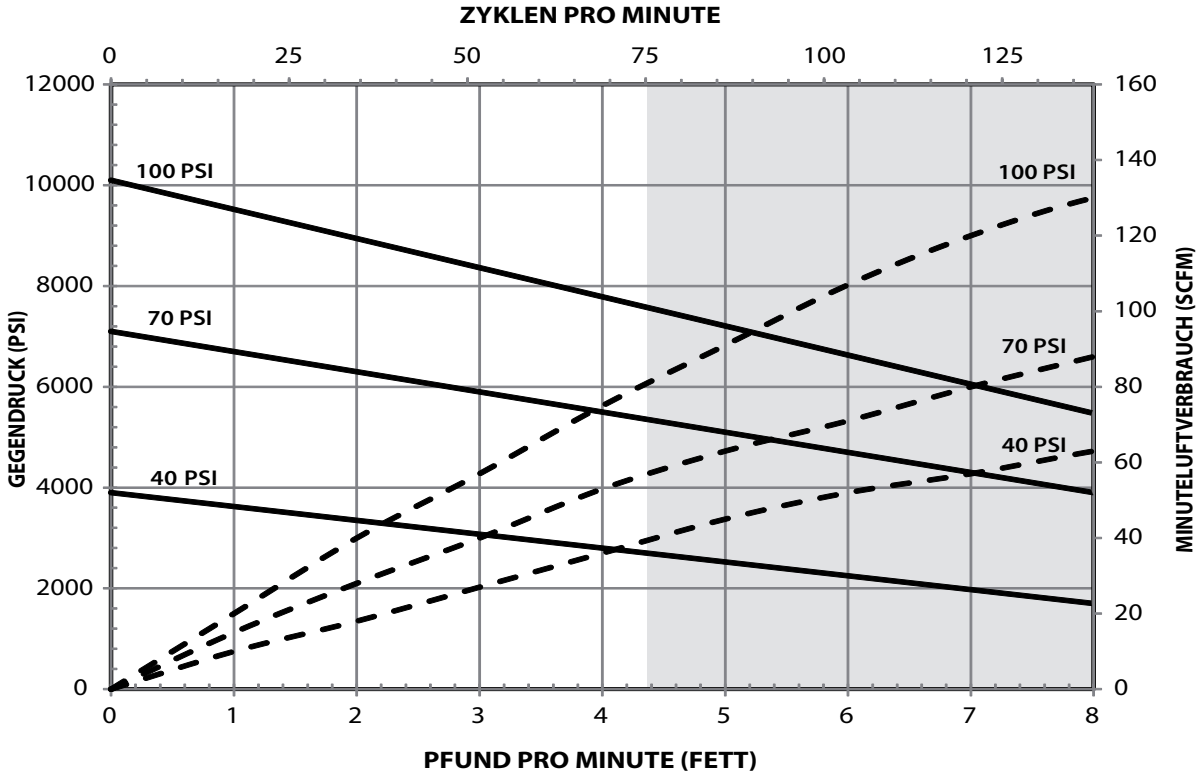


Abbildung 3

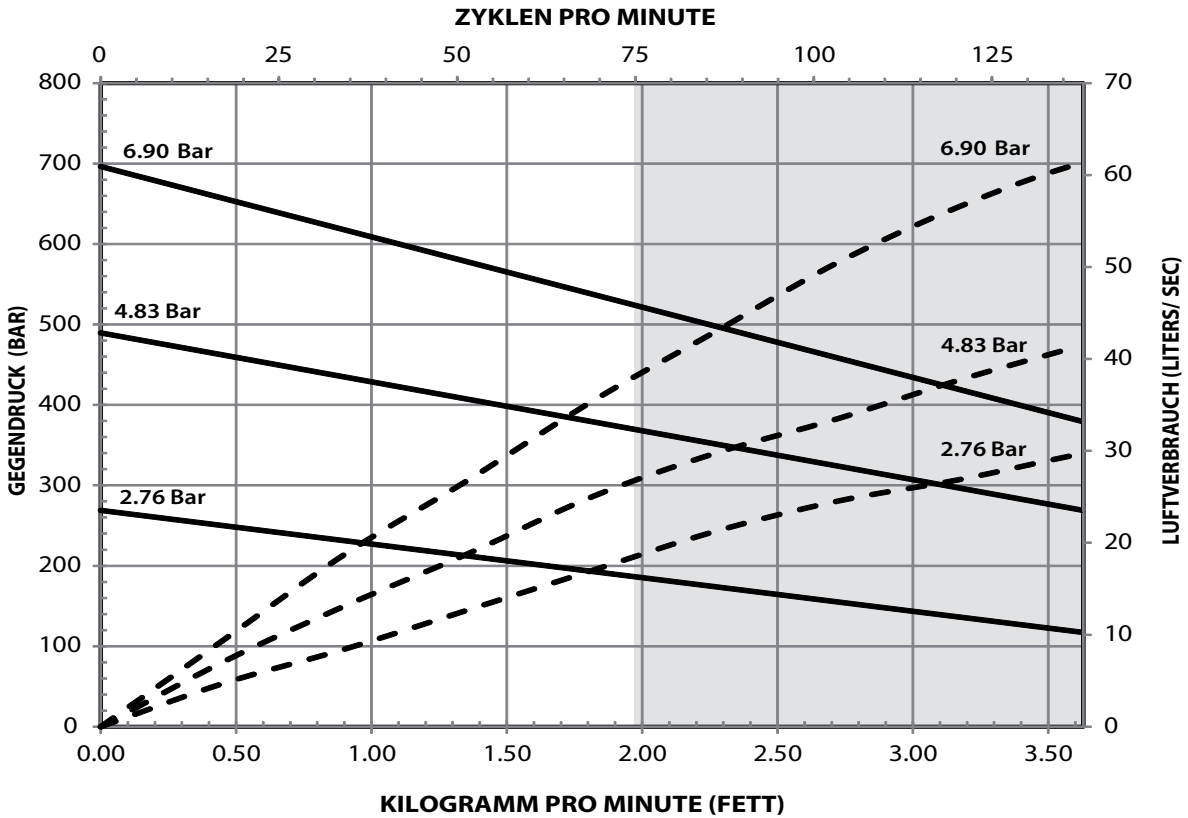
LEISTUNGSKURVEN

NLGI #1 FETT BEI RAUM TEMPERATUR



HINWEIS: NICHT SCHATTIERTEN BEREICH DES DIAGRAMMS DARSTELLT EMPFOHLENE ARBEITSBEREICH FÜR KONTINUIERLICHE PFLICHT

NLGI #1 FETT BEI RAUM TEMPERATUR



HINWEIS: NICHT SCHATTIERTEN BEREICH DES DIAGRAMMS DARSTELLT EMPFOHLENE ARBEITSBEREICH FÜR KONTINUIERLICHE PFLICHT

GEBRUIKERSHANDLEIDING en VERKOOP- en TECHNISCHE INFORMATIE

INCLUSIEF: SPECIFICATIES, SERVICE KITS, ALGEMENE INFORMATIE, OPLOSSEN VAN PROBLEMEN. MET HANDLEIDINGEN: AF06XX-XX Pneumatische motor (onderdeelnr. 97999-1467) & S-632 Handleiding algemene informatie (onderdeelnr. 97999-624).

UITGEBRACHT: 10-27-12
HERZIENE VERSIE: 9-27-19
(REV: C)

6" PNEUMATISCHE MOTOREN

100:1 RATIO

3000 - 10,000 PSIG BEREIK

AF060BLXXXXX-XX-X POMP VERGADERING



**LEES DEZEHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DEZE APPARAT UR
INSTALLLEERT, BEDIENT OF ONDERHOUDT.**

Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever dat de gebruiker over deze informatie beschikt. Bewaren voor gebruik op een later tijdstip.

SERVICE KITS

- Uitsluitend originele ARO®-onderdelen gebruiken met het oog op compatibele druk en maximale levensduur.
- **65130** Verpakking Kit
- **637489** voor Air Motor dienst alleen.

SPECIFICATIES

Model serie AF060BLXXXXX-XX- X
Type Pomp Lucht bediend, extrusie dubbel
werkende pomp
Ratio 100:1
Diameter Motor 6" (15.2 cm)
Slag 4" (10.2 cm)
Luchtinlaat (vrouw) 1/2 - 14 NPTF - 1
Materiaaluitlaat (vrouw) 1/2 - 14 NPTF - 1
Dimensionale gegevens Zie grafiek

OPBRENGST POMP

Drukbereik luchtinlaat 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
Fluid drukkereik 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
Maximaal gereg.
snelheid (continu) 75 cycli/minuut
Flow @ 75 cycli / minuut 5.7 lbs/min (0.76 gpm)
Verplaatsing in per
omwenteling 2.31 ln³ (37.9 cc)

OPERATIONELE EN VEILIGHEID VOORZORGSMAATREGELEN

⚠ WAARSCHUWING LEES DE ALGEMENE INFORMATIE
HANDLEIDING OPGENOMEN VOOR AANVULLENDE
OPERATIONELE EN VEILIGHEID VOORZORGSMAATREGELEN
EN ANDERE BELANGRIJKE INFORMATIE

⚠ WAARSCHUWING BUITENSPORIGE INLAATDRUK. Explosie
resultierend in ernstige verwondingen of de dood kan veroorzaken.
Maximale bedrijfsdruk van 10,000 psig (690 bar) bij 100 psi (6.9 bar)
inlaat luchtdruk niet overschrijden. Voer geen pomp zonder gebruik
te maken van een regelgever te beperken levering luchtdruk naar de
pomp.

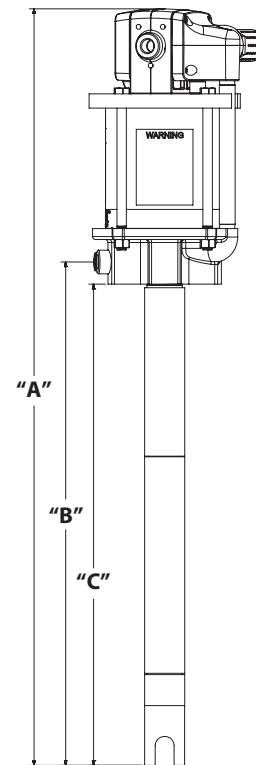
⚠ WAARSCHUWING BUITENSPORIGE MATERIAAL DRUK. Equipment
mislukking als gevolg ernstige verwondingen of schade aan eigen-
dommen kan veroorzaken. Overschrijd niet de maximale materiële
druk van elke component in het systeem.

Pompratio X = Maximale vloeistofdruk
Inlaatdruk naar pompmotor Pump

Pompratio is de verhouding tussen de pompmotor en het onderste
pompdeel. VOORBEELD: Wanneer deinlaatdruk van de motor van een
pomp met een ratio van 100:1 6,9 bar (100 psig) is, kan de vloeistof-
druk (niet stromend) maximaal 690 bar (10000 psig) bereiken – zodra
de vloeistof gaat stromen, neemt de stroomsnelheid toenaarmate de
motor meer omwentelingen maakt om aan de vraag te vdoen.

POMP GEGEVENS

AF060BLXXXXX-XX-X



Figuur 1

Opmerking: Afmetingen worden weergegeven in inches en worden
geleverd alleen ter referentie.

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	'GESCHIKT VOOR CON- TAINER'
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

BELANGRIJK

De handleiding is één van de drie documenten die betrekking
hebben op de pomp. Extra exemplaren zijn op aanvraag verkrijgbaar.

- AF060BLXXXXX-XX-X Gebruikershandleiding model (pn 97999- 1511)
- S-632 Algemene informatie - Industriële pompen met zuiger (pn 97999-624)
- AF06XX-XX Gebruikershandleiding pneumatische motor (pn 97999-1467)

OPMERKING Thermische uitzetting kan optreden wanneer de vloe-
istof in de materiële regels wordt blootgesteld aan hoge temperaturen.
Voorbeeld: Materiële regels gelegen in een gebied van niet-geïsoleerde
dak kunnen warm te wijten aan zonlicht. Installeer een overdrukventiel in
het pompsysteem.

ONDERDELEN LIJST / LAGER POMP

ITEM	BESCHRIJVING	AANT.	DEEL NR.
9	Buis	(1)	92627
15	Primer buis	(1)	92626
16	Pakking	(1)	92628
19	Voet Valve mouw	(1)	4170
20	Borgtocht gids	(1)	92623
21	Lichaam	(1)	90756
22	Klepzitting voet	(1)	93269-1
✓ 23	Sluistring	(1)	F21-56
25	Buis (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Bol	(1)	Y16-211
28	Zuiger en Cylinder	(1)	66714
30	Primer Rod	(1)	90131
31	Sluistring	(1)	90133
32	Sluistring	(1)	92630
33	Elastische Stop moer	(1)	95977302
34	Buis (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Adapter	(1)	92621
✓ 37	Snap Ring	(1)	Y147-77
40	PIN	(1)	92624
✓ 44	Sluistring	(1)	90136
✓ 65	Beker	(1)	90757

✓ Onderdelen opgenomen in 65130 Service Kit

INSTALLATIE

Pomp uit verpakkingsmateriaal en installeren en veilige pomp verwijderen dekking, bung of andere accessoire montage zoals besteld. Zie figuur 2 voor weergave van complete samenstelling.

- Voordat u pomp, eerst materiële lijn met lucht blazen.
- Nadat het systeem is aangesloten, pomp een kleine hoeveelheid materiaal via naar de wachtrij. Dit materiaal moet worden weggegooid. (Doe dit als u wilt wissen van buitenslands materiaal uit lijnen).

GEBRUIKSAANWIJZING

Wees zeker materiële slang, zijn lijnen en andere onderdelen kunnen weerstaan druk ontwikkeld door pompen.

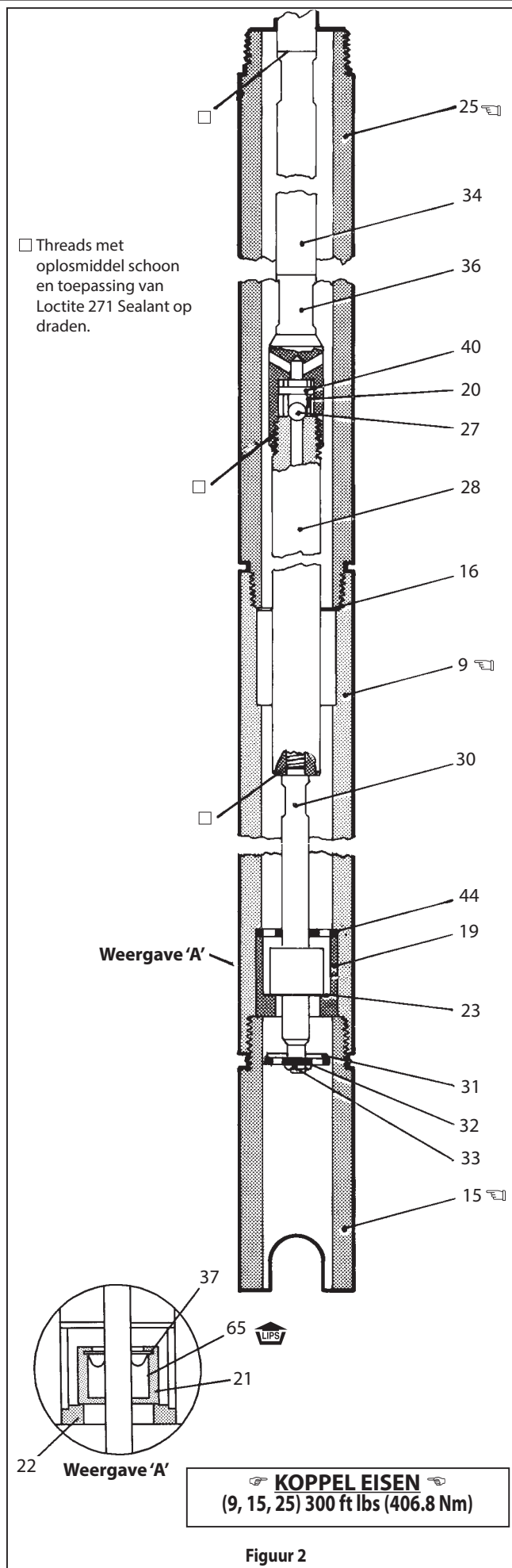
- Wanneer een pomp is geïnstalleerd en klaar om te functioneren: Sluit lucht leveringen aan luchtinlaat van de motor. Luchtdruk van 30 psig (2.07 bar) tot 50 psig (3.4 bar) te reguleren. Toestaan pomp om fiets langzaam naar prime met materiaal en bloeden alle lucht uit het systeem.

ONDERHOUD

Als de pomp buiten werking worden gesteld voor een groot periode van tijd (een paar uur), koppel lucht en alle druk uit systeem te verlichten. Periodiek spoelen pomp met een oplosmiddel dat compatibel is met materiaal wordt gepompt.

Demontage moet gebeuren op een bankje schoon werk met schone doekjes delen schoon te houden.

Als vervangende onderdelen nodig zijn, Raadpleeg tekeningen die onderdelen voor identificatie bevatten.



Alvorens elkaar zetten, delen smeren waar nodig. Bij het samenstellen van "O" ringen of delen grenzend aan 'O'-ringen, moet zorg worden uitgeoefend om te voorkomen dat schade 'O'-ringen en "O" ring groove oppervlakken.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Geen materiaal bij de uitlaat. (Pomp continu cycli).

- Legen materiële levering. Verbreken van de lucht, de materiële levering vullen.
- Vreemde stoffen houdt voet klepzittingen openen in de lagere pomp binnenband. Verwijder onderste pomp binnenband en reinig klepzittingen.

ITEM	BESCHRIJVING (SIZE IN INCHES)	AANT.	DEEL NR.
1	Lucht Motor	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Verpakking	(3)	91415
✓ 3	Sluitring	(1)	90142
✓ 4	Veer	(1)	90143
✓ 5	Sluitring	(1)	90140

Pomp werkt traag, neiging vast te houden wanneer lucht is toegepast of besturingselement wordt geopend.

- Air motor is vuil of smering ontbreekt. Schone lucht motor.
- Onvoldoende luchtdruk of -volume van lucht. Controleer luchttoevoer.

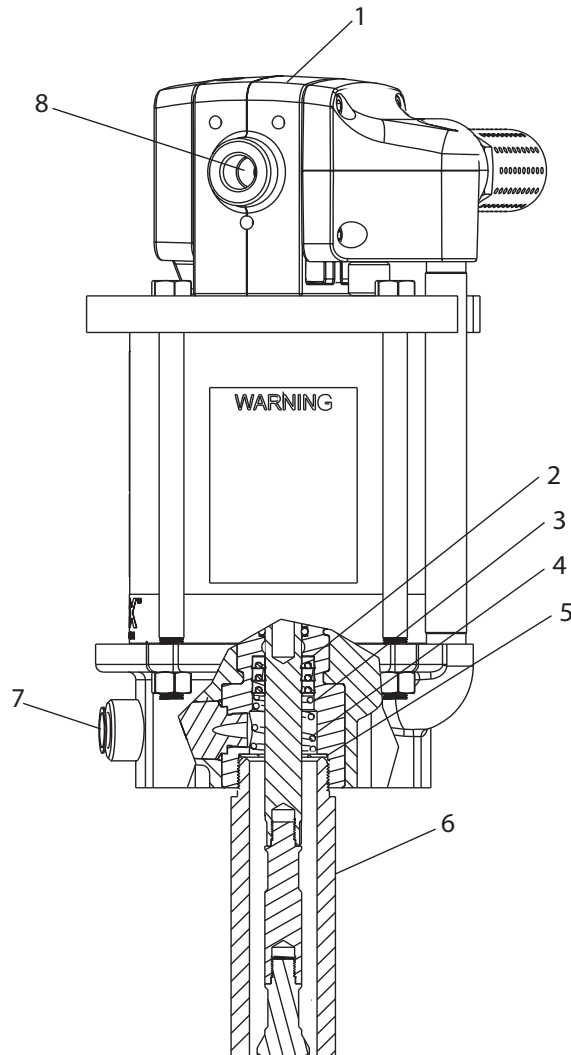
Lucht omzeilt via uitlaat poort.

- Vreemde stoffen lucht klep open houdt of smering ontbreekt. Raadpleeg fabriek voor dichtstbijzijnde servicecentrum.

Motor stallen.

- Vreemde stoffen in pomp, slang, control ventiel of spray tip belemmerende materiaalstroom. Selectievakje materiaal slang levering en controle ventiel tip.

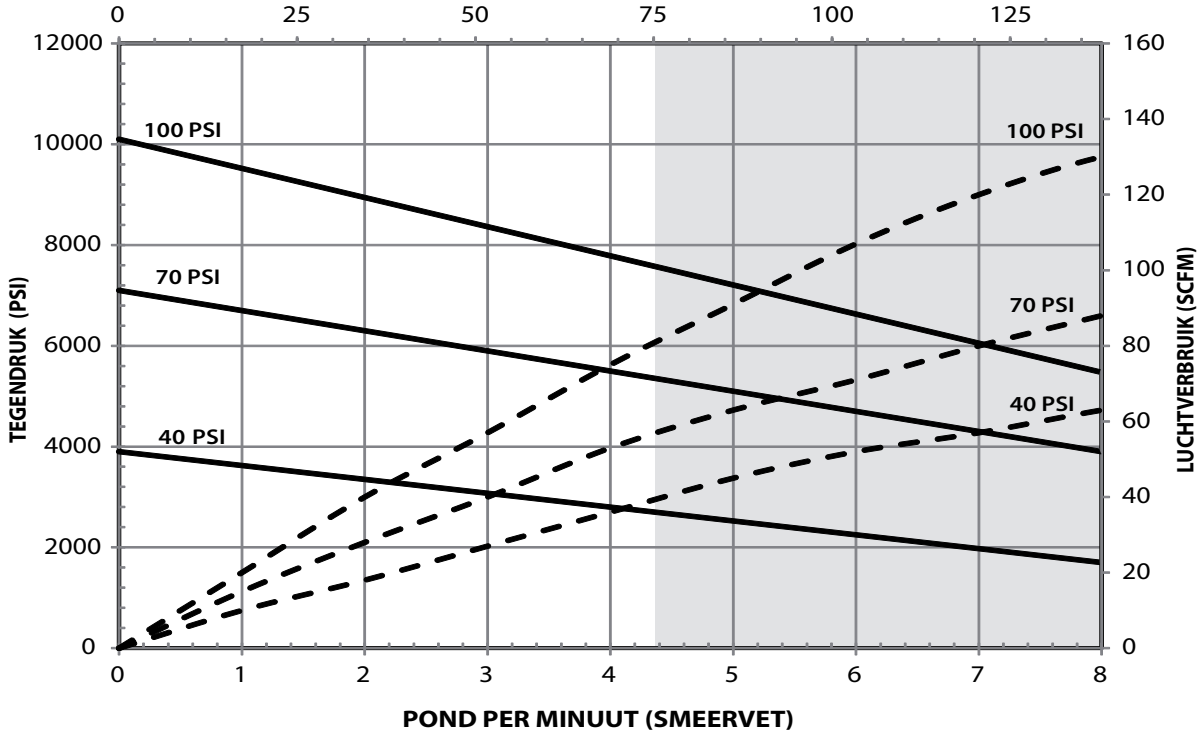
ITEM	BESCHRIJVING (SIZE IN INCHES)	AANT.	DEEL NR
6	Lagere pomp (zie pagina 2)	---	---
7	Materiaal stopcontact 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	Luchtinlaat (vrouw) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
✓	Onderdelen opgenomen in 65130 Service Kit		



Figuur 3

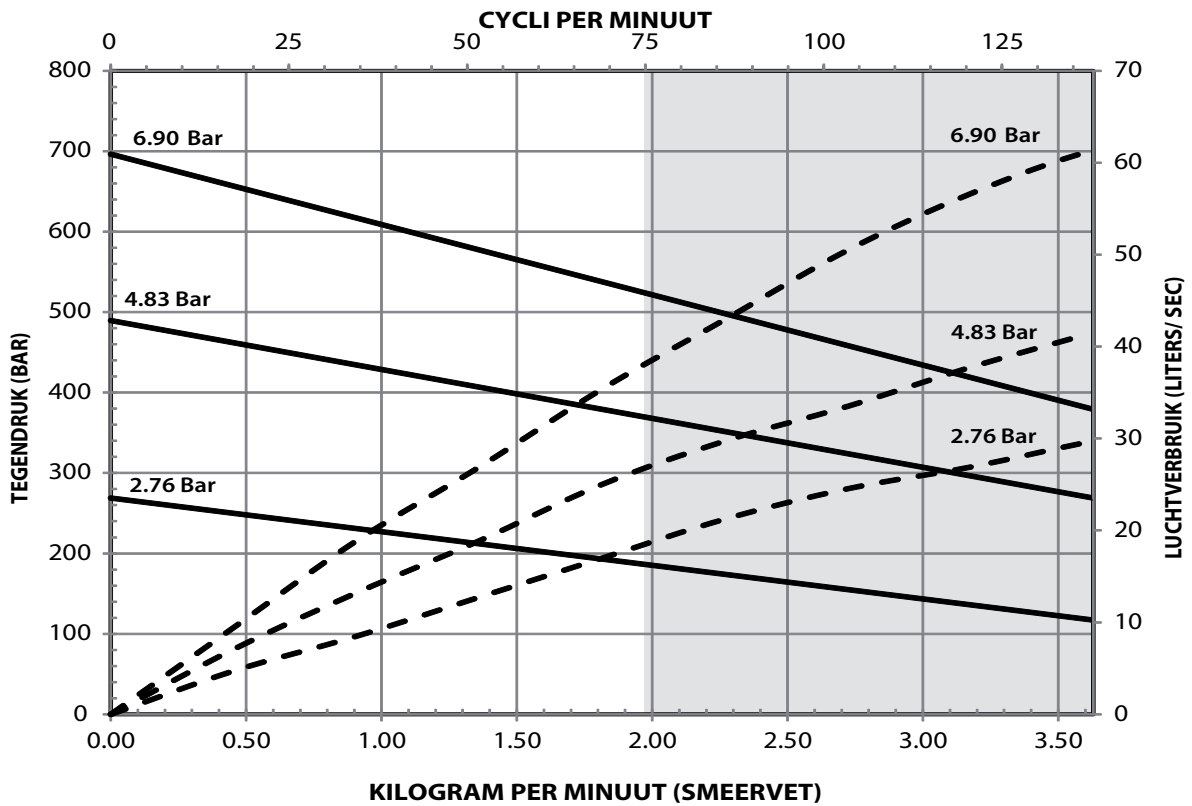
OPBRENGSTCURVEN

NLGI #1-SMEERVET BIJ KAMERTEMPERATUUR
CYCLI PER MINUUT



OPMERKING: NIET-GRIJS GEBIED VAN DE GRAFIEK AANBEVOLEN OPERATIONELE BEREIK VOORSTELT VOOR ONONDERBROKEN PLICHT

NLGI #1-SMEERVET BIJ KAMERTEMPERATUUR
CYCLI PER MINUUT



OPMERKING: NIET-GRIJS GEBIED VAN DE GRAFIEK AANBEVOLEN OPERATIONELE BEREIK VOORSTELT VOOR ONONDERBROKEN PLICHT

MANUAL DO OPERADOR, DADOS DE VENDAS E INFORMAÇÕES TÉCNICAS

INCLUINDO: ESPECIFICAÇÕES, KITS DE SERVIÇO, INFORMAÇÕES GERAIS, RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.
MANUAIS INCLuíDOS: AF06XX-XX Motor pneumático (pn 97999-1467) & S-632 Manual de informação geral (pn 97999-624).

LANÇADO: 10-27-12
REVISTA: 9-27-19
(REV: C)

6" MOTORES PNEUMÁTICOS
100:1 RÁCIO
3000 - 10,000 PSIG GAMA

AF060BLXXXXX-XX-X MONTAGEM DA BOMBA



LEIA ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE INSTALAR, OPERAR OU PROCEDER À MANUTENÇÃO DESTES EQUIPAMENTOS.

É da responsabilidade do operador disponibilizar esta informação ao operador. Guarde para consultas futuras.

KITS DE SERVIÇO

- Utilize apenas peças sobresselentes ARO® de origem como forma de garantir uma taxa de pressão compatível e uma vida útil mais longa.
- Kit de embalagem **65130**.
- 637489** para o serviço de Motor de ar somente.

ESPECIFICAÇÕES

Série do modelo AF060BLXXXXX-XX- X
Tipo de bomba Operado de ar, bomba de graxa
Rácio 100:1
Diâmetro do motor 6" (15.2 cm)
Curso 4" (10.2 cm)
Entrada de ar (feminino) 1/2 - 14 NPTF - 1
Saída de material (feminino) .. 1/2 - 14 NPTF - 1
Dados dimensionais Ver gráfico

DESEMPENHO DA BOMBA

Intervalo de pressão da entrada de ar 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
Faixa de pressão de fluido 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
Máxima velocidade registada (contínuo) 75 ciclos/minuto
Fluxo @ 75 ciclos / minuto 5.7 lbs/min (0.76 gpm)
Deslocação por ciclo 2.31 ln³ (37.9 cc)

PRECAUÇÕES DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA

⚠️ ADVERTÊNCIA LEIA O MANUAL DE INFORMAÇÃO GERAL INCLuíDO PARA PRECAUÇÕES ADICIONAIS DE FUNCIONAMENTO E DE SEGURANÇA E OUTRAS INFORMAÇÕES IMPORTANTES.

⚠️ ADVERTÊNCIA EXCESSIVA PRESSÃO DE ENTRADA. Pode causar explosão resultando em ferimentos graves ou morte. Não exceda a pressão de serviço máxima de 10000 psig (bar 690) a 100 psig (6.9 bar) ar pressão. Não execute a bomba sem o uso de um regulador para limitar a pressão de alimentação de ar para a bomba.

⚠️ ADVERTÊNCIA MATERIAL EXCESSIVA PRESSÃO. Pode causar a falha de equipamento, resultando em ferimentos graves ou danos à propriedade. Não exceda a pressão máxima de material de qualquer componente do sistema.

Rácio da bomba X pressão de entrada para o motor da bomba = Pressão máximo do fluido da bomba
Relação de bomba é uma expressão da relação entre a área de motor de bomba e a bomba final área inferior. EXEMPLO: Quando a pressão de entrada de 100 psig (6,9 bar) é fornecida para o motor de uma bomba de proporção de 100:1, desenvolverá um máximo de 10000 psig (690 bar) pressão do fluido (em nenhum fluxo) - como o controle de fluido é aberto, a taxa de fluxo vai aumentar como o ciclo motor taxa aumenta para acompanhar a demanda.

BOMBA DE DADOS

AF060BLXXXXX-XX-X

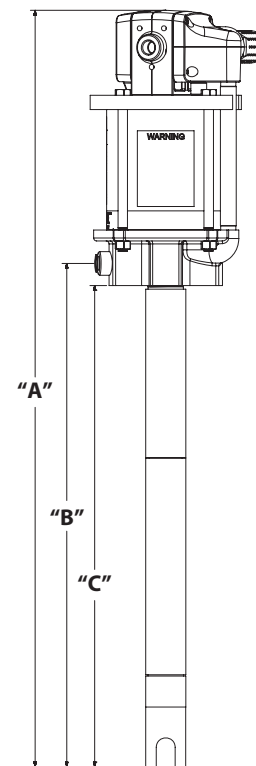


Figura 1

Nota: As dimensões são mostradas em polegadas e são fornecidas somente para referência.

MODELOS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	"ADEQUAÇÃO DO RECIPIENTE"
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

IMPORTANTE

Este é um dos três documentos que suporta a bomba. Estão disponíveis cópias de substituição destes formulários a pedido.

- AF060BLXXXXX-XX-X Manual do Operador do modelo (pn 97999-1511)
- S-632 Informação geral - bombas de pistão industriais (pn 97999-624)
- AF06XX-XX Manual do operador do motor pneumático (pn 97999-1467).

AVISO Expansão térmica pode ocorrer quando o fluido nas linhas de materiais é exposto a temperaturas elevadas. Exemplo: Linhas de materiais localizadas em uma área de telhado não-isolados podem aquecer devido à luz solar. Instale uma válvula de alívio de pressão no sistema de bombeamento.

PEÇAS LISTAM / BOMBA INFERIOR

ELEMENTO	DESCRIÇÃO	QTY	PEÇA N.º
9	Tubo	(1)	92627
15	Tubo de primer	(1)	92626
16	Gaxeta	(1)	92628
19	Luva de válvula de pé	(1)	4170
20	Guia de fiança	(1)	92623
21	Corpo	(1)	90756
22	Assento de válvula de pé	(1)	93269-1
✓ 23	anilha	(1)	F21-56
25	Tubo (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Bola	(1)	Y16-211
28	Pistão e Cylinder	(1)	66714
30	Haste de primer	(1)	90131
31	anilha	(1)	90133
32	anilha	(1)	92630
33	Porca elástica de paragem	(1)	95977302
34	Haste (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Adaptador	(1)	92621
✓ 37	Anel de encaixe	(1)	Y147-77
40	PIN	(1)	92624
✓ 44	anilha	(1)	90136
✓ 65	Copa	(1)	90757

✓ Peças incluídas em 65130 Kit de serviço

INSTALAÇÃO

Retire a bomba do material de empacotamento e instalação e bomba de segura para cobertura, rolha ou outro acessório de montagem como ordenou. Veja a Figura 2 para a exibição do conjunto completo.

1. Antes de ligar a bomba, primeiro sobre linha material com o ar.
2. Depois que o sistema é ligado, uma pequena quantidade de material através da linha da bomba. Este material deverá ser descartado. (Faça isso para limpar qualquer material estranho fora de linhas).

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Ser mangueira certeza material, linhas e outros componentes são capazes de suportar pressão desenvolvida por bombas.

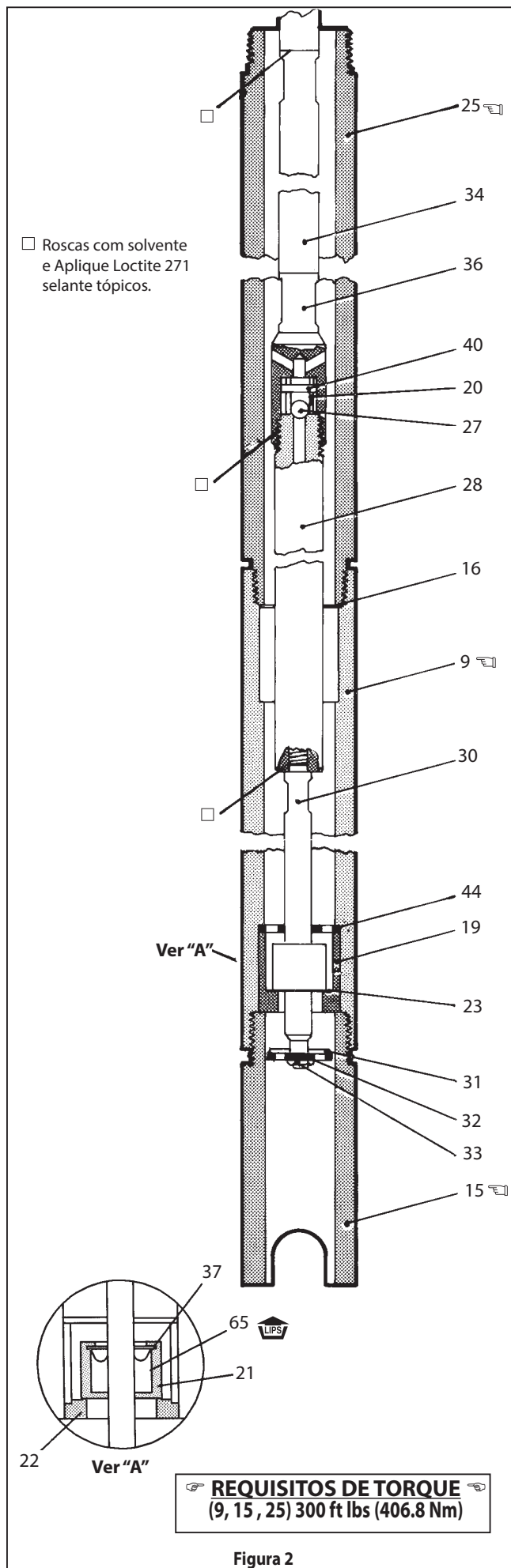
1. Quando uma bomba está instalado e pronto para operar: ligar ar alimentação motor entrada de ar. Regule a pressão de ar de 30 psig (2,07 bar) a 50 psig (3.4 bar). Permitir que a bomba de bicicleta lentamente para prime com material e sangrar todo o ar do sistema.

MANUTENÇÃO

Se a bomba está ser inoperante por um lengthly período de tempo (algumas horas), desligue o ar e aliviar toda a pressão do sistema. Periodicamente Lave a bomba com um solvente que é compatível com o material que está sendo bombeado.

Desmontagem deve ser feita uma bancada limpa com um pano limpo para limpeza de peças.

Se peças de reposição necessárias, consulte desenhos contendo peças para identifi cação.



Antes da montagem, lubrificar as peças quando necessário. Quando da montagem de anéis "O" ou partes adjacentes de anéis "O", deve ter cuidado para evitar danos à anéis "O" e "O" ring groove as superfícies.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Nenhum material na saída. (Bomba continuamente ciclos).

- Vazio fonte material. Desligue o ar, reabasteça o suprimento de material.
- Estranhos está segurando, assentos de válvula de pé aberto no menor conjunto de tubo de bomba. Remova o conjunto da bomba de tubo inferior e limpar assentos de válvula.

Bomba funciona lentamente, tende a ficar quando o ar é aplicada ou controle é aberto.

- Motor de ar está sujo ou falta de lubrificação. Motor de ar limpo.

ELEMENTO	DESCRIÇÃO (SIZE IN INCHES)	QT.	PEÇA N.º
1	Motor pneumático	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Embalagem	(3)	91415
✓ 3	Arruela	(1)	90142
✓ 4	Primavera	(1)	90143
✓ 5	Arruela	(1)	90140

- Pressão de ar suficiente ou o volume de ar. Verificar o suprimento de ar.

Ar ignora através da porta de escape.

- Matéria estranha é segura a válvula de ar aberto ou falta de lubrificação. Consulte a fábrica para o centro de serviço mais próximo.

Barracas de motor.

- Corpos estranhos na bomba, mangueira, válvula de controle ou obstrução de ponta de pulverização fluxo de material. Verifique a mangueira de alimentação de material e ponta de válvula de controle.

ELEMENTO	DESCRIÇÃO (SIZE IN INCHES)	QT.	PEÇA N.º
6	Bomba de baixa (ver página 2)	---	---
7	Material Tomada 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	Entrada de ar (feminino) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
✓	Peças incluídas em 65130 Kit de serviço		

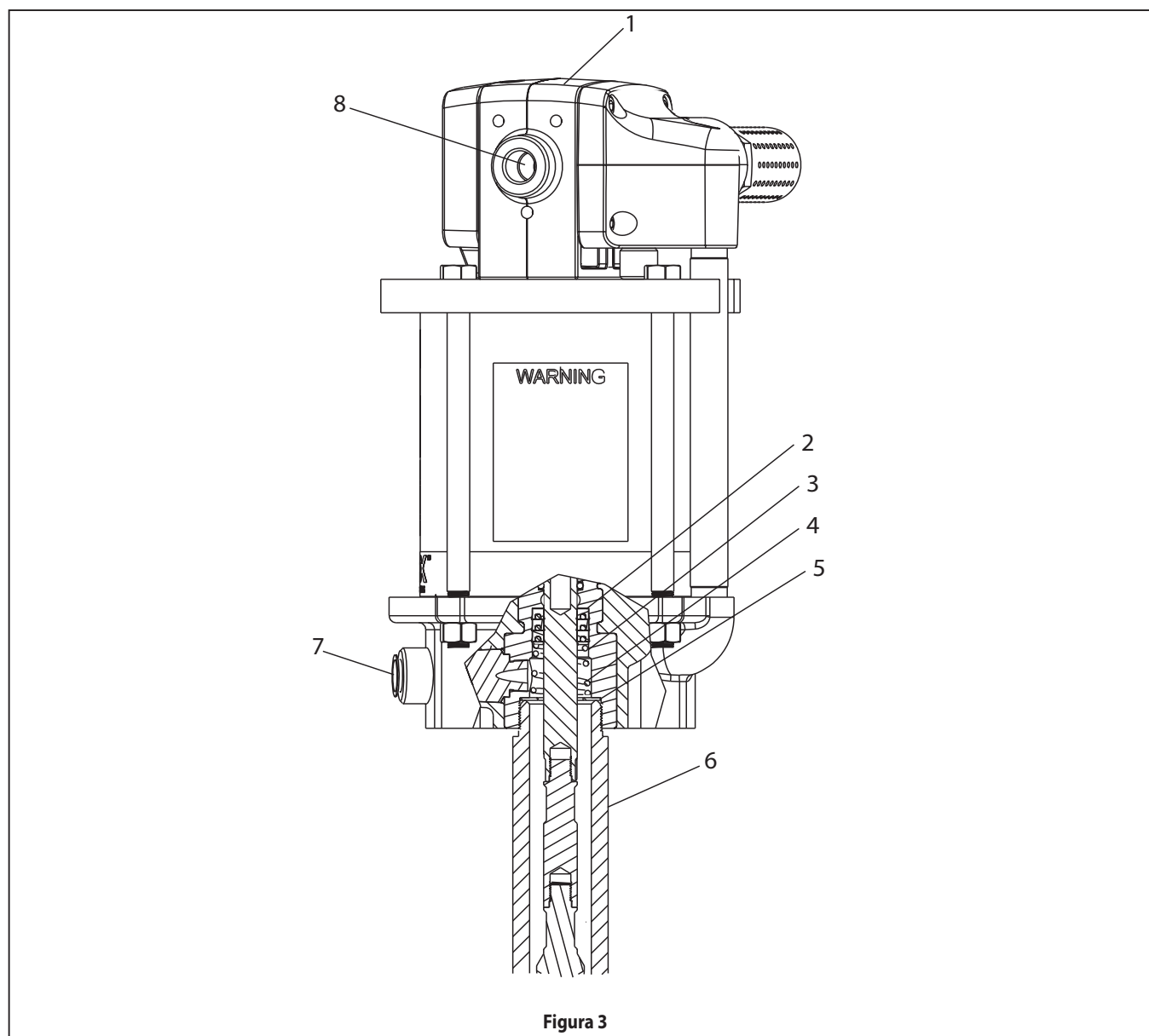
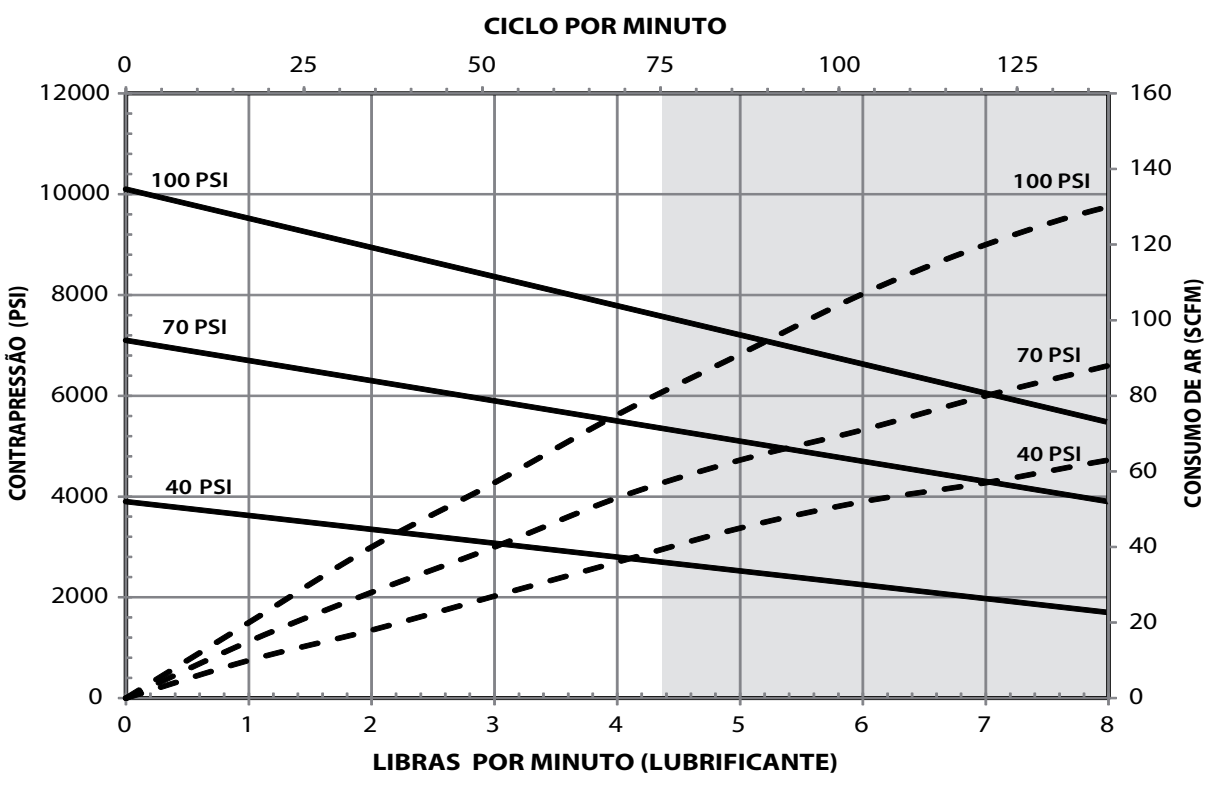


Figura 3

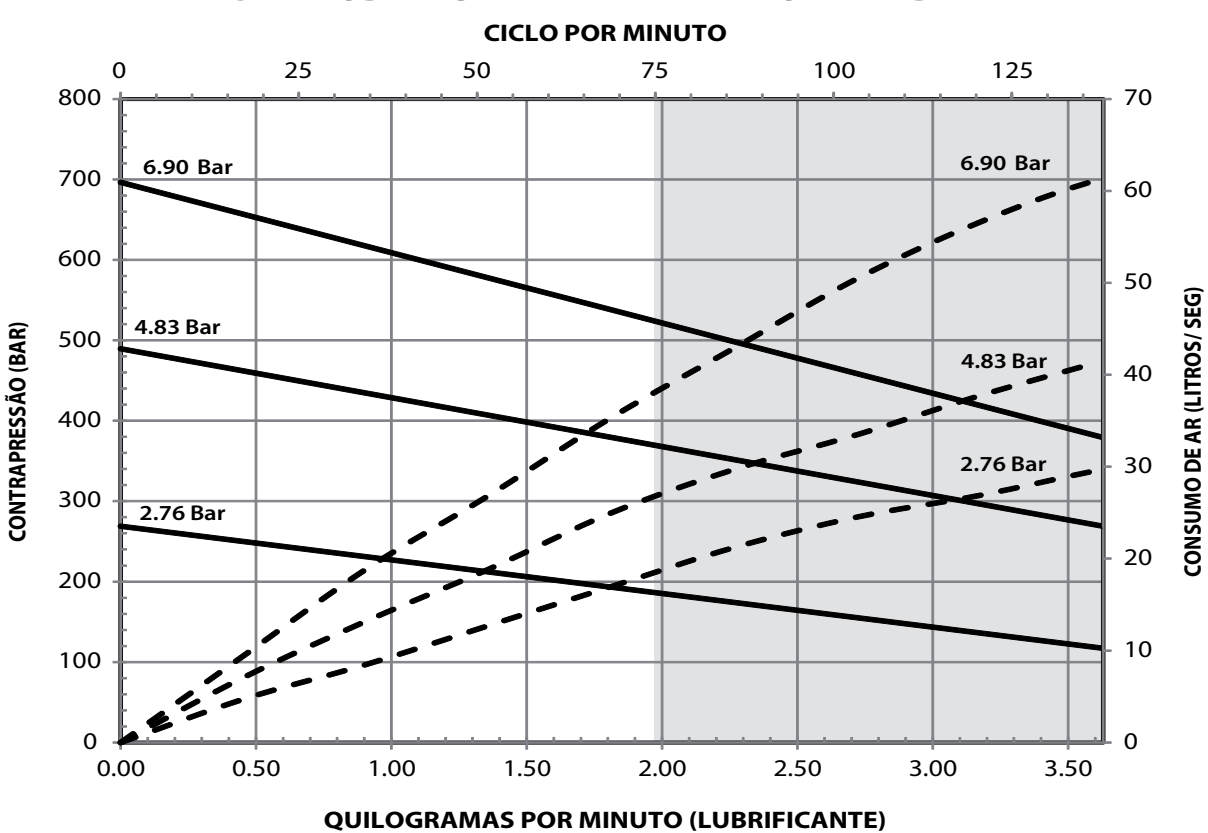
CURVAS DE DESEMPENHO

NLGI #1 LUBRIFICANTE À TEMPERATURA AMBIENTE



NOTA: A ÁREA NÃO SOMBREADA DO GRÁFICO REPRESENTA O INTERVALO DE FUNCIONAMENTO RECOMENDADA PARA CONTÍNUA SERVIÇO

NLGI #1 LUBRIFICANTE À TEMPERATURA AMBIENTE



NOTA: A ÁREA NÃO SOMBREADA DO GRÁFICO REPRESENTA O INTERVALO DE FUNCIONAMENTO RECOMENDADA PARA CONTÍNUA SERVIÇO

INSTRUKCJA OBSŁUGI ORAZ DANE HANDLOWE I TECHNICZNE

W TYM: SPECYFIKACJE, SERVICE KITS, INFORMACJE OGÓLNE, ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
ZAWIERA INSTRUKCJE: silnik pneumatyczny AF06XX-XX (nr 97999-1467) oraz informacje ogólne S-632 (nr 97999-624).

WYDANY: 10-27-12
POPRAWIONE: 9-27-19
(REV: C)

6" SILNIKI PNEUMATYCZNE

100:1 WSPÓŁCZYNNIK

3000 - 10,000 PSIG ZAKRES

AF060BLXXXXX-XX-X POMPY DO MONTAŻU



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA, INSTALACJI LUB SERWISOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ INSTRUKCJĄ.

Obowiązkiem pracodawcy jest przekazanie tych informacji osobie obsługującej urządzenie. Zachować do przyszłego użytku.

ZESTAWY SERWISOWE

- Aby zapewnić odpowiednią wartość ciśnienia i jak najdłuższy czas użytkowania, należy używać tylko oryginalnych części zamiennych ARO®.
- 65130** Pakowania zestawu.
- 637489** obsługi silnika pneumatycznego.

SPECYFIKACJE

Seria modelu AF060BLXXXXX-XX-X
Typ pompy Powietrza, pompką smaru
Współczynnik 100:1
Średnica silnika 6" (15.2 cm)
Posuw (dwustronny) 4" (10.2 cm)
Wlot powietrza (kobieta) 1/2 - 14 NPTF - 1
Wylot materiału (kobieta) 1/2 - 14 NPTF - 1
Dane wymiarowe Patrz wykres

WYDAJNOŚĆ POMPY

Zakres ciśnienia na wlocie powietrza 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
Zakres ciśnienia płynu 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
Maksymalna prędkość rejestrowana (ciągly) 75 cykli / minutę
Przepływ @ 600 cykli na minutę . 5.7 lbs/min (0.76 gpm)
Wydatek w calach sześciennych na cykl 2.31 ln³ (37.9 cc)

OPERACYJNYCH I BEZPIECZEŃSTWA ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

⚠ OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZNE CIŚNIENIE. Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego wynoszącego 2085 funtów na cal kwadratowy (143,8 bara) przy ciśnieniu powietrza dolotowego wynoszącym 150 funtów na cal kwadratowy (10,3 bara).

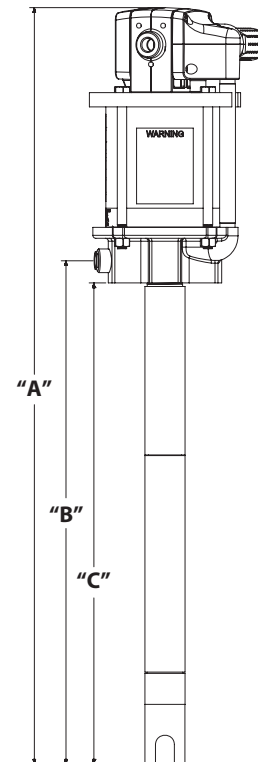
⚠ OSTRZEŻENIE NADMIERNE CIŚNIENIE WLOTOWE. Może być przyczyną eksplozji spowodowało poważne obrażenia lub śmierć. Nie przekraczają maksymalne ciśnienie robocze 10000 psig (690 bar) w 100 psig (6.9 bar) ciśnienia powietrza wlotowego. Nie należy uruchamiać pompy bez za pomocą regulatora do ograniczenia podaży ciśnienie pompy.

⚠ OSTRZEŻENIE NADMIERNE CIŚNIENIE MATERIAŁU. Może być przyczyną awarii sprzętu w wyniku poważne obrażenia lub uszkodzenia mienia. Nie przekraczają maksymalne ciśnienie materiału dowolnego elementu w systemie.

Współczynnik pompy X = maksymalne ciśnienie ciśnienie na wlocie do silnika pompy płynu w pompie
Współczynnik pompy wyraża zależność między obszarem silnika pompy a obszarem dolnego końca pompy. PRZYKŁAD: Gdy ciśnienie dolotowe 100 funtów na cal kwadratowy (6,9 bara) zostanie doprowadzone do silnika pompy o współczynniku 100:1, spowoduje to wzrost ciśnienia płynu do maksymalnego poziomu 10,000 funtów na cal kwadratowy (690 bara) (przy braku przepływu) — wraz z otwarciem zaworu kontrolnego płynu natężenie przepływu zwiększy się pod wpływem zwiększonej liczby cykli silnika, aby sprostać zapotrzebowaniu.

POMPA DANYCH

AF060BLXXXXX-XX-X



Rysunek 1

Uwaga: Wymiary w calach i dostarczane są tylko w calach informacyjnych.

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	„ZGODNA BECZKA”
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

WAŻNE

Jest to jeden z trzy dokumentów dołączonych do pompy. Kopie zamienne niniejszych formularzy są dostępne na życzenie.

- AF060BLXXXXX-XX-X Instrukcja obsługi modelu (pn 97999- 1511)
- S-632 Informacje ogólne — przemysłowe pompy tłokowe (pn 97999-624)
- AF06XX-XX Instrukcja obsługi silnika pneumatycznego (pn 97999-1467).

INFORMACJA Rozszerzalność cieplna może wystąpić, gdy płyn w wierszy BOM jest narażony na podwyższonych temperaturach. Przykład: Wierszy BOM znajduje się w okolicy niez izolowane dachu może ciepłe ze względu na działanie promieni słonecznych. Zainstalować zawór przelewowy w systemie pompowania.

CZĘŚCI LISTY / DOLNA POMPY KONIEC

ELEMENT	OPIS	QTY	CZĘŚĆ NR
9	Rury	(1)	92627
15	Podkład Tube	(1)	92626
16	Uszczelka	(1)	92628
19	Stopy zawór rękaw	(1)	4170
20	Przewodnik po za kaucją	(1)	92623
21	Ciało	(1)	90756
22	Stopy zaworu	(1)	93269-1
✓ 23	Podkładka	(1)	F21-56
25	Rurka (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Kula	(1)	Y16-211
28	Tłok i Cylinder	(1)	66714
30	Podkład Rod	(1)	90131
31	Podkładka	(1)	90133
32	Podkładka	(1)	92630
33	Sprężyste nakrętki Stop	(1)	95977302
34	Pręt (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Autor przeróbki literackiej	(1)	92621
✓ 37	Pierścień osadczy sprężynujący	(1)	Y147-77
40	PIN	(1)	92624
✓ 44	Podkładka	(1)	90136
✓ 65	Pucha	(1)	90757

✓ Części zawarte w 65130 Service Kit

INSTALACJA

Usuń pompy z materiałów opakowaniowych i instaluje i bezpieczne pompy do pokrycia, korki lub inne akcesoria do montażu zgodnie z zamówieniem. Patrz rysunek 2 dla widoku kompletny montaż.

1. Przed podłączeniem pompy, po raz pierwszy cios materiału linii z powietrza.
2. Po system jest podłączony, pompa niewielką ilość materiału przez linię. Materiał ten powinien być odrzucony. (Do tego jasne jakichkolwiek obcych materiałów z linii).

INSTRUKCJA OBSŁUGI

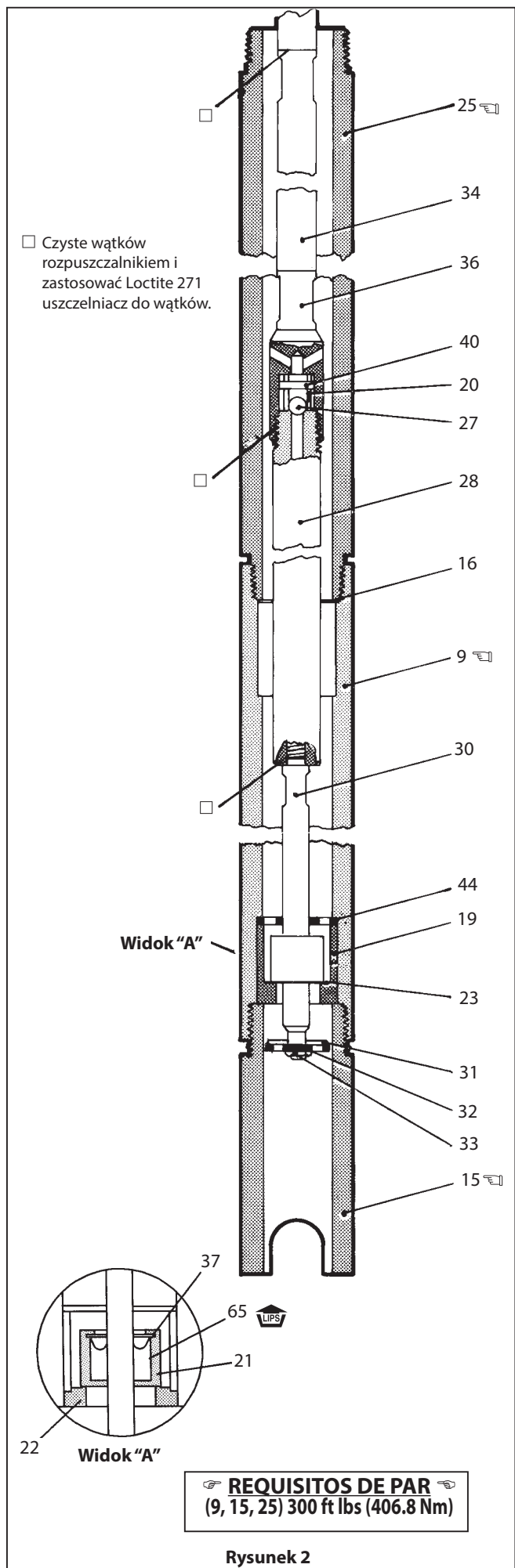
Być na pewno materiału węża, wiersze i inne składniki są wytrzymać presji opracowane przez pompy.

1. Gdy pompa jest zainstalowane i gotowe do działania: połączyć powietrza dostarczanie do silnika wlot powietrza. Regulacji ciśnienia powietrza z 30 psig (2.07 pasek) do 50 psig (3.4 bar). Pozwalają pompy do cyklu powoli do premiera z materiału i puszczenie wszystkie powietrza z systemu.

KONSERWACJA

Jeżeli pompa jest być niepracującym lengthly okres czasu (kilka godzin), odłączyć powietrze i odciążenia wszystkie z systemu. Okresowo opróżniał pompa z rozpuszczalnikami, który jest zgodny z materiał pompowany.

Demontaż powinno odbywać się na czyste warsztatowym z czystej ściereczki do utrzymania części w czystości.



Jeżeli konieczne są części zamienne, należy skonsultować się z rysunkami zawierającymi części do identyfikacji. Przed ponownym zamontowaniem, smarować części w przypadku, gdy wymagane. Podczas montażu "pierścienie" lub części przylegających do "O" pierścienie, zachować ostro "noż" aby zapobiec uszkodzeniu "pierścienie" i "O" powierzchni rowka pierścienia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Żaden materiał na wylocie. (Pompy stale cykli).

- Pusty zaopatrzenia materiałowego. Odłączyć powietrze, uzupełnienia zaopatrzenia materiałowego.
- Obcych trzyma stóp zaworów otworzyć w Zgromadzeniu dolnej rury pompy. Usunąć niższe dętka pompa i czysty zaworów.

ELEMENT	OPIS (size in inches)	Qty	CZĘŚĆ NR.
1	Silnika pneumatycznego	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Pakowania	(3)	91415
✓ 3	Podkładka	(1)	90142
✓ 4	Wiosna	(1)	90143

Pompa działa wolno, wydaje się trzymać, gdy powietrze jest stosowany lub kontroli jest otwarty

- Powietrza silnika jest zabrudzona lub brak smarowania. Silnik czyste powietrze
- Ciśnienie za mało powietrza lub objętość powietrza. Sprawdź dopływ powietrza.

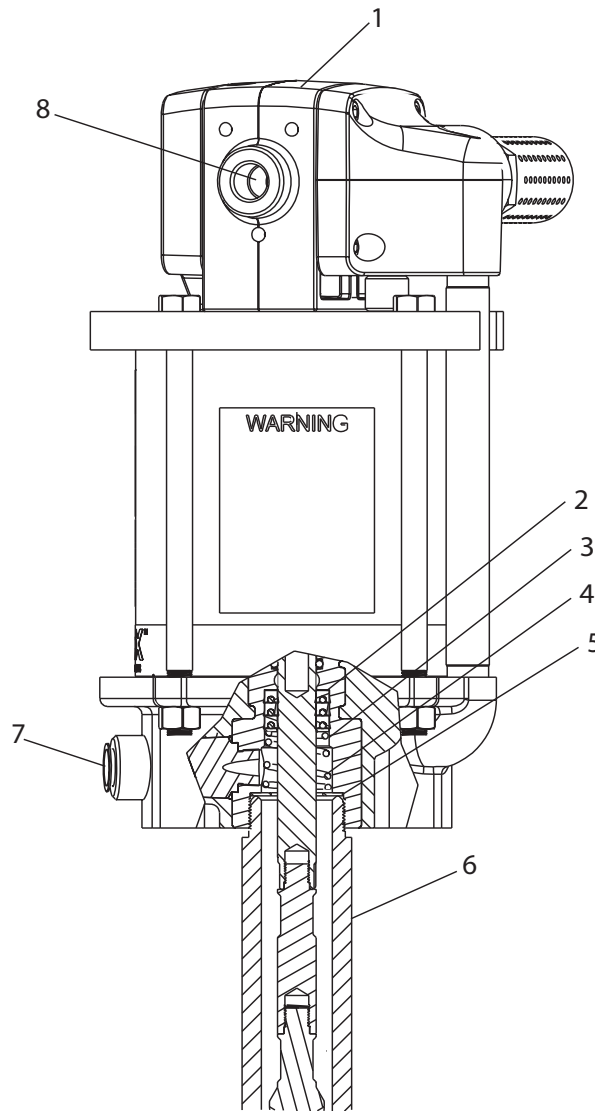
Powietrza omija dzięki wydechowe portu.

- obcych trzyma zawór powietrza otwarte lub brak smarowania. Skonsultuj się z fabryki do najbliższego centrum usług.

Silnik stragany.

- Ciało obcych w pompa, wąż, zawór sterujący lub spray wskaźówka utrudnienia przepływu materiałów. Sprawdź wąż zaopatrzenia materiałowego i sterowanie zaworem wskaźówka.

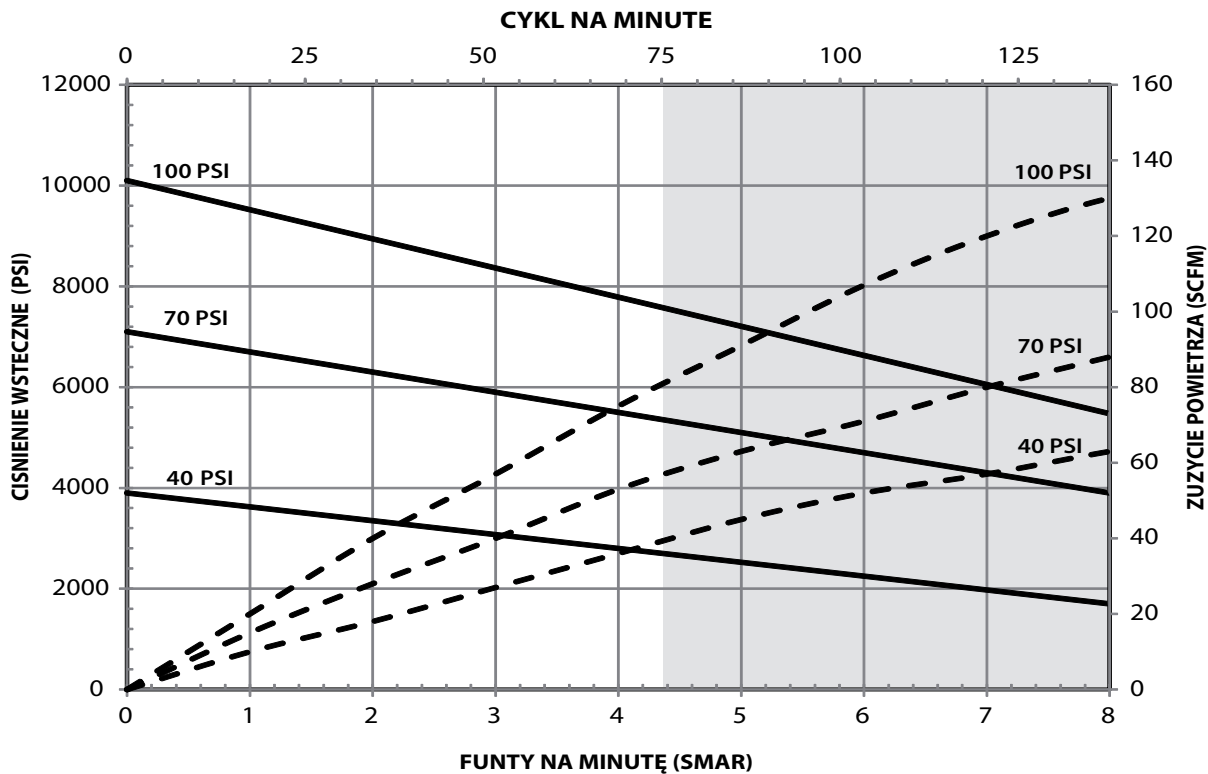
ELEMENT	OPIS (size in inches)	Qty	CZĘŚĆ NR.
✓ 5	Podkładka	(1)	90140
6	Niższe pompy (patrz strona 2)	---	---
7	Materiał Wylot 1/2-14 NPTF. - 1	---	---
8	Wlot powietrza (kobieta) 1/2-14 NPTF. - 1	---	---
✓	Części zawarte w 65130 Service Kit		



Rysunek 3

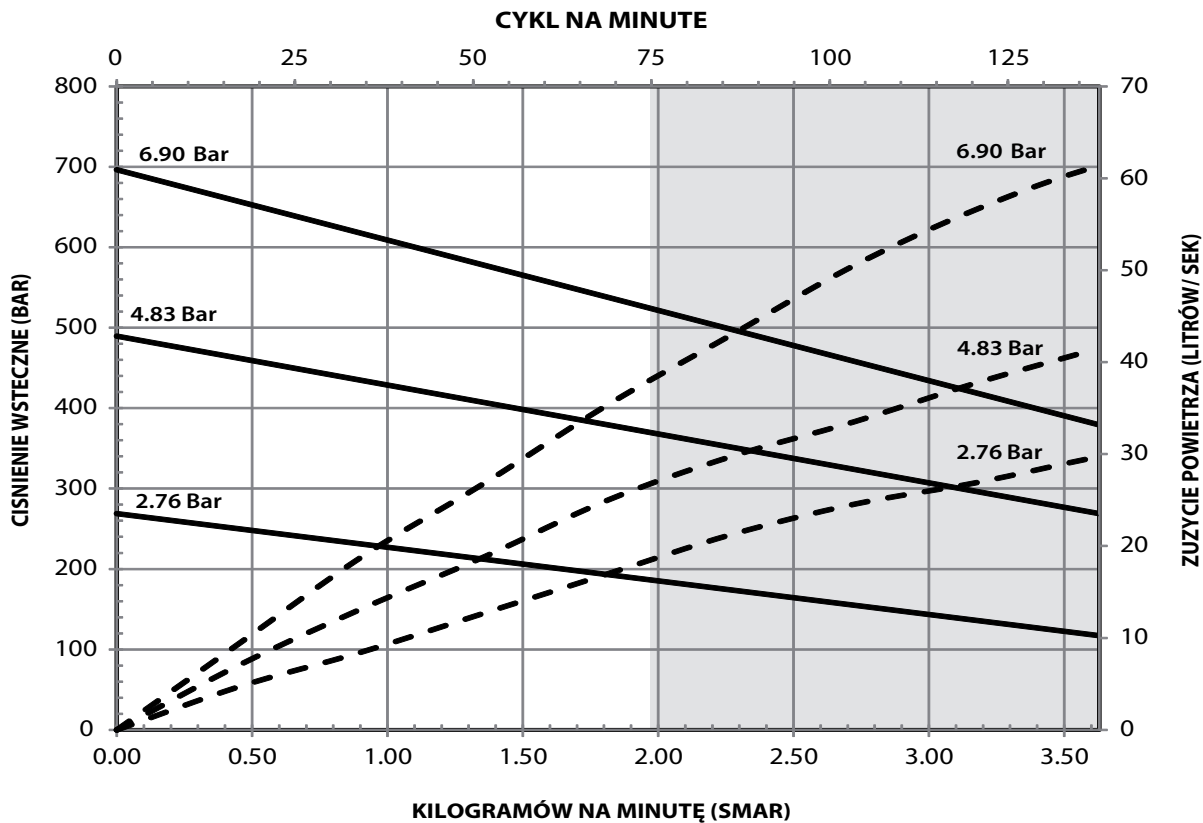
KRZYWE WYDAJNOŚCI

SMAR NLGI 1 W TEMPERATURZE POKOJOWEJ



UWAGA: NIE-ZACIENIONY OBSZAR WYKRESU REPREZENTUJE ZALECANE PRACY ZAKRES DLA STAŁEGO CŁA

SMAR NLGI 1 W TEMPERATURZE POKOJOWEJ



UWAGA: NIE-ZACIENIONY OBSZAR WYKRESU REPREZENTUJE ZALECANE PRACY ZAKRES DLA STAŁEGO CŁA

РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА, КОММЕРЧЕСКИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

В ТОМ ЧИСЛЕ: СПЕЦИФИКАЦИИ, КОМПЛЕКТЫ ОДЕЖДЫ, ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ, УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК. ДАТА ПУБЛИКАЦИИ: 10-27-12
 ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ: 9-27-19
 (REV: C)

ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ СЛЕДУЮЩИЕ РУКОВОДСТВА: Пневмодвигатель AF06XX-XX (№ по кат. 97999-1467)
 Руководство с общей информацией S-632» (№ по кат. 97999-624).

6" ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ

100:1 СООТНОШЕНИЕ

3000 - ДИАПАЗОНЕ 10000 PSIG

AF060BLXXXXXX-XX-X НАСОС АССАМБЛЕИ



**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЮ
 ОБОРУДОВАНИЯ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.**

За предоставление этих сведений оператору оборудования отвечает работодатель. Сохранить для обращения за справочными сведениями в дальнейшем.

КОМПЛЕКТЫ УСЛУГ

- Используйте только подлинные запасные части ARO® обеспечить совместимость Номинальное давление и длинный срок службы.
- 65130** Упаковочные комплекты.
- 637489** Пневматический двигатель службы только.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Серия модели AF060BLXXXXXX-XX-X
 Тип насоса Воздуха работает, нагнетатель смазки
 Соотношение 100:1
 Диаметр двигателя 6" (15.2 cm)
 Инсульт 4" (10.2 cm)
 Воздухозаборное отверстие (женщины) 1/2 - 14 NPTF - 1
 Материал розетка (женщины) 1/2 - 14 NPTF - 1
 Данные измерений смотри таблицу

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСОСА

Диапазон давления на впуске воздуха 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
 Диапазон давления жидкости . 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
 Максимальная рэц скорость (постоянная) 75 циклов / мин
 Поток @ 75 циклов / мин 5.7 lbs/ мин (0.76 gpm)
 Перемещение один цикл 2.31 ln³ (37.9 cc)

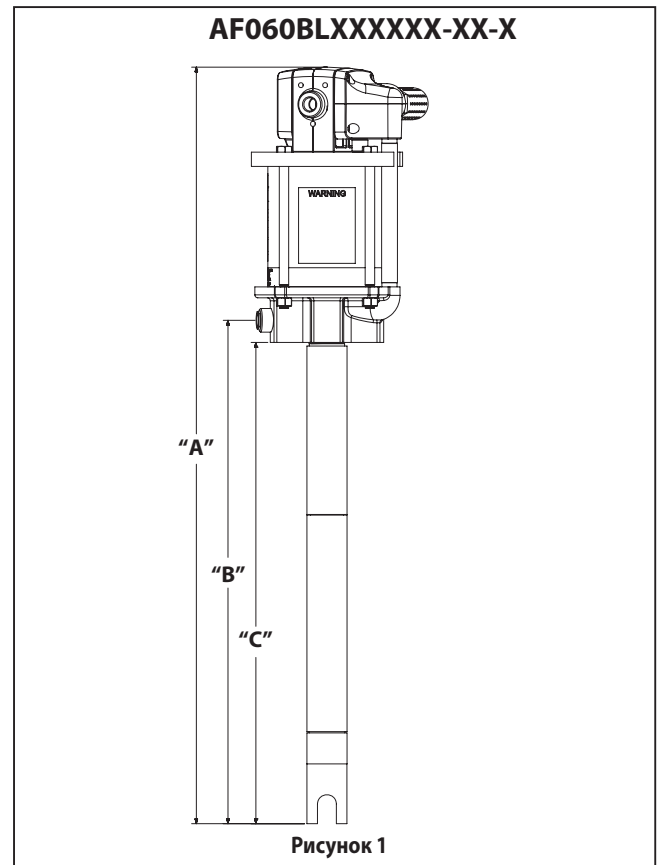
ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРОЧИТАЙТЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ РУКОВОДСТВО ВКЛЮЧЕНЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ДРУГУЮ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЧРЕЗМЕРНОЕ ДАВЛЕНИЕ НА ВХОДЕ. Может вызвать взрыв, что приводит к тяжелой травмы или смерти. Не превышать максимальное рабочее давление 10000 МПа (690 бар) на 100 давления воздуха на впуске МПа (6.9 бар). Не запускать насос без использования регулятора ограничить давление подачи воздуха к насосу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЧРЕЗМЕРНОЕ МАТЕРИАЛ ДАВЛЕНИЯ. Может привести к неисправности оборудования, что приводит к тяжелой травмы или повреждения имущества. Не превышать максимальное давление материала любого компонента в системе.

НАСОС ДАННЫХ КОМПЛЕКТЫ УСЛУГ



Примечание: Размеры указаны в дюймах и поставляются только для справки.

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	Пригодный к эксплуатации контейнер
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Это один из три документов для технической поддержки насоса. По запросу могут быть предоставлены копии для замены этих формуляров.

- AF060BLXXXXXX-XX-X Руководство оператора по соответствующей модели (pn 97999- 1511)
- S-632 Общая информация — промышленные поршневые насосы (pn 97999-624)
- AF06XX-XX Руководство оператора по пневматическим двигателям (pn 97999-1467)

ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО	ЧАСТЬ №
9	Трубка	(1)	92627
15	Грунтовка труб	(1)	92626
16	Прокладка	(1)	92628
19	Втулка клапана ног	(1)	4170
20	Залог Путеводитель	(1)	92623
21	Тело	(1)	90756
22	Седло клапана ног	(1)	93269-1
✓ 23	Шайба	(1)	F21-56
25	Трубка (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	Сфера	(1)	Y16-211
28	Поршень и Cylinder	(1)	66714
30	Грунтовка стержень	(1)	90131
31	Шайба	(1)	90133
32	Шайба	(1)	92630
33	Эластичный стоп гайка	(1)	95977302
34	Род (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	Адаптер	(1)	92621
✓ 37	Защелкните кольцо	(1)	Y147-77
40	код	(1)	92624
✓ 44	Шайба	(1)	90136
✓ 65	Кубок	(1)	90757
✓ Части, включенных в 65130 Сервисные комплекты для обслуживания			

Передаточное отношение насоса X Входное давление двигателя насоса = Максимальное давление нагнетаемой жидкости

Передаточное отношение насоса выражает соотношение между зоной двигателя насоса и зоной нижней стороны насоса. ПРИМЕР: При подаче входного давления 100 фунтов/кв. дюйм (6,9 бар) на двигатель насоса с передаточным отношением 100:1 насос разовьёт давление жидкости не более 10000 фунтов/кв. дюйм (690 бар) (при отсутствии расхода). По мере открытия регулятора расхода жидкости расход будет увеличиваться, поскольку будет возрастать частота циклов двигателя, чтобы поддерживать заданное потребление.

ЗАМЕЧАНИЕ Теплового расширения может произойти когда жидкость в линии материал подвергается воздействию высоких температур. Пример: Материал линии, расположенный в районе без теплоизоляции крыши может согреть из-за солнечного света. Установите клапан сброса давления в насосной системы.

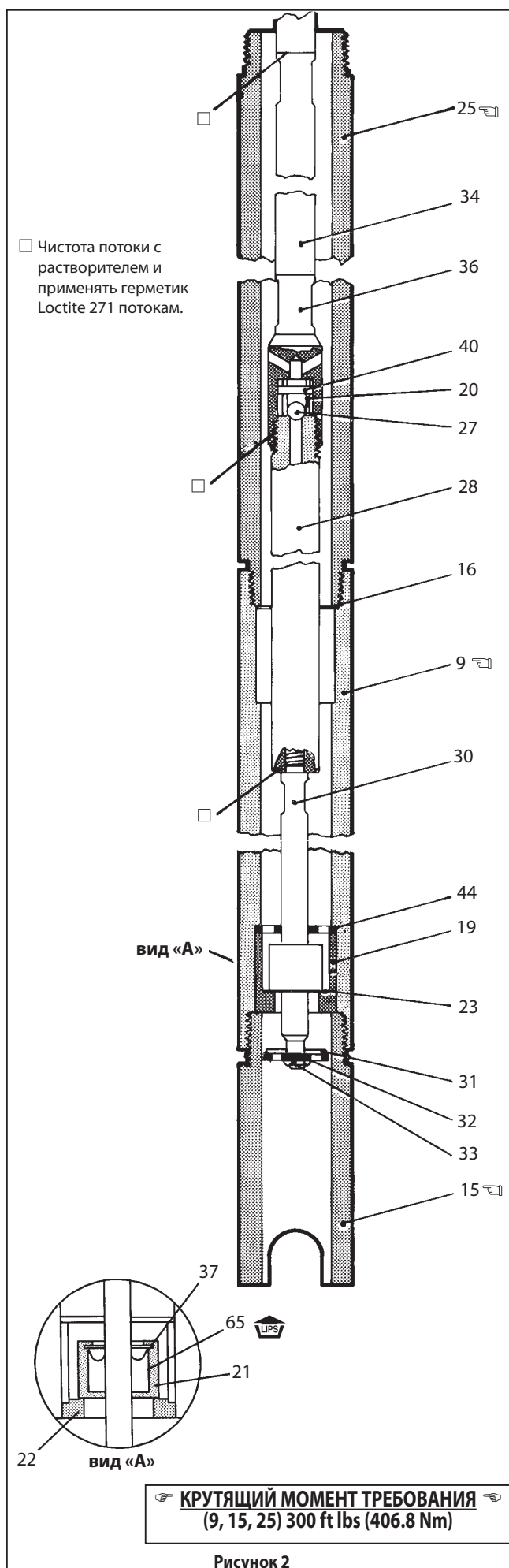
УСТАНОВКА

Демонтировать насос из упаковочного материала и установить и безопасных насос для покрытия, втулкой или других монтажных аксессуаров, как приказал. Смотрите рисунок 2 для просмотра полной Ассамблеи.

1. Перед подключением насоса, первый удар из материала линии с воздухом.
2. После подключили системе насос небольшое количество материала через линию. Этот материал должны быть отклонены. (Сделать это, чтобы очистить любые инородные материалы из линий).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Быть уверен, что материальный шланг, линий и другие компоненты способны выдерживать давление, разработанный насосов..



1. Когда насос установлен и готов к эксплуатации:
Подключение воздуха питания электродвигателя воздухозаборник. Регулировать давление воздуха от 30 psig (2,07 бар) до 50 psig (3,4 бар). Разрешить насос, чтобы цикл медленно премьер с материалом и кровоточат весь воздух из системы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если насос блокироваться lengthly период времени (несколько часов), отключите воздуха и освобождает все давление из системы. Периодически Промойте насос с растворителем, который совместим с материал закачивается. Разборка должно быть сделано на скамейке чистой работы с чистой ткани в чистоте частей.

Если необходимы запасные части, обратитесь чертежей, содержащих части для идентификации.

Перед сборкой, смазки частей при необходимости. При сборке «О» кольца или частей прилегающих к «О» кольца, необходимо проявлять осторожность, чтобы предотвратить повреждение кольца «О» и «О» кольцевой паз поверхностей.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Не материал на выходе. (Насос постоянно циклов).

- Пустые поставку материалов. Отключите воздух, пополнения поставку материалов.

ПУНКТ	ОПИСАНИЕ (SIZE IN INCHES)	КОЛ-ВО	ЧАСТЬ №
1	Пневматический двигатель	(1)	AF0645-XX
✓ 2	Упаковка	(3)	91415
✓ 3	Шайба	(1)	90142
✓ 4	Весна	(1)	90143
✓ 5	Шайбы	(1)	90140

- посторонних держит ноги седлах открыть в нижней Ассамблее труба насоса.Извлеките нижняя труба насоса и чистой седла клапанов.

Насос работает медленно, стремится придерживаться когда воздух применяется или управления открыт.

- Пневматический двигатель загрязнена или не хватает смазки. Чистый воздух мотор.
- Недостаточное давление или объем воздуха. Проверьте подачу воздуха.

Воздух в обход через выхлопной порт.

- посторонних держит воздушный клапан открыт или не хватает смазки. Проконсультируйтесь у производителя на ближайший сервисный центр.

Мотор киосков.

- посторонних в насос, шланг, клапан или спрей чаевые совершении действий, препятствующих потока материала. Поставка материалов шланг необходимо всегда проверять и контролировать наконечник клапана.

ПУНКТ	ОПИСАНИЕ (SIZE IN INCHES)	КОЛ-ВО	ЧАСТЬ №
6	Нижняя насос (см. стр. 2)	---	---
7	Материал Розетка 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	Воздухозаборное отверстие (женщины) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
✓	Частей, включенных в 65130 Сервисные комплекты для обслуживания		

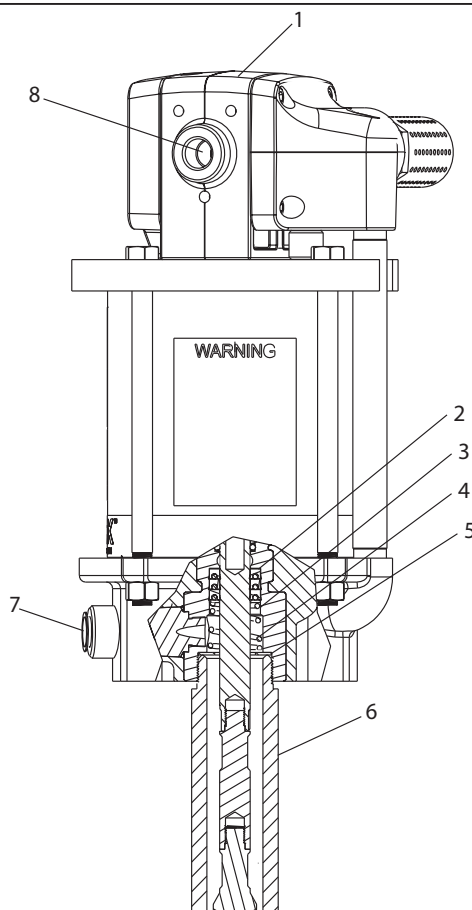
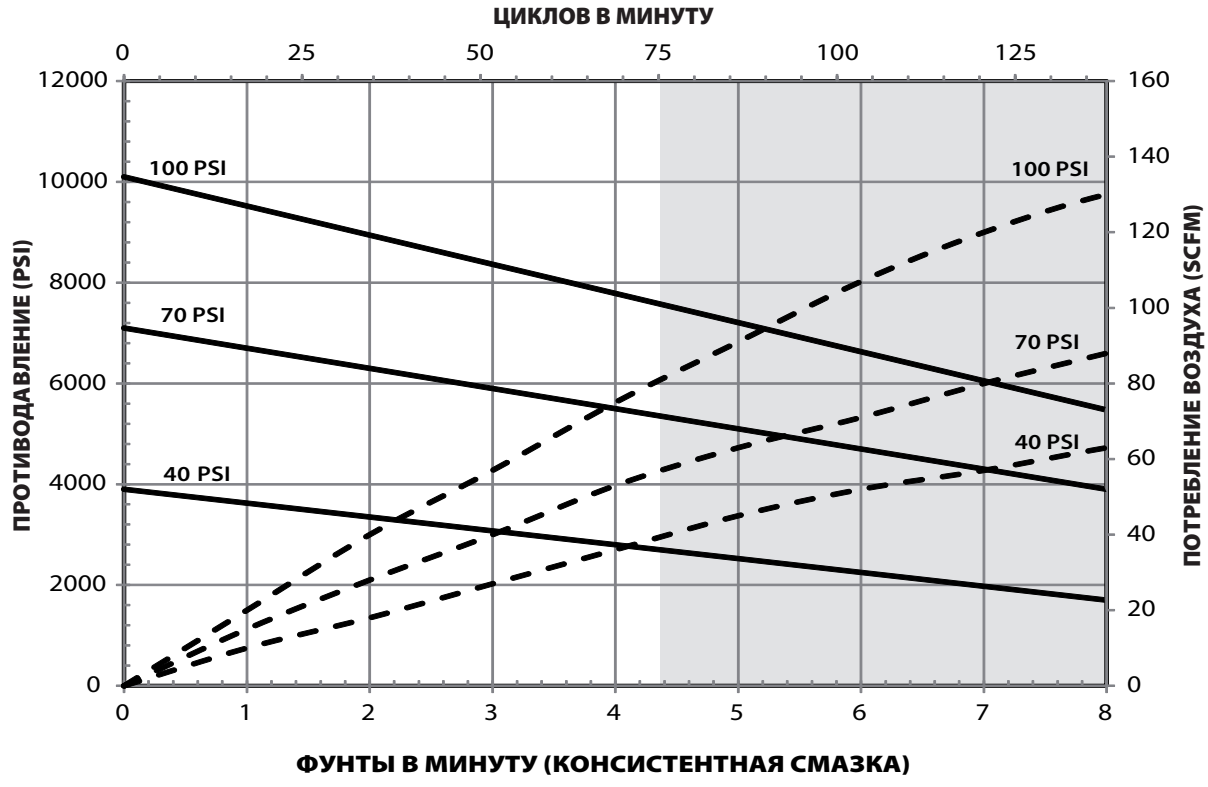


Рисунок 3

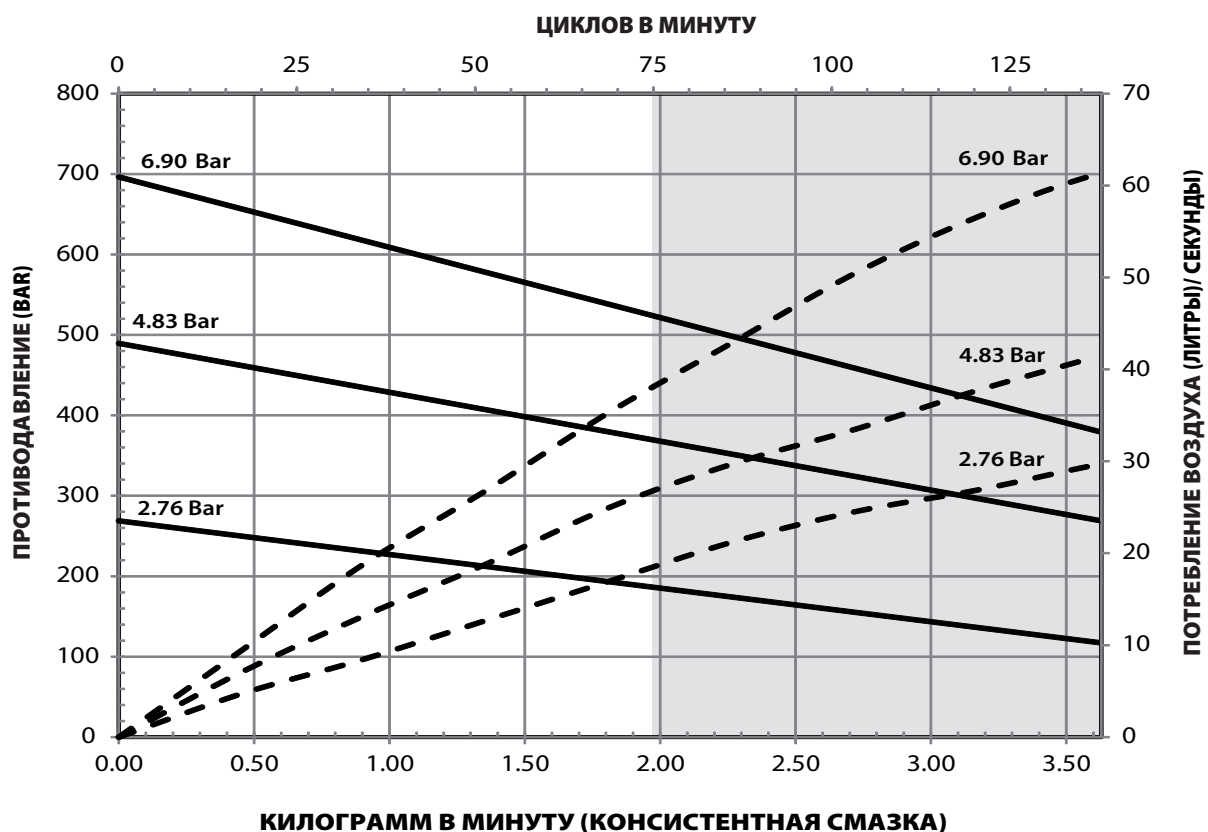
КРИВЫЕ РАБОЧЕЙ ХАРАКТЕРИСТИКИ

КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА NLGI № 1 ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ



ФУНТЫ В МИНУТУ (КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА)
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ТЕНИ ОБЛАСТИ ДИАГРАММЫ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ДИАПАЗОН ДЛЯ НЕПРЕРЫВНОЙ ДОЛГ

КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА NLGI № 1 ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ



КИЛОГРАММ В МИНУТУ (КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА)
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ТЕНИ ОБЛАСТИ ДИАГРАММЫ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ДИАПАЗОН ДЛЯ НЕПРЕРЫВНОЙ ДОЛГ

操作手册和销售与工程数据

包括：规格、服务包、一般信息，进行故障排除。
附手册：AF06XX-XX 气动马达 (pn 97999-1467)
和 S-632 通用信息手册 (pn 97999-624)。

布日期：10-27-12
修订：9-27-19
(REV: C)

6" 空气马达
100:1 比率
3000 - 10,000 PSIG 范围

AF060BLXXXXX-XX-X 泵大会



在安装、操作或维修该设备之前，请仔细阅读本手册
雇主有责任向操作人员提供本手册，请妥善保存本手册以备将来参考。

服务包

- 只使用真品 ARO® 更换部件，以确保相容的压力额定值和最长的使用寿命。
- 65130 包装套件。
- 空中汽车服务仅为 637489。

规格

型号系列..... AF060BLXXXXX-XX-X
泵的类型..... 气动、脂泵
名词..... 100:1
电机直径..... 6" (15.2 cm)
脑卒中..... 4" (10.2 cm)
风口 (女)..... 1/2 - 14 NPTF - 1
出料口 (女)..... 1/2 - 14 NPTF - 1
三维数据..... 请参阅图表

泵性能

进气口压力范围..... 30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
流体压力范围..... 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
最大接收速度 (連續)..... 75 赫兹流 / 分钟
@75 赫兹流 / 分钟..... 5.7 lbs/min (0.76 gpm)
每循环排量 (立方英寸)..... 2.31 ln³ (37.9 cc)

操作和安全防范措施

警告 阅读一般信息手册包括额外经营和安全防范措施和其他重要信息。

警告 过多的进口压力。可以引起爆炸，造成严重的人身伤害或死亡。不超过 10000 psig (690 栏) 在 100 psig (6.9 的最大工作压力 栏) 进口空气压力。而不需要使用一个监管机构限制空气供应压力泵不运行泵。

警告 过高的物料的压力。可能会导致设备故障导致严重伤害或财产损失。在系统中不超过任何组件的材料最大压力。

泵比率 X = 最大的流体压力
电机泵进水压力

泵比率是描述泵马达面积与下泵端面积之间关系的术语。例如：当将 100 psig (6.9 bar) 的入口压力供给一台比率为 100:1 的泵的马达时，它将产生最大 10000 psig (690 bar) 的流体压力 (不流动时) - 当流体控制打开时，流速将随着马达循环率的增大而增大，以跟上需求。

注意 热膨胀可以发生当材料行中的流体接触到温度升高。示例：位于非绝缘的屋顶材料行可以由于阳光温暖。在抽水系统中安装减压阀。

泵的数据

AF060BLXXXXX-XX-X

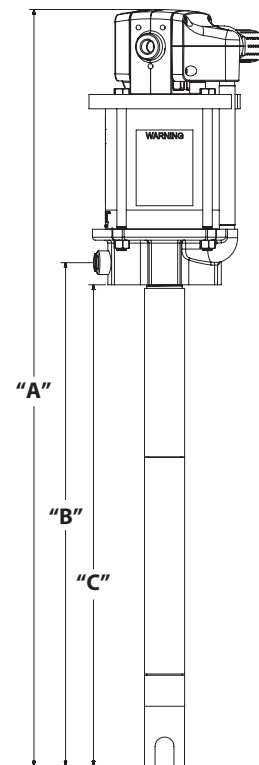


图 1

注意：尺寸以英寸为单位显示，并提供仅供参考。

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	贮槽适用性
AF060BL4XXXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

重要注意事项

本文件是泵的三个文件之一。必要时可以获取这些文件副本。

- AF060BLXXXXX-XX-X 选型手册 (pn 97999-1511)
- S-632 通用信息 - 工业活塞泵 (pn 97999-624)
- AF06XX-XX 气动马达操作手册 (pn 97999-1467)

部件列表/降低泵结束

项目	说明	数量	部件号
9	管	(1)	92627
15	底漆管	(1)	92626
16	底漆管	(1)	92628
19	底漆管	(1)	4170
20	底漆管	(1)	92623
21	底漆管	(1)	90756
22	底漆管	(1)	93269-1
✓ 23	底漆管	(1)	F21-56
25	管 (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	管	(1)	Y16-211
28	活塞和气缸	(1)	66714
30	底漆杆	(1)	90131
31	垫圈	(1)	90133
32	垫圈	(1)	92630
33	弹性停止螺母	(1)	95977302
34	杆 (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	适配器	(1)	92621
✓ 37	止动环	(1)	Y147-77
40	止动环	(1)	92624
✓ 44	止动环	(1)	90136
✓ 65	杯	(1)	90757

✓ 中包含的零件 65130 服务套件

安装

盖、口或其他安装附件按命令删除包装材料和安装和安全泵。见图 2 为完整的程序集的视图。

1. 连接泵之前，先吹材料行与空气。
2. 系统挂钩后，泵少量的材料通过行。这种材料应该被丢弃。（这要清除行任何外国材料做）。

操作说明

应确保物料软管、线条和其他组件都能够承受的压力泵由开发。

1. 当泵是安装和准备操作：连接空气供应到汽车风口。规管空气压力从 30 psig (2.07 栏) 到 50 psig (3.4)。使循环慢慢总理用的材料和出血从系统的所有空气泵。

维护

如果泵寅的一段时间（几小时）将不起作用，断开空气和减轻所有压力从系统。定期刷新泵的泵抽的材料与兼容的溶剂。

应该用干净的抹布，保持地方清洁的清洁工作长凳上，进行反汇编。

如果需要更换部件，请查阅包含识别模型阳离子零件的绘图。

“装配之前，润滑部分在必要的地方。装配”O”圈或部分毗邻”O”环时，必须行使护理为防止损坏的”O”环和”O”环槽表面。

装配之前，润滑部分在必要的地方。装配”O”圈或部分毗邻”O”环时，必须行使护理为防止损坏的”O”环和”O”环槽表面。

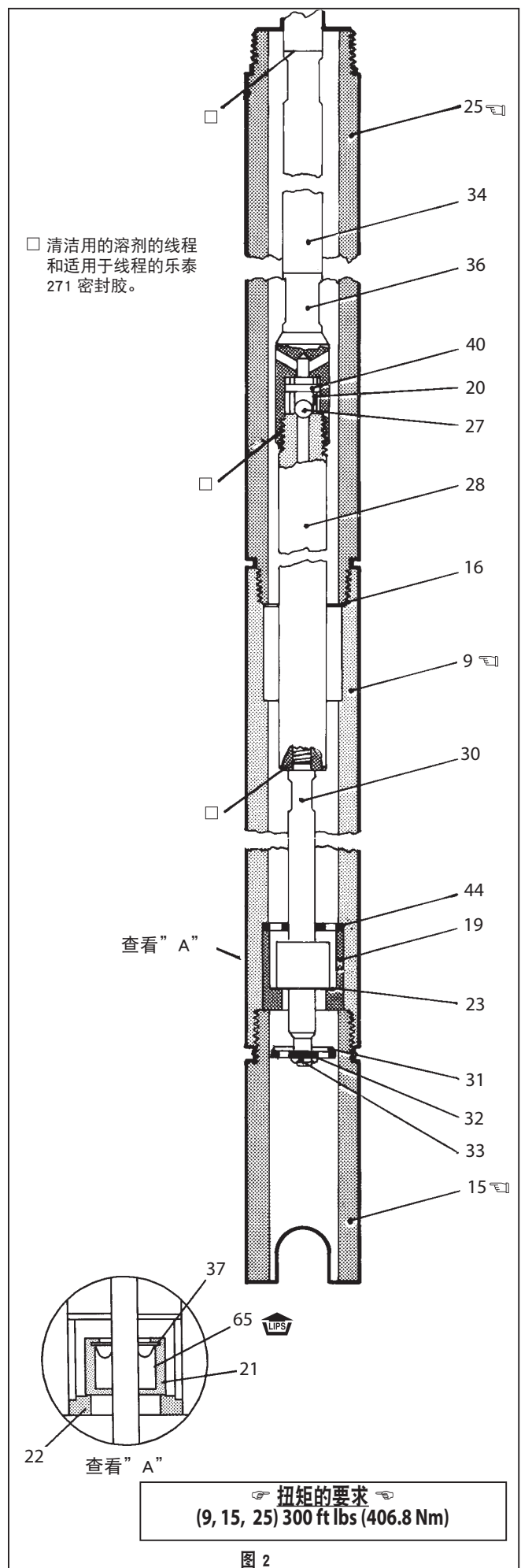


图 2

故障排除

没有出口的材料。(泵连续周期)

- 空材料供应。断开连接，空气，补充材料供应。
- 异物持有足阀座打开在较低的泵管大会。删除下泵管组件和清洁阀座。

泵懒洋洋地运作，往往坚持应用空气或打开控件时。

- 空气马达是脏或缺少润滑。清洁空气马达。
- 没有足够的空气压力或量的空气。检查空气供应。

绕过空气通过排气口。

- 异物持有空气阀打开，或缺少润滑。最近的服务中心，请咨询工厂。

电机档位。

- 异物泵、软管、控制阀门或喷雾提示阻碍物质流。检查物资供应软管和控制阀门提示。

项目	说明 (size in inches)	数量	部件号
1	空气马达	(1)	AF0645-XX
✓ 2	包装	(3)	91415
✓ 3	垫圈	(1)	90142
✓ 4	垫圈	(1)	90143

项目	说明 (size in inches)	数量	部件号
✓ 5	垫圈	(1)	90140
6	低泵 (见第 2 页)	---	---
7	材料电源插座 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	风口 (女) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
✓	中包含的零件 65130 服务套件		

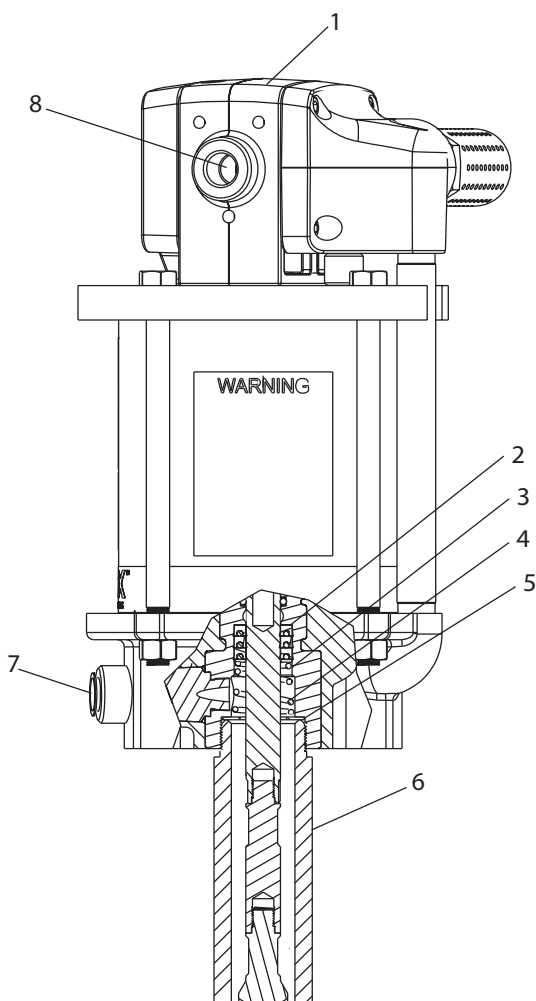
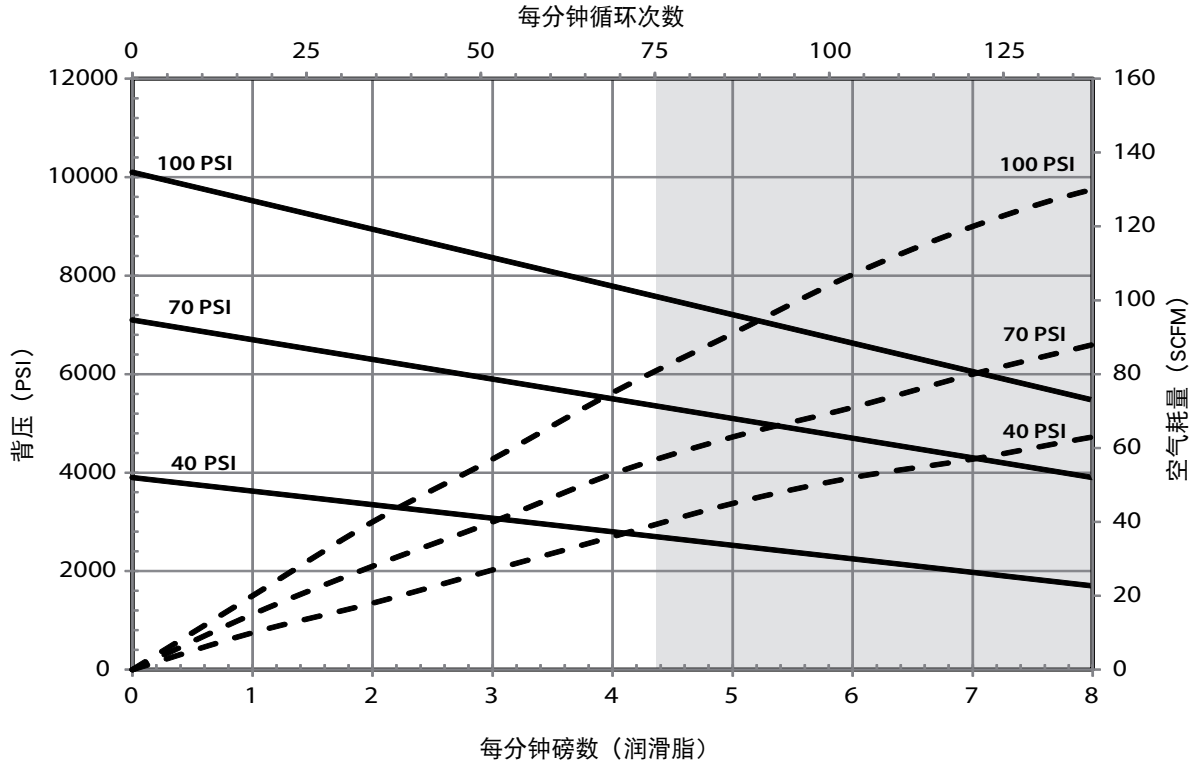


图 3

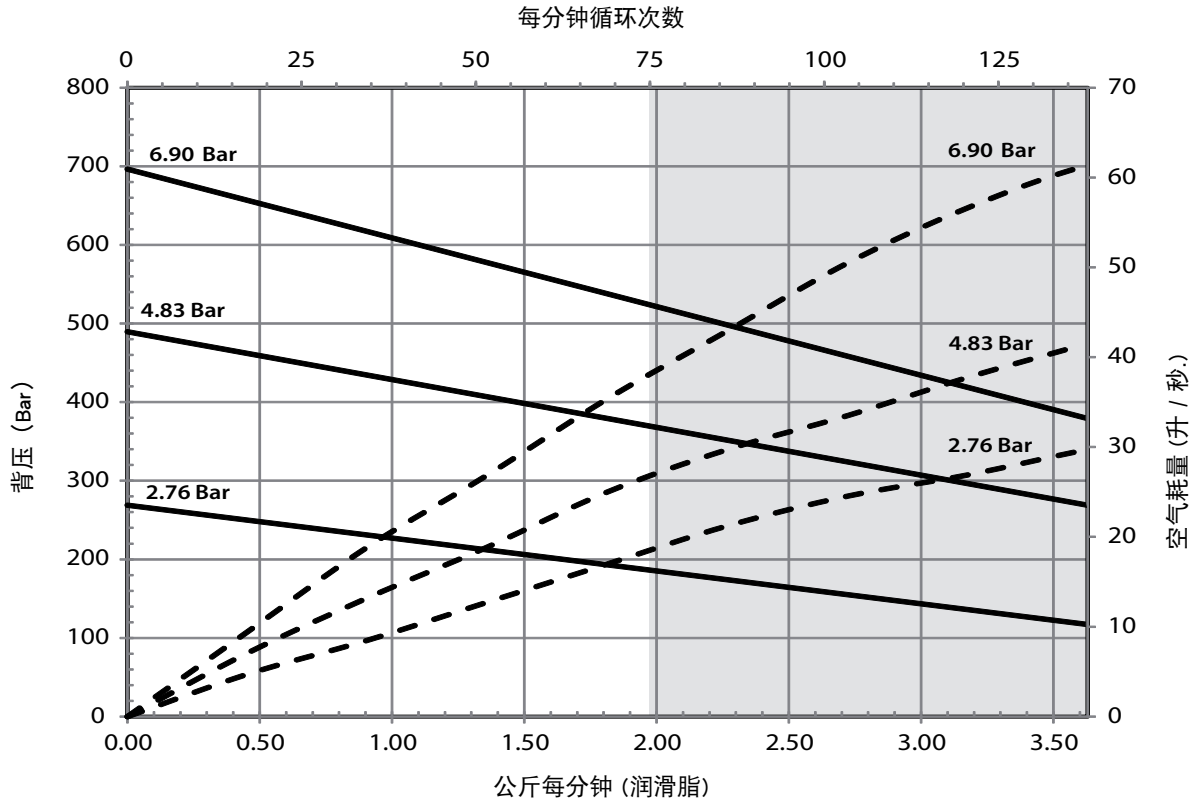
性能曲线

室温下 NLGI #1 润滑脂



注: 非阴影的区域的图形代表建议经营范围连续上班

室温下 NLGI #1 润滑脂



注: 非阴影的区域的图形代表建议经营范围

オペレータ用マニュアル&販売および技術データ

JA

含む：仕様、サービス・キット、一般的な情報、トラブルシューティングします。
以下のマニュアルが含まれます：AF060LXXX-XX エア モーター (pn 97999-1467)
& S-632 一般情報マニュアル (pn 97999-624)。

リリース: 10-27-12
改訂: 9-27-19
(REV: C)

6" 空気モーター
100:1 割合
3000 - 10,000 PSIG の範囲

AF060BLXXXX-XX-X ポンプアセンブリ



本装置の設置、操作、整備を行う場合はこのマニュアルを注意深くお読みください。
雇用者は、責任を持ってこの情報をオペレータが利用できる状態にし、今後参照できるよう保管しておいてください。

サービス・キット

- 本物の ARO® 交換部品のみを使用して互換性を確保するには圧力定格および長い寿命。
- 65130 梱包キット。
- 637489 エア モーター サービスのみ。

仕様

モデル シリーズ..... AF060BLXXXX-XX-X
ポンプ タイプ..... 空気作動、グリース ポンプ
比 100:1
モーターの直径 6" (15.2 cm)
ストローク 4" (10.2 cm)
空気吸入口 (女性) 1/2 - 14 NPTF - 1
材料のアウトレット (女性)..... 1/2 - 14 NPTF - 1
次元データ グラフを参照してください。

ポンプ性能

吸気圧力範囲 30 - 100 psig. (2 - 6.9 bar)
流体圧力範囲 3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
最大記録速度 (連続) 75 サイクル/分
フロー @ 75 サイクル/分 5.7 lbs/分 (0.76 gpm)
サイクルあたりの変位 2.31 in³ (37.9 cc)

運用および安全上の注意

警告 一般情報マニュアルには追加の営業および安全予防措置やその他の重要な情報が含まれて読みます。

警告 過度の入口圧力。深刻なけがや死亡につながる爆発を引き起こすことができます。最大動作圧力の 10000 psig (690 バー) で 100 p.s.i. (6.9 を超えていません。バー) 入口空気圧力。ポンプは、ポンプへの空気供給圧力を制限するには、レギュレータを使用せずを実行しないでください。

警告 過剰な材料圧力。機器の故障の結果重度の傷害や器物の損傷を引き起こすことができます。任意のコンポーネントの最大の材料の圧力のシステムを超えないようにします。

ポンプ比 X = 最大ポンプ 流体圧力
ポンプ モーターを入口圧力

ポンプ比ポンプのモーター領域間の関係の表現です。
下のポンプの最後の領域。例: 100 とキインレット圧を psig (6.9 バー) 供給される 100:1 の比率のポンプのモーターには、それは、最大 10,000 を開発します。psig (690 バー) の流体圧力 (流量なし) - 流体制御を開くように、流れ率は増加率、需要に追いつくためにモーター サイクルとして増加します。

備考 熱膨張に流体材料線が高温にさらされているとき発生します。例: 非断熱屋根地区にある物質線日光により暖かいことができます。圧力リリース弁はポンプのシステムにインストールします。

データをポンプします。

AF060BLXXXX-XX-X

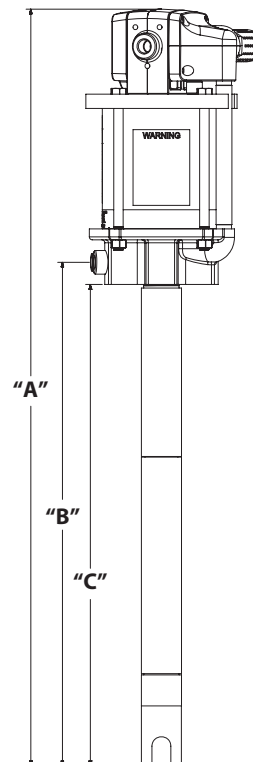


図 1

注: 寸法インチで表示され、参照のみが供給されます。

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	"容器の適合性"
AF060BL4XXXX	40.010" (1016.3)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXX-1	42.094" (1069.2)	26.622" (676.2)	25.466" (646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXX	49.822" (1265.5)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXX-1	51.906" (1318.4)	36.434" (925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

重要

本文書は全 3 文書のうちの 1 つで、ポンプについて説明するものです。これらの文書のコピーはリクエストに応じて入手可能です。

- ☑ AF060BLXXXX-XX-X モデル オペレータ用マニュアル (pn 97999-1511)
- ☐ S-632 一般情報 - 工業用ピストン ポンプ (pn 97999-624)
- ☐ AF060LXXX エア モーター オペレータ用マニュアル (pn 97999-1467)

パーツ一覧/ポンプエンドを下げる

項目	説明	略語	部品番号
9	チューブ	(1)	92627
15	プライマーチューブ	(1)	92626
16	ガスケット	(1)	92628
19	足弁スリーブ	(1)	4170
20	保釈ガイド	(1)	92623
21	ボディ	(1)	90756
22	足弁座	(1)	93269-1
✓23	洗濯機	(1)	F21-56
25	チューブ(AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	球	(1)	Y16-211
28	ピストンと シリンダー	(1)	66714
30	プライマー ロッド	(1)	90131
31	洗濯機	(1)	90133
32	洗濯機	(1)	92630
33	弾性停止ナット	(1)	95977302
34	ロッド(AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	アダプター	(1)	92621
✓37	スナップリング	(1)	Y147-77
40	ピン	(1)	92624
✓44	洗濯機	(1)	90136
✓65	カップ	(1)	90757

✓ パーツは含まれて 65130 サービスキット

インストール

ポンプは、包装材とインストール、セキュリティで保護されたポンプからカバー、栓または注文としてその他取り付けアクセサリを取り外します。図 2 完全なアセンブリのビューを参照してください。

1. ポンプを接続するの前に、まず物質線空気を吹き消します。
2. システムをフック後、微量の物質線を通してポンプします。この材料は破棄する必要があります。(ラインからの異物をオフにこれを行う)。

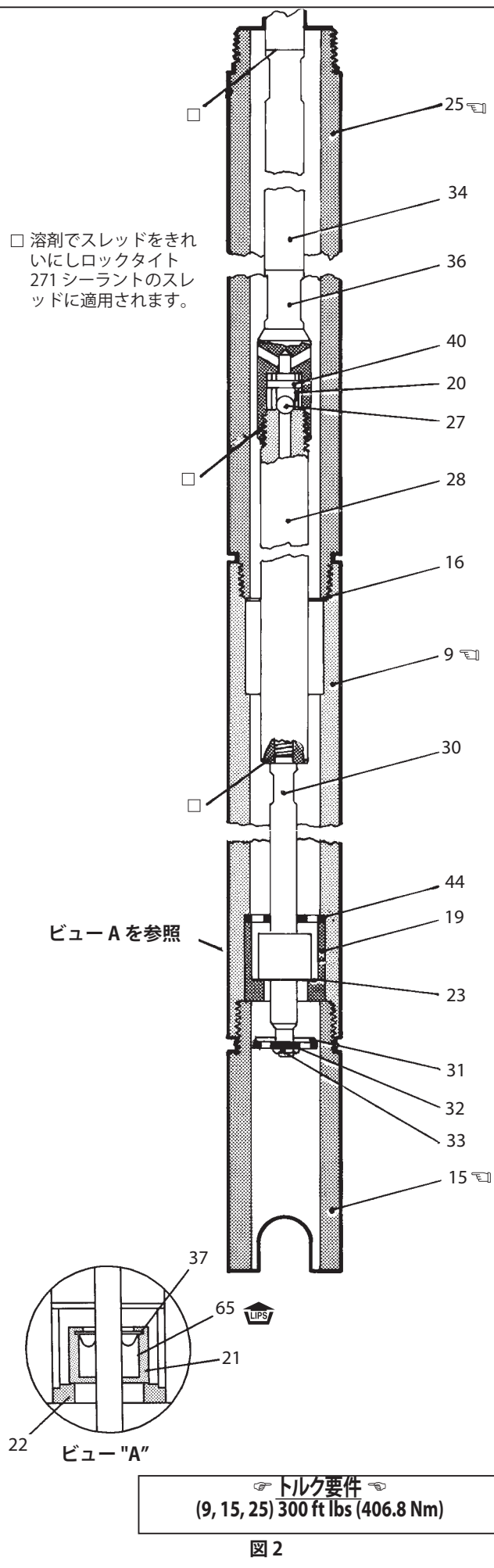
取扱説明書

確かに材料のホースが、線およびその他のコンポーネントによってポンプを開発の圧力に耐えることができます。

1. ポンプがインストールされ、動作するように準備ができて: 空気接続吸気モーターに供給。50 psig (3.4 バー) に 30 psig (2.07 バー) からの空気の圧力を調節します。ゆっくりと材料とプライムシステムからすべての空気を出血するサイクルにポンプができます。

メンテナンス

ポンプを時間 (数時間) の長期にわたる期間が行えない場合は、空気を外しシステムからのすべての圧力を緩和します。定期的に励起される材料と互換性のある溶剤でポンプをフラッシュします。



“逆アセンブリの部品を清潔に保つためのきれいな布ときれいな作業ベンチに行く必要があります。

交換部品が必要な場合は、申し込用部品を含む図面を参照してください。

再組み立ての前に部品を潤滑する必要に応じて、“O”リングまたは“O”リングに隣接する部品を組み立てる際に、“O”リングと“O”リング溝面に損傷を防ぐためにケアを行使する必要があります。

トラブル・シューティング

出口なしの材料。(ポンプの連続サイクル)。

- 空の材料の供給。材料の供給を補充するため、空気を外します。
- 異物足バルブシート、低いポンプ チューブでアセンブリを開く保持しています。低いポンプ チューブのアセンブリを削除し、バルブシートをきれい。

ポンプはただら運営している、空気を適用またはコントロールを開くときに固執する傾向があります。

- エアー モーターは汚れているまたは潤滑を欠いています。きれいな空気モーター。
- 空気圧不足または空気のボリューム。空気の供給を確認してください。

空気排気ポートを介してバイパスします。

- 異物空気弁は開いたままにしているまたは潤滑を欠いています。工場では、最寄りのサービス センターにご相談ください。

モーターの屋台。

- 異物ポンプのホース、制御弁またはスプレー先端材料の流れを妨害します。材料の供給ホースをチェックし、弁の先端を制御します。

項目	説明 (size in inches)	略語	部品番号
1	空気モーター	(1)	AF0645-XX
✓ 2	パッキング	(3)	91415
✓ 3	洗濯機	(1)	90142
✓ 4	春	(1)	90143
✓ 5	洗濯機	(1)	90140

項目	説明 (size in inches)	略語	部品番号
6	低いポンプ (2 ページを参照)	---	---
7	素材アウトレット 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	空気吸入口 (女性) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
✓	パーツは含まれて 65130 サービス キット		

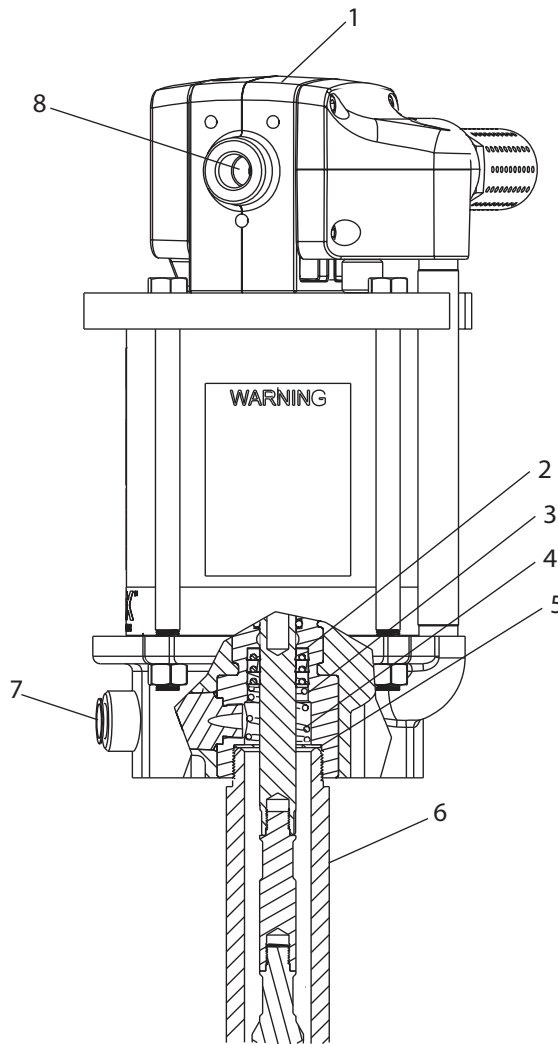
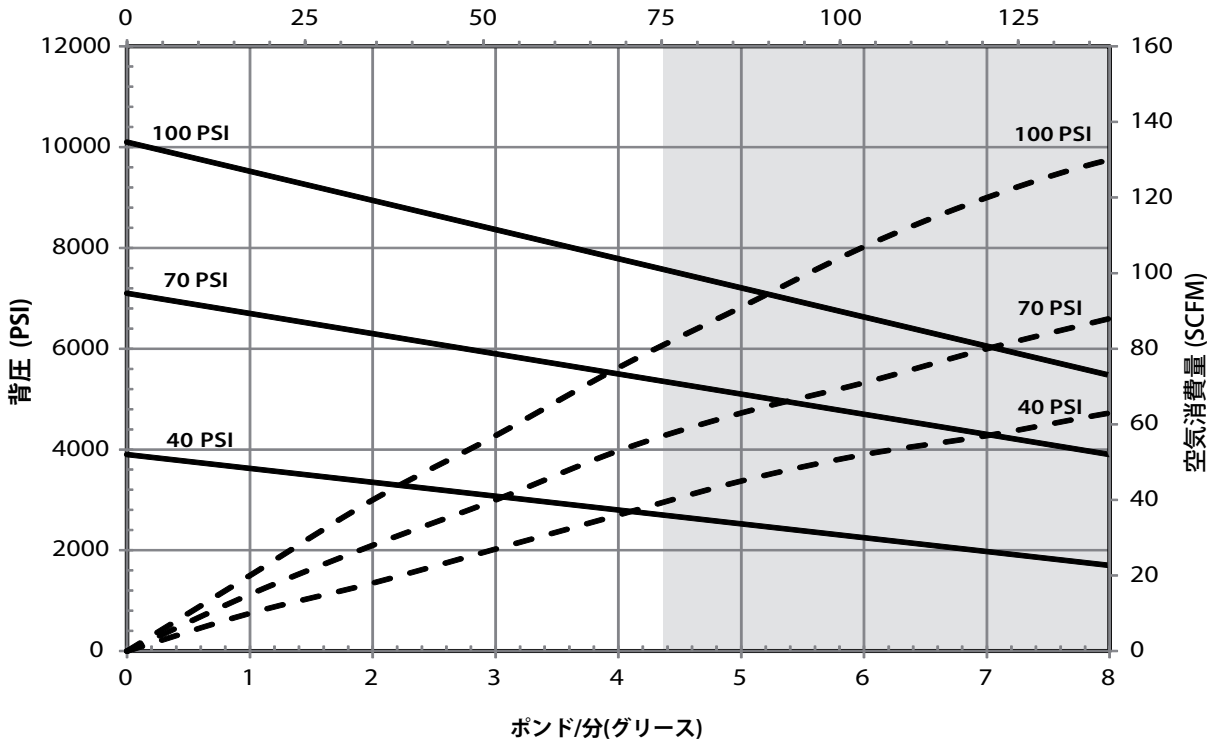


図 3

性能曲線

NLGI #1 グリース、室温

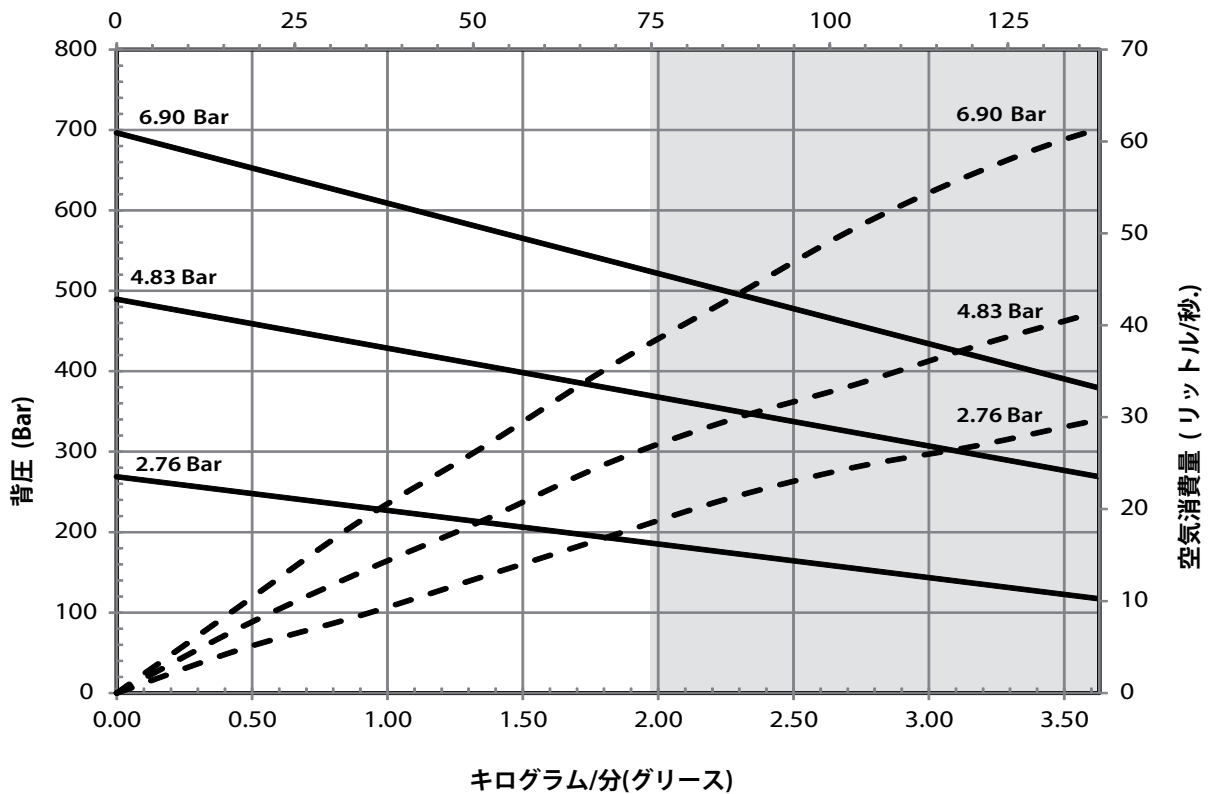
分間あたりのサイクル数



注：このグラフの非斜線部分が推奨表す動作範囲ため連続義務

NLGI #1 グリース、室温

分間あたりのサイクル数



注：このグラフの非斜線部分が推奨表す動作範囲ため連続義務

작업자 안내서와 판매 및 엔지니어링 데이터

포함 한: 사양, 서비스 키트, 일반 정보, 문제 해결.

포함된 안내서 : AF06XX-XX 공기 모터 (pn 97999-1467) 및 S-632 일반 정보 안내서 (pn 97999-624)

해제: 10-27-12

개정: 9-27-19

(개정: C)

6" 공기 모터
100:1 비율
3000 - 10,000 PSIG 범위

AF060BLXXXXXX-XX-X 펌프 어셈블리



이 장비를 설치, 작동 또는 서비스하기 전에 이 안내서를 주의 깊게 읽으십시오.

이 정보를 작업자에게 제공하는 것은 회사의 책임입니다. 나중에 참조하십시오.

서비스 키트

- 압력비를 유지하고 서비스 수명을 최대화하기 위해 정품 ARO® 교체 부품만 사용하십시오.
- 65130 패킹 키트입니다.
- 637489 공기 모터 서비스에 있습니다.

규격

모델 시리즈.....AF060BLXXXXXX-XX- X
 펌프 유형.....공기 운영, 그리스 펌프
 비율.....100:1
 모터 직경.....6 " (15.2 cm)
 행정.....4 " (10.2 cm)
 흡기구 (여성).....1/2 - 14 NPTF - 1
 재료 출구 (여성).....1/2 - 14 NPTF - 1
 차원 데이터.....차트 보기

펌프 성능

흡기구 압력 범위.....30 - 100 psig (2 - 6.9 bar)
 유체 압력 범위.....3000 - 10,000 psig (207 - 690 bar)
 최대 기록된 속도 (연속).....75 흐름 / 분
 75 사이클 @ 흐름 / 분.....5.7 lbs/min (0.76 gpm)
 사이클당 변위.....2.31 in³ (37.9 cc)

操作和安全防范措施

⚠경고 일반 정보 설명서 포함 추가 운영 및 안전 조치 및 기타 중요한 정보에 대한 읽기.

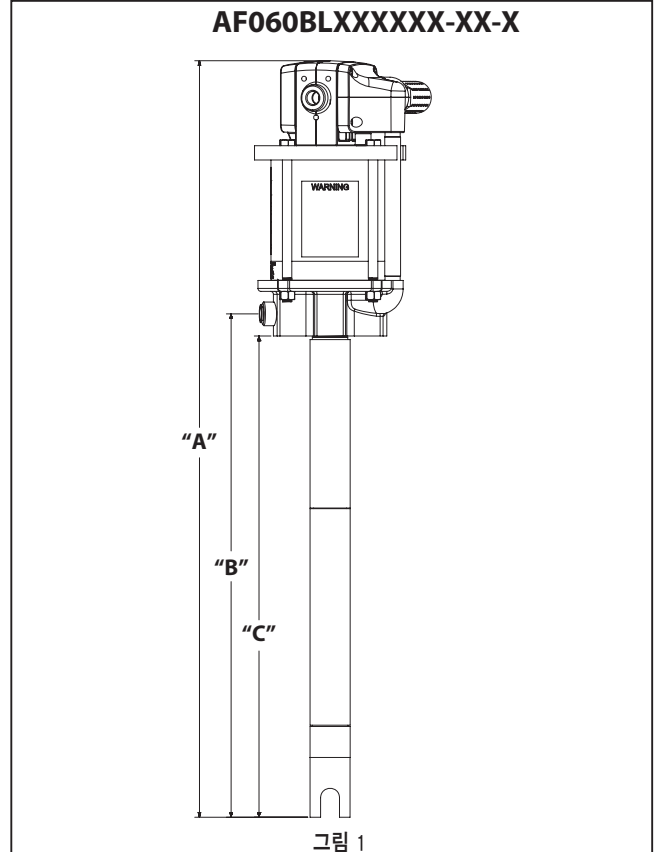
⚠경고 과도 한 입구 압력입니다. 심한 부상 또는 사망에 따른 폭발을 일으킬 수 있습니다. 10000 psig (690 바) 100 psig (6.9 의 최대 작동 압력을 초과 하지 않는 바) 입구 공기 압력. 펌프 공기 공급 압력을 제한 하는 레 굴 레이 터를 사용 하지 않고 펌프를 실행 하지 마십시오.

⚠경고 과도 한 압력을 소재. 심한 부상 또는 재산 상의 피해에 따른 장비 고장을 일으킬 수 있습니다. 시스템에 있는 모든 구성 요소의 최대 재료 압력을 초과 하지 마십시오.

<p>펌프 비율 X 펌프 모터의 흡입 압력</p>	=	<p>최대 펌프 유체 압력</p>
<p>펌프 비율은 펌프 모터 영역과 하단 펌프 영역 간의 관계를 나타낸 것입니다. 예: 100 psig (6.9 bar)의 흡입 압력이 100:1 비율 펌프의 모터에 공급되는 경우, 유체 압력은 최대 10,000 psig (690 bar)까지 증가합니다(흐름 없음). 유체 제어가 열리면 유량은 수요를 맞추기 위해 모터 사이클 속도가 증가함에 따라 증가합니다.</p>		

참조 열팽창 소재 라인에 액체가 높은 온도에 노출 되는 경우 발생할 수 있습니다. 예: 소재 선 비 절연 지붕 지역에 있는 햇빛으로 인해 따뜻하게 수 있습니다. 펌핑 시스템에 압력 릴리프 밸브를 설치 합니다.

데이터 펌프



참고: 치수 인치에서 표시 하며 참조용 으로부터 제공 됩니다.

MODELS	"A" (MM)	"B" (MM)	"C" (MM)	'용기 적합성'
AF060BL4XXXXX	40.010"(1016.3)	26.622"(676.2)	25.466"(646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL4XXXXX-1	42.094"(1069.2)	26.622"(676.2)	25.466"(646.8)	16 Gal (120 lbs)
AF060BL5XXXXX	49.822"(1265.5)	36.434"(925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)
AF060BL5XXXXX-1	51.906"(1318.4)	36.434"(925.4)	35.258 (895.6)	55 Gal (400 lbs)

중요

이 문서는 펌프를 지원하는 3 개의 문서 중 하나입니다. 요청 시 이들 양식의 대체 사본을 제공합니다.

- AF060BLXXXXXX-XX-X** 모델 작업자 안내서 (pn 97999- 1511)
- S-632** 일반 정보 - 산업용 피스톤 펌프 (pn 97999-624)
- AF06XX-XX** 공기 모터 작업자 안내서 (pn 97999-1467)

부품 리스트/펌프 끝을 낮은

항목	설명	수량	부품 번호
9	튜브	(1)	92627
15	뇌관 튜브	(1)	92626
16	가스 컷	(1)	92628
19	발 밸브 슬리브	(1)	4170
20	보석 가이드	(1)	92623
21	바디	(1)	90756
22	발 밸브 시트	(1)	93269-1
✓ 23	세탁기	(1)	F21-56
25	튜브 (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92625-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92625-2
27	스퀴어와	(1)	Y16-211
28	피스톤 및 실린더	(1)	66714
30	뇌관 막대	(1)	90131
31	세탁기	(1)	90133
32	세탁기	(1)	92630
33	탄성 중지 너트	(1)	95977302
34	막대 (AF060BL43PKL1, AF060BL43PKL1-1)	(1)	92629-1
	(AF060BL53PKL1, AF060BL53PKL1-1)	(1)	92629-2
36	어댑터	(1)	92621
✓ 37	스냅 링	(1)	Y147-77
40	핀	(1)	92624
✓ 44	세탁기	(1)	90136
✓ 65	컵	(1)	90757

✓ 부품에 포함 65130 서비스 키트

설치

덮개, 마개 또는 다른 마운팅 액세서리 주문 포장 재료 및 설치 보안 펌프에서 펌프를 제거 합니다.그림 2 전체 어셈블리의 뷰를 참조 하십시오.

1. 펌프를 연결 하기 전에 먼저 air 소재 라인 밖으로 날려.
2. 후에 시스템은 매 라인을 통해 재료의 작은 양의 펌프. 이 자료를 폐기 해야 합니다. (이렇게 라인 외국 자료를 취소).

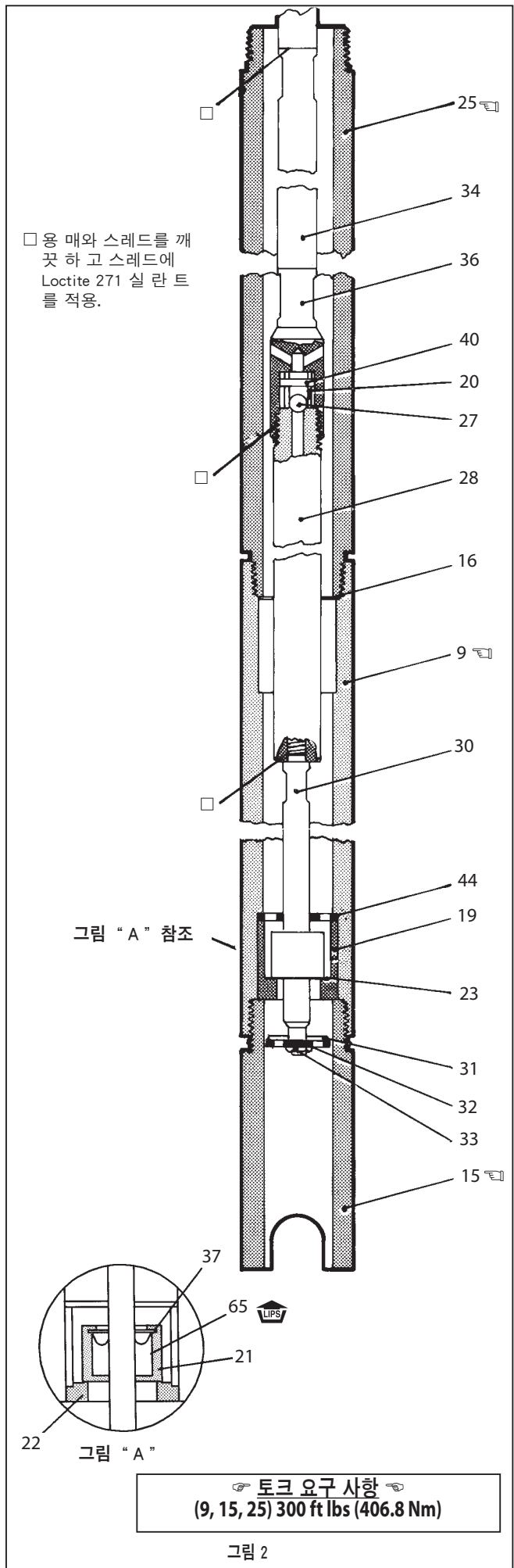
작동 지침

물론 소재 호스 수 선 및 기타 구성 요소 펌프에 의해 개발 된 압력을 견딜 수 있습니다.

1. 펌프를 설치 하고 작동 준비가: 연결 공기 유입구 모터에 공급 합니다. 50 psig (3.4 bar)를 30 psig (2.07 bar)에서 공기 압력을 조절 합니다. 물자와 함께 프라임 피 시스템에서 모든 공기를 천천히 순환 펌프를 허용 합니다.

유지 보수

펌프 lengthy 시간 (몇 시간) 동안 요원이 될 경우 공기를 분리 하고 시스템의 모든 압력을 완화. 주기적으로 펌핑 되는 재료와 호환 되는 용 매와 펌프 플러시. 분해 부분을 깨끗 하게 유지를 깨끗 한 옷과 깨끗 한 작업 벤치에서 수행 되어야 합니다.



교체 부품이 필요한 경우 소비자 양이온에 대한 부품을 포함 하는 드로잉을 참조 하십시오.
 재조합, 앞 부분에 기름칠을 어디에 필요 합니다. “O” 링 이나 “O” 링에 인접 한 부품을 어셈블할 때 케어 “O” 링 및 “O” 링 그루브 표면에 손상을 방지 하기 위해 행사 해야 합니다.

문제 해결

콘센트 아니 소재입니다. (펌프 사이클을 지속적으로).

- 빈 재료 공급. 소재 공급을 보충, 공기 분리.
- 이물질 발 밸브 시트 낮은 펌프 튜브 어셈블리에서 열을 들고 있다. 낮은 펌프 튜브 어셈블리를 제거 하고 밸브 시트를 청소.

항목	설명 (size in inches)	수량	부품 번호
1	에어 모터	(1)	AF0645-XX
✓ 2	패킹	(3)	91415
✓ 3	세탁기	(1)	90142
✓ 4	봄	(1)	90143
✓ 5	세탁기	(1)	90140

펌프 운영 부진, 공기 적용 하거나 컨트롤을 열 때 충실 하는 경향이 있다.

- 에어 모터 더러운 또는 윤활 부족. 깨끗한 공기 모터입니다.
- 부족한 공기 압력 또는 공기의 불륨입니다. 공기 공급을 확인 하십시오.

공기 배기 포트를 통해 우회합니다.

- 외교 문제를 열어 공기 밸브 또는 윤활 부족. 가까운 서비스 센터에 대한 공장을 참조 하십시오.

모터 노점입니다.

- 이물질 펌프, 호스, 제어 밸브 또는 스프레이 팁 방해 물질 흐름. 재료 공급 호스를 확인 하고 밸브 팁 제어.

항목	설명 (size in inches)	수량	부품 번호
6	낮은 펌프 (2 페이지 참조)	---	---
7	재료콘센트 1/2-14 NPTF - 1	---	---
8	공기 흡입구 (여성) 1/2-14 NPTF - 1	---	---
*	부품에 포함 65130 서비스 키트		

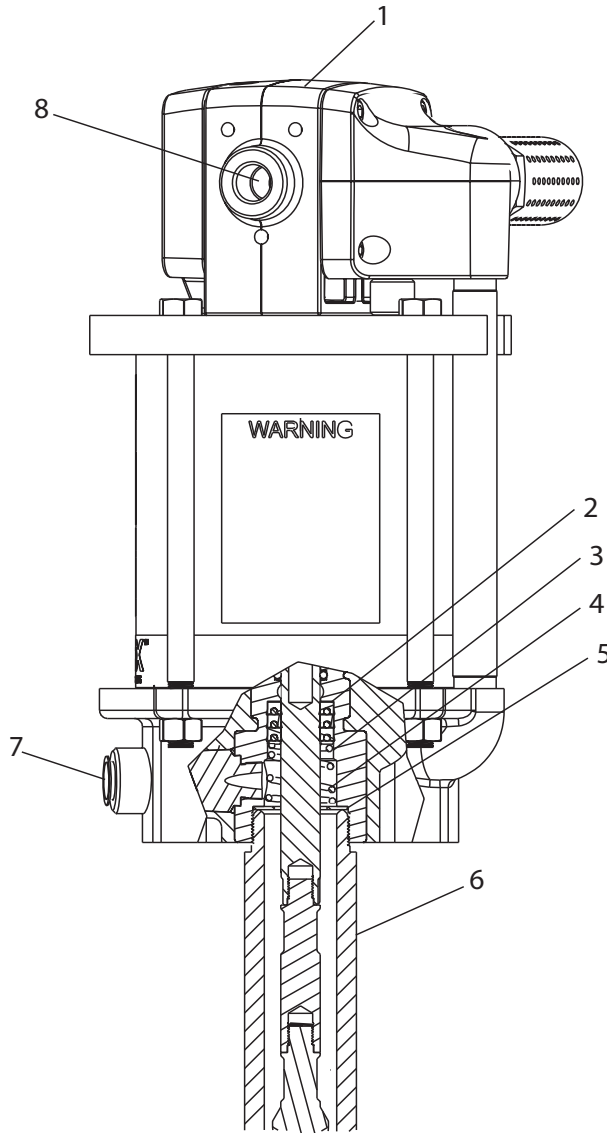
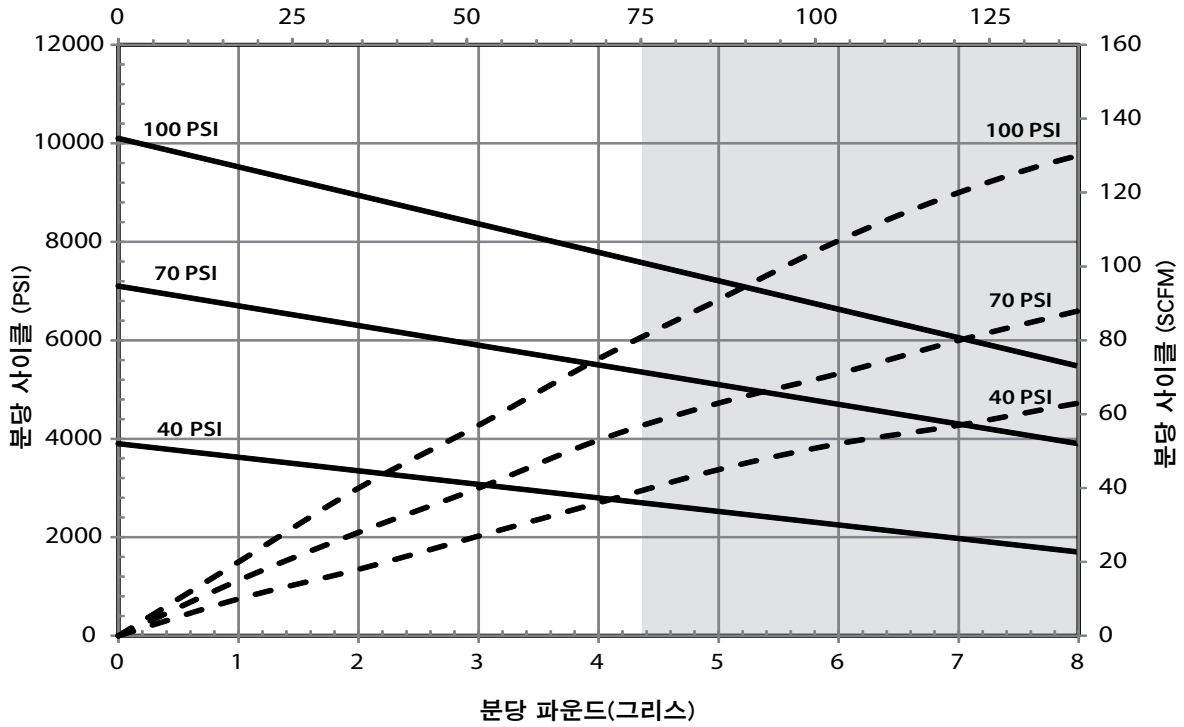


그림 3

성능 곡선

실온 상태의 NLGI #1 그리스

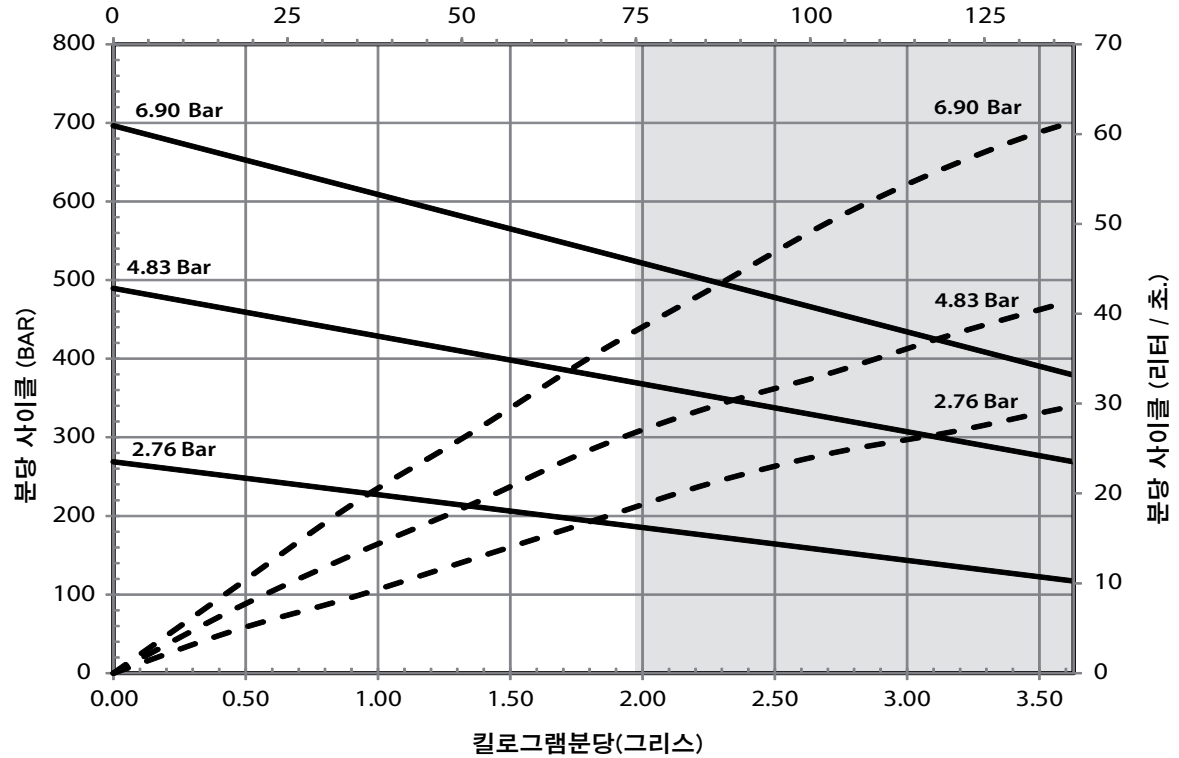
분당 사이클



참고: 그래프의 비 음영된 지역 대표 권장 동작 범위 대 한 지속적인 의무

실온 상태의 NLGI #1 그리스

분당 사이클



참고: 그래프의 비 음영된 지역 대표 권장 동작 범위 대 한 지속적인 의무